UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Facultad de Filosofía y Educación
Departamento de Educación Básica

Francisco Astorga Arredondo

Legado pedagógico para la enseñanza de la Cultura de Tradición oral chilena

Memoria para optar al título de Profesor de Música

Autores: Kevin Jesús Andrade Miranda
Julián Aníbal González Mendoza
Matías Ignacio Ríos Stange

Profesora guía: Victoria Verónica Garay Alemany

Santiago de Chile, abril 2022

UNIVERSIDAD METROPOLITANA DE
CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Facultad de Filosofía y Educación
Departamento de Educación Básica

Francisco Astorga Arredondo

Legado pedagógico para la enseñanza de la Cultura de Tradición oral chilena

Memoria para optar al título de Profesor de Música

Autores: Kevin Jesús Andrade Miranda 19.833.334-4.
Julián Aníbal González Mendoza 19.569.869-4.
Matías Ignacio Ríos Stange 19.686.545-4.

Profesora guía: Victoria Verónica Garay Alemany

Santiago de Chile, abril 2022

Autorización

2022, Andrade, K., González, J. & Ríos, M.

Se autoriza la reproducción total o parcial de este material, con fines académicos, por cualquier medio o procedimiento, siempre que se haga la referencia bibliográfica que acredite el presente trabajo y sus autores.

Dedicatoria

Difundir los intangibles

tesoros de cielo y tierra

es tu labor semillera

más allá de lo visible.

Porque en cada alma sensible

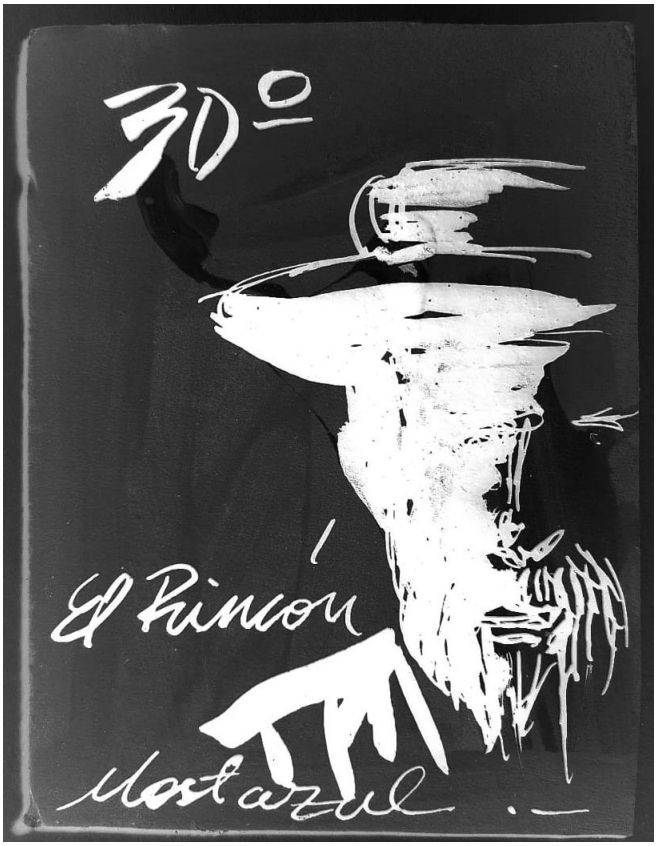
has revelado el trasfondo,

saberes que calan hondo

por su legado y su historia,

quedas en nuestra memoria

Francisco Astorga Arredondo.



Agradecimientos

Queremos agradecer a todas las personas que colaboraron con esta memoria, especialmente a las/os entrevistadas, partiendo por **Miriam Arancibia** que nos abrió las puertas de su hogar, de su familia y de su corazón al recibirnos con tanto cariño y compartir sus vivencias con el profesor **Francisco Astorga**. De igual manera agradecemos la hospitalidad y calidez con que nos recibió la **familia Madariaga**, especialmente a **Emma Madariaga** que nos brindó su testimonio, sabiduría y amistad. También agradecemos la colaboración de la profesora **Gisella Flores** y la estudiante **Valentina Viveros**, que nos aportaron con sus relatos a través de la virtualidad.

Así mismo, queremos destacar el increíble trabajo y apoyo por parte de la maestra **Victoria Garay**, quien nos acompañó y guio en este proceso con rigor y cariño, asumiendo el rol de profesora guía en circunstancias pandémicas y rescatándonos a mitad del año académico. Agradecemos su gestión y creación de instancias y espacios que nos permitieron experienciar el patrimonio en primera persona, profundizando nuestras experiencias y reflexiones, relacionándonos con las personas que rodeaban al maestro **Francisco Astorga Arredondo.**

En esta misma línea es que agradecemos la invitación al 30° Encuentro de Payadores de El Rincón, donde pudimos compartir con destacadas cultoras y cultores del canto a lo poeta, sumado a la gente que participó en la producción del documental de dicho encuentro, en donde logramos registrar nuestro trabajo de reinterpretación de entonaciones del canto a lo poeta. Mención honrosa al chofer anónimo que nos trajo de vuelta a Santiago desde la Ruta 5 a la altura de San Francisco de Mostazal, cuando habíamos perdido las esperanzas de retornar.

También queremos agradecer a nuestros compañeros y compañeras de carrera, quienes nos apañaron al desbloquear cada ramo y continuar por el desafiante camino académico.

Y, por supuesto, agradecemos al maestro **Francisco Astorga**, por darnos a conocer el mundo del canto a lo poeta, imbuyéndonos en la cultura de tradición oral, conectándonos con nuestras raíces y con nuestra música y poesía interna. El maestro Astorga ha sido un pilar fundamental en nuestras influencias y referencias de cómo abordar la pedagogía y la valoración de nuestro patrimonio.

Así como **Francisco Astorga**, existen muchas personas anónimas que han cultivado los saberes ancestrales de nuestro territorio, agradecemos a todas y cada una de ellas por permitir que la cultura tradicional siga viva.

Hay que mencionar, además, la gratitud de poder compartirles este trabajo para un uso consciente, de antemano esperamos ayudarles con la búsqueda de datos e ideas para generar nuevos conocimientos ligados al arte, el patrimonio, la pedagogía y la resistencia cultural.

Kevin, Julián y Matías.

“Los tres fulminantes”

Agradezco en primer lugar a mi madre Paula de Jesús Miranda Fernández que me ha apoyado toda la vida incondicionalmente, gracias por toda tu entrega, confianza y amor, los valores que me has entregado son la base de mi esencia. Te amo. Agradezco también a mis amigas, amigos y amig@s que me apañaron en todo este proceso (y siempre), en las buenas y en las malas, su presencia, consejos, abrazos, risas y gestos certeros los llevo tatuados con fuego en mi corazón.

Agradezco a mis compañeros de memoria, Julián y Matías, quienes han sido un gran equipo de trabajo, ha sido hermoso recorrer este camino juntos, vivir lo que hemos vivido y poder materializar todo esto en una expresión artística que refleja nuestras reflexiones en torno a nuestro patrimonio y la importancia de tomar los saberes ancestrales para re interpretarlos, gracias cabros.

Y, por supuesto, agradezco al profesor **Francisco Astorga** por toda su labor y sus enseñanzas que me marcaron profundamente. Gracias a usted pude conectar con mis raíces, mi territorio y mi compromiso por valorar, cuidar y defender lo nuestro. Sus enseñanzas me entregaron una valiosa herramienta de expresión que guardaré por siempre, y me mostraron un mundo hermoso, un tesoro, nuestro tesoro.

Agradezco a la música, al arte, a través de ellos puedo conectar con dimensiones difíciles de describir, pero que sin duda, me han brindado experiencias, sensaciones y espacios únicos, enriquecedores. La educación artística debe ser un derecho humano.

Agradezco a la vida y el camino que he recorrido, a las personas que me han acompañado, y a la naturaleza que nos brinda tanto.

Gracias.

Kevin Jesús Andrade Miranda

Agradezco a mi familia, por acompañarme y apoyarme a lo largo de este proceso, por darme siempre los espacios para poder desarrollarme plenamente; agradezco a mis compañeros de memoria, por hacer este proceso aún más significativo, por ayudarme a profundizar en estos conocimientos; agradezco a la vida por darme la oportunidad de conocer al maestro **Francisco Astorga.**

Julián Aníbal González Mendoza

Mañum pu lamngen, pu peñi, pu wenuy, pu kimelfe, pu chillkatufe, pu Ayekafe, pu ngillatufe, Tañi ñuke, tañi chaw, tañi lamngen ka peñi Huaiquiñir. Taiñ Ñuke Mapu kafey, taiñ Miñche mapu, taiñ Nag mapu, taiñ lafken, taiñ leufu, taiñ Wenumapu, taiñ Wenuleufu…Chaltumay, Felepe may.✷

Agradecido estoy del ritmo y la poesía, el Rap, cultura que me acompañó en el despertar social y formación política, además de mostrarme el *Jazz* como forma de expresión y disciplina. Sin dudas, me guio en el camino de encontrar las raíces, desde la expresión más profunda del ser y perderle miedo al tiempo, a la muerte y a la existencia. El jazz le dio sentido a mi vida y por ende me ayudó a darle sentido al estudio de la Pedagogía en Música, alimentando el flujo y dirección de la magia que provocan los sonidos y sus movimientos. No sé si el silencio existe.

Agradezco también a cada territorio, a cada mapu por el cual transité junto a mi voz e instrumento, a las personas que me recibieron en su ruka, en especial a **Sofía Amankay**, quien le dio movimiento, rigor y entrenamiento a mi cuerpo y mente, además de ser cómplice en mi licenciatura y de mis romances durante mis viajes a la República Independiente de Angachilla, Willimapu. Siguiendo por las mismas coordenadas, no puedo dejar de agradecer a mi lamngen Antumalen, cuyo *Kimün* y *Raquizuam* me impulsó a darle vigor a mi identidad y *Feyentun* Mapuche, dando más significancia a todos estos procesos de aprendizaje y desaprendizaje. Debo agregar mis agradecimientos a la comunidad Williche de la Isla Huapi, Lafken Ranco, quienes elevan mi *Küme Mogen* con su *Nguillatún* y sus hermosos e intensos paisajes, en especial al tamborero ***Ayekafe*** **Paiko Neguiman** y al peñi músico y *Ayekafe nguillatufe* **Martín Ñancumil** y a su familia, quienes me han acogido en el *Lepun* con mucho amor y respeto.

Continuando con este breve gesto de gratitud, no puedo olvidarme de mis amistades y amores más cercanxs, partiendo por la familia Skanajazz, motor de mis aprendizajes humanos y musicales, a quienes les debo gran parte de mi felicidad y realización. Cómplices de mi crecimiento, de la barricada y de la fosforera que enciende los altares de mi *piwke*. Debo saludar en especial a Dem, quien desde séptimo básico hemos logrado descubrir juntos el infinito

universo del flow y las situaciones que complementan el ritual sonoro, corporal y espiritual. Küme lahuen, küme karu pitrén, küme newen ko, küme matetun.30

Así mismo, directamente del puerto principal, tierra fértil de cultura, cual vio nacer a tañi ñuke, Chimonos se hace presente también en mi formación profesional y artística, recibiendome con mucha sabrosura e identidad mestiza, en especial al Guajiro, al peñi Ayelén y al profesor **Elías**, quienes junto a *pu wenuy* de Taller Blanco quienes fueron testigos de destacables hitos y aciertos universitarios y musicales de mi primer cuarto de siglo.
Gracias a ti por leer estas palabras y regalarle tu tiempo al tiempo, por gusto o por azar. Muchas gracias a tañi Dulzón, compañía invaluable de las noches más bellas e intensas, brindando la experiencia de conocer el amor en su dimensión más pura.
Ciertamente quiero agradecer profundamente a mi familia, quienes me han brindado un apoyo incondicional. Mi *ñuke* **Erna Liliana** quien desde que nací me ha educado con amor y sabiduría, además de ser un ejemplo en el trabajo pedagógico. A mi *chaw* Huaiqui, quien me heredó el entendimiento del sonido en su máxima belleza. A mi hermana **Javita Gnir**, la mujer que más amo en la vida, complemento esencial de mi crecimiento y referente de mi consciencia del movimiento con sabor.
Para terminar quiero agradecer a todas las personas que resisten desde la trinchera del arte, la educación problematizadora y la lucha contra el extractivismo.

✷Marichiweu.

Matías Ignacio Ríos Huaiquiñir Stange

Índice

Introducción……..17

1. Planteamiento del problema…..……..19

1.1 Antecedentes y contexto: emergencia sanitaria y patrimonio cultural……19

1.2 Preguntas de investigación……...22

1.3 Objetivo(s) general y específicos....…….22

1.4 Justificación……..22

2. Marco teórico……..24

2.1 Francisco Astorga Arredondo……...…24

2.2 Patrimonio y Cultura ……27

2.2.1 Identidad mestiza en la cultura campesina ……30

2.2.2 Identidad y vestimenta ……..32

2.3 Enseñanza de tradición oral……..32

2.4 Educación y Pedagogía: Modelos y Teorías para la Educación Artística y Patrimonial……34

2.4.1 Modelos educativos…….35

2.4.2 Pensamiento creativo……39

2.4.3 Teorías contemporáneas del Aprendizaje Artístico y Estético…….40

2.4.4 Aprendizaje Artístico y desempeño docente……42

2.5 Educación patrimonial: desafíos de la virtualidad y el rol de Francisco Astorga….. 45

3. Metodología……49

4. Análisis descriptivo ……...51

Categoría 1: Datos generales……52

Categoría 2: Vínculo con Francisco Astorga……53

Categoría 3: Características de sus clases…….53

Categoría 4: Legado de Francisco Astorga……..55

Categoría 5: Interpretación Artística……..…..56

Categoría 6: Emergentes……..….56

6.1 Evaluación aplicada por Francisco Astorga……...56

6.2 Estética e identidad de Francisco Astorga……..57

6.3 Compromiso y matices de la pedagogía discipular…….....57

6.4 Impacto en sus aprendices…….59

6.5 Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad…….59

5. Interpretación y discusión de resultados …….61

Categoría 1: Datos generales……...61

Categoría 2: Vínculo con Francisco Astorga……..62

Categoría 3: Características de sus clases…….…..63

Categoría 4: Legado de Francisco Astorga…….66

Categoría 5: Interpretación Artística……..……67

Categoría 6: Categorías Emergentes……..……68

6.1 Evaluación aplicada por Francisco Astorga……....68

6.2 Estética e identidad de Francisco Astorga……..…..68

6.3 Compromiso y matices de la pedagogía discipular……..…70

6.4 Impacto en sus aprendices…….70

6.5 Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad…….....71

6. Conclusiones…….…73

7. Referencias bibliográficas…….……77

8. Anexos……..……...…..83

Anexo 1: Discurso de Miriam Arancibia…….……83

Anexo 2: PPT Fundamentos Estéticos de los Aprendizajes…….. 92

Anexo 3: Consentimiento informado firmado por informantes……101

Anexo 4: Entrevista…….….102

Anexo 5: Transcripciones de entrevistas…….…….103

5.1 Entrevista a Gisella Flores…….....103

5.2 Entrevista a Valentina Viveros…….....113

5.3 Entrevista a Emma Madariaga…….....120

5.4 Entrevista a Miriam Arancibia…….....128

5.5 Entrevista a Julián González…….....135

5.6 Entrevista a Matías Ríos…….....141

5.7 Entrevista a Kevin Andrade...…….....147

Anexo 6: Matrices……..155

6.1 Datos generales….……155

6.2 Vínculo con Francisco Astorga…..……...…….157

6.3 Características de sus clases….……...……..159

6.4 Legado de Francisco Astorga….……...……171

6.5 Interpretación artística….……..174

6.6 Categorías emergentes….…….…….178

6.7 Síntesis general..……..…181

Anexo 7: Registros de audios y videos de las entrevistas….…….……..183

1. Audio de entrevista a Emma Madariaga
2. Audio de entrevista a Gisella Flores
3. Audio de entrevista a Julián González
4. Audio de entrevista a Miriam Arancibia

5. Audio de entrevista a Kevin Andrade
6. Audio de entrevista a Matías Ríos
7. Audio de entrevista a Valentina viveros

Listado de figuras

FIGURA 1 - Modelos educativos…….……..……35

FIGURA 2 - Educación enfocada en los contenidos……...……..36

FIGURA 3 - Los tres modelos de la educación…….……38

FIGURA 4 - Criterios por dominios……..……43

Resumen

Esta memoria es el resultado de una investigación que tuvo como objetivo determinar los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga para la enseñanza de la cultura de tradición oral chilena. Dentro del marco teórico se encuentra la biografía de Francisco Astorga, el desarrollo de las temáticas de patrimonio, cultura, enseñanza de tradición oral, educación artística, modelos pedagógicos, proceso de enseñanza cultor y discípulo, teorías contemporáneas del aprendizaje artístico, su relación con el desempeño docente y los desafíos de la virtualidad. La metodología utilizada se desarrolló desde un método cualitativo de tipo autobiográfico, realizado a través de entrevistas semiestructuradas. Los participantes fueron siete aprendices de distintas edades. Entre los principales hallazgos se encontró la creación como base fundamental de su pedagogía, la importancia del vínculo y el ambiente generado por el profesor, la problematización de nuestra identidad y la formación continua del profesor, todo esto centrado en la propagación de la cultura de tradición oral. Entre las sugerencias basadas en el legado pedagógico de Francisco Astorga se encuentran la creación de un archivo patrimonial que reúna obras de integrantes de la comunidad universitaria y el diseño de propuestas didácticas basadas en la metodología de Francisco Astorga.

Palabras clave: tradición oral, patrimonio cultural, educación patrimonial, modelo educacional, educación artística.

Abstract

This study is the result of an investigation that aimed to determine the fundamental components of the pedagogical legacy of the educator and cultural exponent Francisco Astorga Arredondo for the teaching of the Chilean oral tradition culture. Within the theoretical framework is the biography of the Francisco Astorga and the development of the thematics of patrimony, culture, teaching of oral tradition, artistic education, pedagogical models, cultural exponent and disciple teaching process, contemporary theories of artistic learning, its relation with the teaching performance and the challenges of virtuality. The methodology used was developed from a qualitative method of autobiographical type, conducted through semi-structured interviews. The participants were seven apprentices of different ages. Among the main findings, creation was found as the fundamental basis of its pedagogy, the importance of the link and environment generated by the teacher, the problematization of our identity and the continuing education of the teacher, all this focused on the propagation of the oral tradition culture. Among the suggestions based on the pedagogical legacy of Francisco Astorga, are the creation of a patrimonial archive that brings together works by members of the university community and the design of didactic proposals based on Francisco Astorga's methodology.

Key words: oral tradition, cultural patrimony, patrimony education, educational model, artistic education.

Introducción

Esta investigación apunta a identificar los componentes fundamentales de la metodología de enseñanza de la cultura tradicional chilena que implementaba Francisco Astorga Arredondo, profesor y cultor que llevó la enseñanza de tradición oral a la universidad, formando a decenas de generaciones de profesoras y profesores de música, así como a incontables discípulas/os. Tras su muerte en julio de 2021 debido al COVID-19, nos dimos cuenta de que, si bien existen varios registros sobre su obra musical, hacía falta un estudio sistematizado que rescatara su particular forma de enseñar que tanto nos marcó. De esta manera es que surgió la pregunta de investigación ¿Cuáles son los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena?

A través de esta pregunta queremos lograr el objetivo general que consiste en determinar los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena. Los objetivos específicos son:

1. Recopilar testimonios de la metodología de Francisco Astorga para la enseñanza de la cultura de tradición oral en Chile,

2. Determinar los componentes fundamentales de la metodología y didáctica del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo, y

3. Establecer sugerencias dirigidas a las/os docentes a partir de la metodología de enseñanza de tradición oral aplicada por Francisco Astorga Arredondo y su legado pedagógico.

Esta memoria es una investigación cualitativa de tipo autobiográfica, pues se usaron como fuente de información los testimonios de aprendices del profesor Astorga, donde nos incluimos. Todos los testimonios han sido recolectados a través de una entrevista semi estructurada. Luego de su transcripción se organizó el análisis descriptivo de la información desde las categorías pre establecidas y el levantamiento de las emergentes. Posteriormente se realizó el análisis de contenido con el fin de interpretar el sentido que emergió explícita e implícitamente de los testimonios. Algunos conceptos clave que se abordan en esta investigación son el patrimonio cultural, la tradición oral, la educación patrimonial y la educación artística.

Realizar esta memoria ha sido un proceso intenso y hermoso, pues fue duro vivir la pérdida de nuestro querido profesor quien además estaba dirigiendo nuestra memoria, que en ese entonces apuntaba a recopilar *toquíos* y *entonaciones* de cantores de San Antonio de Naltahua. Pero al mismo tiempo ha sido muy significativo poder relacionarnos con las personas que rodeaban al maestro, cantoras/es, familia, docentes, y poder reflexionar junto a ellas/os en torno al legado pedagógico de Francisco Astorga. Al profundizar en este tema nos hemos dado cuenta de la importancia que tiene el aprender, valorar y difundir nuestro patrimonio cultural, pues esconde saberes ancestrales que han pasado de generación a través de la transmisión oral y depende de nosotras/os, quienes vivimos en el presente, tomar estos saberes del pasado para poder construir un futuro donde se desarrolle un sentido identitario arraigado.

La figura de Francisco Astorga representa el puente de paradigmas entre la cultura tradicional campesina y la cultura urbana dominante, pues incluye elementos de la pedagogía discipular a la formación académica, enriqueciendo el proceso de enseñanza-aprendizaje, formando así una forma de hacer clases única que contiene elementos de diversos modelos y enfoques pedagógicos, y que creemos que es necesario rescatar.

1. Planteamiento del problema

1.1 Antecedentes y contexto: emergencia sanitaria y patrimonio cultural.

En marzo del año 2020 se confirma el primer caso de coronavirus COVID-19 en Chile (Ministerio de Salud, 2020), un virus que desencadenó una pandemia a nivel mundial transformando a la fuerza muchas de las prácticas sociales y culturales tanto del país como del globo. Esta pandemia puso en evidencia tanto los aciertos como las falencias tecnológicas que se aplicaban a lo largo del territorio y, por otro lado, la capacidad humana de resistir y sostenerse frente a la adversidad y los distintos desafíos que constante y sorpresivamente aparecían en este contexto.

Encerrados en nuestras casas, salas de clases y teatros vacíos, delfines en Venecia, pumas en la ciudad, mascarillas y la imposibilidad de visitar a quienes que amas son algunas de las situaciones que sucedieron tras el confinamiento. Algunos rubros tuvieron que cambiar sus modalidades y se adaptaron a un sistema de teletrabajo sin mayor problema (especialmente los que se realizan a través de un computador). Sin embargo, los rubros que involucran una irremplazable interacción presencial se debilitaron preocupantemente como el de la educación, el arte, la cultura, el turismo, entre otros.

Uno de los desafíos más dolorosos de esta crisis sanitaria mundial fue asumir el fallecimiento de las personas más cercanas y de quienes merecen nuestro reconocimiento (sumado a que muchas veces los rituales de despedida fueron restringidos por normas sanitarias) y en esta memoria se ha hecho el trabajo de homenajear, y vislumbrar a grandes rasgos la vida y obra pedagógica del destacado maestro, cultor y cantor Francisco Astorga Arredondo, quien falleció producto del COVID-19, en el Hospital Regional en Rancagua (Allende, 2021; Castañeda, 2021).

> Su figura como cultor alcanza gran realce con diversos reconocimientos: Premio Conservación del Consejo de Monumentos Nacionales en Pichilemu; Distinción del Foro Latinoamericano de Educación Musical, Premio «Oreste Plath» de la Academia Chilena de la Lengua y nombramiento de ‘‘Hijo ilustre de Mostazal’’, entre otros (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, 2021a, minuto 47:57).

Pese a los crecientes reconocimientos que justamente se le adjudican, se carece de un documento o registro sistematizado que hable sobre su excepcional forma de educar y cultivar la cultura tradicional campesina chilena desde la música y la poesía. La metodología que ejerció en las distintas instancias de enseñanza-aprendizaje, las cuales dieron importantes y permanentes aportes al patrimonio cultural, fue el resultado de una formación continua que duró hasta los últimos años de su vida, resolviendo así una única forma de enseñar basada en la tradición oral campesina, la cual buscamos describir y registrar en esta memoria.

Además de la carencia de un documento que registre su particular metodología, se suma el desconocimiento generalizado sobre el patrimonio que representa la cultura tradicional campesina de origen mestizo "*en la mayoría de los establecimientos educativos''* (Ceballos & Olivares, 2006, p.10). En esta misma línea, Sepúlveda asegura que:

> No hay en Chile conciencia formada e informada del patrimonio del cual somos herederos y responsables. En general el chileno no sabe dónde está parado (...) Lo de nuestros ancestros indígenas e hispanos le llega desfigurado por la ignorancia y el prejuicio (Sepúlveda, 2010, p. 67).

Si bien existen algunos documentos de educación patrimonial en Chile, tales como cuadernos pedagógicos de patrimonio cultural inmaterial impulsados por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (2019), y la inclusión de repertorio con énfasis en la tradición oral en las bases curriculares del Ministerio de Educación (2015), estos han sido pocos y recientes, por lo tanto insuficientes para alcanzar una alta masividad, limitando las instancias formadoras de valores y desarrolladoras de una identidad chilena sólida y reconocible.

Antes de elegir este tema ligado a Francisco Astorga Arredondo para realizar la memoria, teníamos contemplado un trabajo de recopilación de "entonaciones"*, "melodías que se usan para acompañar el verso"*, y "toquíos", "*pulsación rasgueada y/o punteada del instrumento*" (Astorga, 1994, p. 157) enfocándonos en tres cantores de Naltahua para posteriormente crear una propuesta pedagógica para un curso de enseñanza básica, memoria que estaba siendo guiada por el profesor Francisco. En pleno proceso, nuestro docente guía fue contagiado por el virus, lo que complicó su estado de salud con serias dificultades respiratorias al punto de fallecer el día 10 de julio del año 2021. Esta noticia conmovió a toda la comunidad de cultores, académicos de la universidad e innumerables cantores y estudiantes tanto dentro como fuera del Departamento de Música de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (DEMUS). A nosotros nos impactó directamente ya que nuestro compromiso con su trabajo y

formación era incondicional, acompañándolo, por ejemplo, en su adaptación a la modalidad online que se desarrollaba en contextos de confinamiento.

Asumimos una responsabilidad que la vida nos puso en frente, un momento único e irrepetible. Lo que significa y simboliza un maestro y patrimonio humano no sólo se reduce a una memoria universitaria, sino también una práctica educativa y artística en función de su legado pedagógico, artístico y político frente a las expresiones tradicionales de nuestro territorio.

Parte de las distintas obras que hemos realizado para homenajear a Francisco Astorga se encuentra el "Tercer encuentro de patrimonio cultura y educación: construyendo identidades Francisco Astorga Arredondo gran profesor y cultor, como él no hay otro cantor", ceremonia que se realizó en el Salón de Honor de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, junto a nuestra profesora guía Victoria Garay y con la participación de familiares, cultores, estudiantes, académicos y egresados con quienes el profesor Astorga compartió su experiencia de vida, arte y profesión.

En esta ceremonia pudimos decidir, seleccionar y coordinar gran parte de las personas que consideramos para obtener los testimonios claves que nos permitieran percibir una vista panorámica precisa e incluso personal del impacto de los momentos de enseñanza aprendizaje que realizaba Francisco. Estos encuentros enriquecieron la significancia de esta memoria, ya que, aparte de ver y escuchar las palabras de sus compañeros y compañeras más cercanas, tuvimos la oportunidad de escuchar e interpretar obras artísticas ligadas directamente a los aprendizajes que él nos entregó y cultivó hasta sus últimos días de vida y que, además compete intrínsecamente a nuestra especialidad profesional. Cabe mencionar que los primeros dos encuentros de este proyecto de Extensión y Vinculación con el Medio, el 2017 y 2018, fueron gestionados por Francisco Astorga en conjunto con nuestra profesora guía Victoria Garay.

1.2 Preguntas de Investigación

Con todo lo expuesto anteriormente, nos surgen las siguientes preguntas:

¿Es posible identificar los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena, a partir de testimonios de sus aprendices?

¿Cuáles son los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena?

¿Qué podemos rescatar y registrar en función del cultivo de la cultura de tradición oral desde nuestras experiencias junto a Francisco Astorga?

¿Cuál es la importancia de rescatar el legado pedagógico de Francisco Astorga?

¿Cómo podemos contribuir al rescate y difusión del legado pedagógico de Francisco Astorga, desde la educación musical?

1.3 Objetivo(s) General y específico(s)

General

1.- Determinar los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena.

Específicos

1. **Recopilar** testimonios de la metodología de Francisco Astorga para la enseñanza de la cultura de tradición oral en Chile.

2. **Determinar** los componentes fundamentales de la metodología y didáctica del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo.

3. **Establecer sugerencias** dirigidas a las/os docentes a partir de la metodología de enseñanza de tradición oral aplicada por Francisco Astorga Arredondo y su legado pedagógico.

1.4. Justificación:

Todo lo expuesto nos ha impulsado a seguir aportando y promoviendo a la educación patrimonial de Chile desde el legado pedagógico y la metodología de enseñanza de la cultura

tradicional campesina que el profesor Francisco Astorga usaba, metodología que se basa en la **tradición oral** y que representa una forma de traspasar conocimientos que existe desde siglos en este territorio. Es necesario rescatar esta forma de enseñanza, pues contiene valores que trascienden los contenidos, cosmovisiones y paradigmas que aún no se recogen en la educación formal pero que pueden ser un aporte tremendo a la manera en la que se lleva a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje y en cómo nos relacionamos con nuestra identidad. Fidel Sepúlveda establece lo siguiente:

> La cultura tradicional revela un paradigma alternativo, frente al modelo único operante en el mercado (...) Este paradigma considera una identidad vinculada a las matrices culturales, flanqueada por la creatividad y la crítica, lo que posibilita el conocimiento y desarrollo de la diversidad como alternativa válida frente a la globalización homogeneizante que amenaza invadirnos (Sepúlveda, 2010, p. 65).

Por lo tanto, rescatar, valorar y aprender del legado pedagógico de un cultor destacado de la tradición oral como Francisco Astorga se vuelve necesario para avanzar hacia una sociedad que respete y valore la diversidad de sus pueblos. Para terminar, es importante mencionar que en el contexto universitario, como parte de la institucionalidad educativa, dentro de sus misiones está la de conservar en el sentido de salvaguardar y preservar la información que circula en función de resistir las fuerzas de la desintegración cultural (Morín & Delgado, 2017).

Esta investigación está destinada principalmente a profesoras/es de música en ejercicio y en formación. No obstante, los resultados de este trabajo podrán ser de utilidad para cualquier docente que se interese por valorar los saberes que contiene la cultura campesina.

2. Marco teórico

2.1 Francisco Astorga Arredondo

Francisco Javier Astorga Arredondo fue un cantor a lo humano y a lo divino, poeta, payador, cultor e intérprete de instrumentos tradicionales chilenos como el rabel, el guitarrón chileno y la guitarra traspuesta; profesor de música y formador de muchos discípulos que buscaban seguir cultivando la tradición del Canto a lo poeta. Nació un 21 de enero de 1960 en la localidad de El Romeral de Pilay de San Francisco de Mostazal en la Región de O'Higgins, donde creció y se crio junto a la cultura y las tradiciones campesinas con las cuales se identificaría y cultivaría el resto de su vida. Fue propulsor de la mayoría de los encuentros de payadores y canto a lo divino en las décadas de 1990 y los 2000, donde destaca el encuentro anual de La punta de Codegua que fue organizado por él y otros cantores desde 1993, además, ha representado a Chile en diversos encuentros internacionales de improvisación en versos, tales como en España en 1992, Argentina en 1992 y 1993, Uruguay en 1993, Bolivia en 1995, Brasil en 1998, Italia e Israel en el 2000, Ecuador en 2001 y Puerto Rico entre el 2001 y 2004, participaciones que lo dejan entre los cantores chilenos que han destacado este oficio en otros países (Música Popular, 2020). Su trayectoria está marcada por ser un frecuente invitado en el Te Deum ecuménico de las fiestas patrias, donde ha representado la expresión de religiosidad popular del canto a lo divino ante las máximas autoridades del país y por televisión abierta, y por un hito que demuestra su importante figura como uno de los motores principales del canto a lo divino al llevar esta tradición al papa Juan Pablo II en su visita a Chile en 1987 (Yáñez, 2021).

Su figura se destaca en el cultivo del canto a lo poeta, siendo fundador de la Asociación Gremial Nacional de poetas populares y payadores de Chile, conocida como AGENPOCH (Sistema de Información para la Gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial, 2011), dejando claro su profundo compromiso con esta tradición popular que como dice Francisco Astorga "*es auténtica, es una verdad que es importante que salga a la luz pública (...) un arte que debe ser valorado. Y ese arte no es sólo poético, sino que encierra una cultura, una identidad"* (Departamento de Medios Educativos UMCE, 2016, minuto 12:10).

En esta misma línea es que Francisco Astorga decidió dar un paso más en su labor de cantor y cultor ingresando a estudiar pedagogía en música en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, obteniendo su título de profesor en 1984. En una entrevista, Francisco Astorga dice:

> Ahí me dí cuenta (...) que en la universidad había un desconocimiento total de nuestra música y que toda la forma de enseñanza era a partir de la música europea, pero de música chilena absolutamente nada, solamente un ramo electivo que era guitarra folclórica, de un semestre, donde habían 40 o 50 alumnos, entonces no había mucho que escoger (Aqua Ideas TV, 2019, minuto 6:39).

Desde entonces comenzaría una labor docente que complementa su trabajo como cultor y cantor, fortaleciendo así su objetivo de rescatar y traspasar a las siguientes generaciones los saberes tradicionales de la cultura campesina, iniciando con la educación primaria y secundaria en colegios de Rancagua, para llegar el año 1995 a su casa de estudio, que luego de la dictadura fue separada de la Universidad de Chile, siendo desde entonces la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. De esta manera es que Francisco Astorga logra otro hito importante dentro de su trayectoria, pues lleva a la universidad el canto a lo poeta y el estudio de los instrumentos tradicionales chilenos que ha cultivado a lo largo de su vida, dictando las cátedras de guitarrón chileno, rabel, guitarra traspuesta, cultura de tradición oral y folclore para las/os profesores en formación que ingresan cada año al Departamento de Música (DEMUS) de la universidad, convirtiéndola en la principal institución de educación superior en donde se estudian instrumentos tradicionales chilenos (Departamento de Medios Educativos UMCE, 2016).

El profesor Francisco Astorga se mantuvo enseñando el canto a lo poeta en la universidad por 26 años en paralelo con su labor como cultor generando un gran impacto en muchas personas que comenzaron a tenerlo como un referente, pues sus clases implicaban una fuente directa de información dada su condición de cultor auténtico, destacándose en su labor.

Es importante mirar hacia la infancia de Francisco Astorga para ver que no es de extrañar que haya terminado como un referente del canto a lo poeta que transmitió sus conocimientos a través de la pedagogía. A los pies de la Cordillera de los Andes en la sexta región, el pequeño Francisco fue criado por su madre María Arredondo, profesora de la zona que se preocupó de educar a los niños y niñas en la escuela durante el día, y por las noches se encargaba de la alfabetización de los inquilinos del fundo El Romeral, misión que iba en contra de los intereses del patrón del fundo que era conocido por permitir fiestas los fines de semana enmarcadas por borracheras que duraban varios días, para luego hacer trabajar a sus inquilinos sin descanso. El padre de Francisco Astorga, don Bernabé Astorga, también se unió a las clases que su esposa brindaba, *"hay que eliminar la borrachera que le quita la dignidad a la gente"* era la frase que

constantemente decía (Arancibia, 2021, p. 3). Miriam Arancibia, cantora, payadora, discípula y esposa de Francisco Astorga, compartió la siguiente experiencia de su compañero en el discurso que preparó para el homenaje póstumo que se hizo para el profesor en el salón de honor de la universidad:

> En la época en que mis papás hacían clases en el Romeral, antes de que yo naciera, uno de los inquilinos enfermó de gravedad y necesitaba urgente una ambulancia que lo llevara al hospital. Era de noche y los vecinos fueron a avisarle a mi papá para que consiguiera el único teléfono que había en la casa del patrón. Mi papá fue para allá y cuando pidió usar el teléfono, el patrón le dijo: para qué se preocupa tanto, si ese hombre se muere, lo reemplazamos por otro y listo. Ante esa respuesta mi papá insistió: si usted no me autoriza yo voy a entrar a su casa igual. Entre y yo que le suelto los perros, amenazó el patrón. Usted que me suelta los perros y yo se los mato, le respondió mi papá. Dicho esto, el patrón soltó los perros, mi papá agarró un palo y se los mató, entró corriendo a la casa, llamó al hospital y gracias a esa actitud el inquilino se salvó. A los pocos días un grupo de matones mandados le dio una golpiza a mi papá, y mi mamá, que estaba esperando su primera guagua, de susto perdió el bebé (Arancibia, 2021, p. 4).

El mismo Francisco Astorga comparte en una entrevista una anécdota que lo marcó en su infancia, donde quiso mostrar a su profesor que sabía tocar guitarra mostrando la forma como él había aprendido de su maestro Luis Cantillana, cantor de la zona y amigo de su madre, quien le había enseñado guitarra traspuesta, una técnica *"con distintas afinaciones, algo tradicional del canto campesino"* (Astaburuaga, 2021, https://cutt.ly/EF1qcDk), pero el profesor desconocía esta técnica y lo quiso corregir. Al contarle a su madre, ella le dice *"el profesor no sabe na´"* (Arancibia, 2021, p. 2). Cabe mencionar que mucho de lo que aprendió Francisco Astorga viene por herencia familiar materna: sus abuelos y su tío Jaime Ramírez, quien le enseñó a componer décimas, cuartetas y versos encuartetados.

Estas experiencias forjaron el carácter y los ideales que llevaron a Francisco Astorga a ser el destacado profesor y cantor a lo poeta que hoy conocemos, el ver a su madre enseñando a la luz de las velas junto a su padre formaron en él un gran compromiso social, una visión liberadora de la educación pero también crítica, *"una familia muy motivadora (...) tuvimos una familia de buenos maestros"* (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, 2021a, minuto 21:23) dice Cecilia Astorga, payadora, cantora y hermana de Francisco Astorga,

quienes en conjunto comenzaron el camino del canto, organizando diversas actividades artísticas, sociales y políticas. Francisco Astorga hereda el legado del canto a lo poeta, legado que se transforma en su identidad, la que representa la cultura tradicional campesina del país, y se encarga de cultivarla, difundirla y enseñarla.

Todos estos aportes que la figura de Francisco Astorga representa pueden verse reflejados en los diversos reconocimientos y premios que se le otorgaron tanto en vida como después de su muerte, entre los cuales se destaca el Premio Conservación del Consejo de Monumentos Nacionales en Pichilemu, Distinción del Foro Latinoamericano de Educación Musical, el Premio «Oreste Plath» de la Academia Chilena de la Lengua y nombramiento de "Hijo ilustre de Mostazal", además de reconocerlo como patrimonio cultural de la misma comuna (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, 2021b,). Todos estos reconocimientos van ligados directamente a sus labores de rescate del patrimonio, la cultura y la identidad campesina de nuestro territorio.

Francisco Astorga se mantuvo en su labor de cultor, profesor y maestro de manera intermitente durante toda su vida, hasta el día de su muerte el 10 de julio del 2021, tras complicaciones de salud a causa del COVID-19, virus que ha mantenido al planeta enfrentando una pandemia desde el 2020 (Allende, 2021; Castañeda, 2021)

2.2 Patrimonio y cultura

El patrimonio y la cultura abarcan en gran medida lo que nos define como personas y comunidad, desde lo material, desde lo social y desde lo ideacional, amarrando nuestro pasado y presente hacia nuestro futuro, ya que con el conjunto de lo que fuimos y lo que somos se puede apreciar el camino hacia lo que seremos.

Según Fidel Sepúlveda (2010) la cultura es *"el modo mediante el cual se reconstruye organizadamente la experiencia y se experimenta el mundo"* (p. 62) entendiendo a la experiencia como nuestros conocimientos y saberes reunidos en el pasado los cuales nos han marcado de una u otra forma llevándonos a el desarrollo de nuestra sociedad, con la que se ha experimentado, descubriendo el camino a seguir más puro y auténtico en el que se conserva cierto modo de pensamiento, expresión y acción, modos que definen a esta cultura.

"El patrimonio es el legado cultural que recibimos del pasado, que vivimos en el presente y que transmitiremos a las generaciones futuras" (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2021, https://cutt.ly/oF1Y1jD).

El patrimonio se forma a partir de bienes tangibles e intangibles, bienes a los que la cultura les atribuye un valor, el cual se expresa en que estos bienes sean memorables y perdurables, y así mismo estos bienes patrimoniales le dan forma y peso a la cultura misma, tal como dice Sepúlveda (2010) *"Hay una operación recíproca. La comunidad selecciona lo que discierne como representativo de sus proyectos de ser, pero a su vez, este universo seleccionado alumbra a la comunidad para reconocerse en su ser profundo"* (p. 63), por lo que al momento de existir un bien patrimonial, éste simboliza y acredita a la cultura.

Como se mencionó, existen dos tipos de patrimonio, el tangible o material y el intangible o inmaterial. En el primer caso se consideran las creaciones hechas con materiales físicos, estas creaciones pueden ser espacios naturales que, ya sea por su belleza o por su función social, cultural o científica es necesario conservar (santuarios de la naturaleza, parques nacionales, monumentos naturales, reservas, etc.), lo que se reconoce como patrimonio natural; o bien pueden ser creaciones humanas que funcionan como una manifestación de su cultura, definidas como patrimonio cultural, estos pueden ser bienes inmuebles (no pueden ser trasladados sin sufrir cambios en su naturaleza) como edificios, lugares arqueológicos, entre otros, o bienes muebles (pueden trasladarse sin riesgo de ser afectados) como cuadros, esculturas, artesanías, instrumentos musicales, entre otros (Chile para niños, 2017, https://cutt.ly/HF1UFjd). El patrimonio cultural intangible o patrimonio vivo es lo creado por el ser humano:

> Tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2021b, op. cit.).

Considerando que las expresiones y creaciones que conforman el patrimonio cultural intangible son prácticas que se mantienen a través del tiempo, estas terminan convirtiéndose en costumbres de los pueblos, por lo que pasan a ser parte de la cultura tradicional de una comunidad. Por lo tanto, la cultura tradicional es la base de donde se alimenta el patrimonio cultural:

> La cultura tradicional es el subsuelo donde se gestan y decantan las imágenes y los símbolos con los que un pueblo dice su modo de ser en el mundo. De este subsuelo brotan las manifestaciones que encarnan el sentir-comprender de una cultura. Estas expresiones, más que documentos, son monumentos en que una comunidad inscribe su proyecto de ser y aportan un corpus de creaciones fundamentales para el patrimonio cultural (Sepúlveda, 2010, p. 64).

Gracias a esta cultura tradicional se puede desarrollar una identidad propia, donde la cultura se conserva a través del tiempo, siendo identificados quienes cargan con ella hacia las siguientes generaciones.

Esta misma identidad desarrollada nos lleva a seguir aportando a la cultura, y que al identificarse con ella, se piensa y actúa de una manera auténtica, haciendo que los nuevos bienes creados formen parte del patrimonio. *"El patrimonio inmaterial proporciona a las comunidades un sentimiento de identidad y de continuidad: favorece la creatividad y el bienestar social, contribuye a la gestión del entorno natural y social y genera ingresos económicos"* (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2021, op. cit.). Esto se puede ver dentro de la música (al crear a partir de ciertos ritmos, timbres o instrumentos que se identifican con la cultura), y también dentro de la poesía (creando a partir de su contenido, que se relaciona y se desarrolla a través de la cultura). Esto no significa que cada cultura tenga un solo estilo musical, o un solo estilo de poesía, sino que estas se desarrollan a partir de una misma base pero así mismo pueden desarrollarse y crear una nueva rama, la cual se transforma en una ampliación de esta cultura.

> Pese a su fragilidad, el patrimonio cultural inmaterial es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural frente a la creciente globalización. La comprensión del patrimonio cultural inmaterial de diferentes comunidades contribuye al diálogo entre culturas y promueve el respeto hacia otros modos de vida (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2021, op.cit.).

En esta misma línea se asegura que *"la cultura tradicional revela un paradigma alternativo, frente al modelo único operante en el mercado"* (Sepúlveda, 2010, p. 65), esto se debe a que al tener en cuenta la tradición no nos adscribimos directamente a la globalización, nos muestra una opción distinta frente a cómo la mayoría se está formando y desarrollando culturalmente.

Ahí resalta la importancia de revalorizar el patrimonio y la cultura, ya que debido al desconocimiento de la cultura y tradición propia es que estas se van perdiendo.

La cultura y el patrimonio han sido heredados, pero eso no significa que todo heredero le dé un valor o importancia. Al momento de tener en cuenta nuestras bases culturales y patrimoniales se posibilita un desarrollo a partir de esta, dando paso a una mayor diversidad en los caminos que nos llevan a nuestro futuro. En cambio, al no tener en cuenta a la cultura y el patrimonio, no se tiene una base firme desde la cual desarrollarnos como sociedad, limitando nuestras propias capacidades por culpa del desconocimiento y/o prejuicio.

En este sentido, se rescata la figura del cantor y la cantora a lo poeta, ya que al identificarse con su cultura y sus tradiciones, que son auténticas y propias, toma un rol fundamental en la práctica patrimonial aportando a su comunidad desde el cultivo de una tradición que le fue entregada y que mantiene viva. Sobre esto, Francisco Astorga menciona que:

> El cantor a lo poeta está comprometido con la comunidad, es decir, comparte con la comunidad los sueños (...), las penas y alegrías de la comunidad, por lo tanto tiene que ser responsable con lo que dice, con lo que hace, para que así la comunidad siga poniendo la confianza en el cantor (...) tiene mucho que decir (Departamento de Medios Educativos UMCE, 2016, minuto 1:29).

2.2.1 Identidad mestiza en la cultura campesina

Para hablar de identidad, Rodríguez (1989) menciona que la identidad personal "*nos indica la capacidad que posee una persona para integrar su auto concepción e imagen que tiene del mundo, con sus actos"* (p. 2). Es la oportunidad de saber quiénes somos junto a nuestros pares, encontrarle un sentido y estar a gusto con ello, reconocer nuestras intenciones y objetivos y luchar por obtenerlos dentro de las reglas que nos auto exigimos, nuestras propias normas y valores (Rodríguez, 1989).

Cuando aplicamos estas concepciones a una escala mayor, o sea, a una escala colectiva, de comunidad y/o de país se convocan sentimientos de seguridad y estabilidad, considerando nuestra condición gregaria como seres humanos. *"La sensación de pertenencia a un grupo está fuertemente influida por la participación en conjuntos de significaciones sociales o imaginarios que van creando y recreando la producción de sentido" (*Armijo 2005, p. 6).

Estas dos dimensiones de la identidad, personal y colectiva, poseen énfasis particulares. La dimensión personal está destinada a diferenciarse de los demás, mientras que la dimensión se encuentra en la similitud entre quienes componen y comparten el mismo territorio y/o espacio sociopsicológico de pertenencia colectiva, aunque también busca diferenciarse de un otro significativo (De la Torre, 2001).

Es sabido que tanto Chile como todo el territorio latinoamericano es el *"fruto de una singular gestación: la de ser producto de un cruce de sangres y símbolos. Parición de un nuevo ente que porta en sí mismo, simultáneamente, elementos de la cultura indígena, de la cultura europea, y a veces africana."* (Montecino, 1993, p. 13, citado en Memoria Chilena, 2021), así lo asegura el estudio de Francisco Rothhammer, cuyos resultados señalan que *"el 44 por ciento de los genes de los chilenos tienen origen indígena, 52 por ciento europeos y 4 por ciento africanos"* (Garrido, 2016, https://cutt.ly/zF1O67L).

Pero este mestizaje cultural y étnico no se dio de la misma manera en todo el territorio pues en el caso de los Mapuche, pueblo originario cuyo territorio abarcaba la zona centro y sur de Chile, han mantenido su presencia en la Araucanía desde la conquista hasta la actualidad. Por el contrario, los indígenas de la zona central del país fueron

> Fácilmente vencidos, y sus descendientes, empleados durante la Colonia como encomenderos rurales en las haciendas agrícolas, subsumidos bajo el término de "peones", "inquilinos", "artesanos" o "trabajadores agrícolas", y fácilmente integrados a la sociedad colonial a través de la aculturación y el mestizaje (...) Es así como sus orígenes étnicos se perdieron bajo clasificaciones que designaban su actividad económica, al tiempo que paulatinamente pasaban de la categoría de "enemigos" a la de "vecinos", aún al costo de abandonar sus orígenes y desconocer la identidad de los progenitores (Waldman, 2004, p. 7).

De esta manera es que el aumento del universo mestizo se concretó en *"la formación del campesinado rural, el artesanado de pueblos y villas (...) Ya desde el siglo XVII los mestizos pasaron a formar parte del mundo popular, urbano y campesino.* (Waldman, 2004, p. 8) Por lo tanto la tradición cultural campesina de la zona central de Chile, zona donde se desarrolló el canto a lo poeta y las expresiones campesinas cultivadas por

Francisco Astorga, está intrínsecamente ligada al pueblo Mapuche, formando parte de nuestra identidad.

"En la gestación del folclor chileno han intervenido tres vertientes culturales: la aborigen, la europea y la africana" (Loyola, citada en Houssien, 2009, https://cutt.ly/kF1PQM3).

2.2.2 Identidad y vestimenta

> La identidad se construye en la relación del sujeto con su entorno y con los otros. Esta afirmación sólo evidencia que la identidad se refiere a la construcción del sujeto en lo social. Por tanto, la identidad no apunta a la esencia del ser. La identidad no es algo dado, no es fija, no es la suma de características sociales, psicológicas y/o culturales. La identidad no viene dada desde fuera. Los otros y el entorno son vitales para su construcción. La identidad es una construcción permanente (Toledo, 2012, p. 46).

Al vestirnos, nos preparamos para enfrentarnos al mundo social, lo cual refleja nuestra elección y su combinación en función del discurso que creamos sobre el cuerpo (respetable, deseable, violento, relajado, etc.) Esto proyecta indefectiblemente una toma de posición tanto en un modo inclusivo (identificarse con un grupo musical, o étnico por ejemplo), como exclusivo (elementos que demuestran una diferencia jerárquica dentro de una ceremonia, diferenciarse de otros jóvenes de un barrio). De esta manera, el vestuario y los distintos elementos decorativos corporales se transforman en artefactos culturales, convirtiéndose en vehículos de expresión y representación, símbolos de identidad y declaraciones de una preferencia estética, los cuales logran hacer hablar y revelar a nuestros cuerpos vestidos una cantidad de información sin mediación de palabras (Fernández, 2013).

2.3 Enseñanza de tradición oral

Una parte importante del patrimonio intangible en Chile sigue en nuestras tierras gracias a la tradición oral ligada a este, donde los saberes se van pasando de generación en generación manteniéndolos en la memoria sin la necesidad de generar un registro escrito, mientras cada generación le va aportando algo más a estos mismos saberes. Dentro de estos saberes se pueden encontrar cuentos, leyendas, adivinanzas, canciones, poesías y refranes. Dentro de este ámbito

Cortés (2019) dice *"La tradición oral hace referencia al proceso de transferir información de generación en generación que permite mantener saberes, ideas, sentimientos y valores a través del tiempo para una comunidad"* (p.19). En este mismo sentido Aravena y Sáez (2014) dicen *"Se transmite de generación en generación, llegando hasta nuestros días, y tiene como función primordial la de conservar los conocimientos ancestrales a través de los tiempos"* (p.18)

Si bien esta manera de mantener los conocimientos puede ser no tan efectiva como los escritos en cuanto a la precisión de los conocimientos, ya que al pasar de generación en generación existe la posibilidad de que algo se pierda o altere en el proceso, tiene sus ventajas al momento de captar la atención del que va a recibir los conocimientos, ya que estos pueden ser narrados de alguna manera en particular en la que logre cautivar al oyente, transportándose al momento que está siendo narrado a través de la imaginación.

Entonces, ¿de qué sirve mantener la tradición oral?, en primer lugar ayuda a conservar nuestro patrimonio y cultura, ya que este estilo de mantener los conocimientos se usa en Chile desde hace mucho tiempo, por otra parte, da más opciones al momento de buscar maneras en las que podemos expresarnos a la hora de enseñar, abriendo más posibilidades para hacer el aprender algo más llamativo para las/os estudiantes.

En cuanto a la aplicación de la tradición oral como estrategia educativa, Cortés (2019, p.20) dice *"La tradición oral se convierte en una estrategia educativa, que permite al docente transportar a los estudiantes a momentos específicos de la historia con el uso de la imaginación"*. Y apoyando esta idea Aravena y Sáez (2014, p. 19) dicen *"La tradición oral se convierte en un eficaz recurso pedagógico. Porque nos encauza hacia nuestras raíces, lo propio y nos permite ser partícipes de la existencia en colectividad sin discriminar a nadie poniendo a todos los actores involucrados por igual."*

Por lo que aparte de ser parte de nuestra cultura, la enseñanza de tradición oral también puede ser aplicada como una metodología de enseñanza en el aula, donde se narra el contenido desde una perspectiva histórica y/o una perspectiva más personal. La manera en que se narra es lo que atraerá a las/os estudiantes, teniendo así una forma efectiva de compartir los conocimientos mientras que se hace un aporte a la conservación del patrimonio intangible de nuestro país y ayuda a la manifestación de nuestra cultura tradicional, imbuyéndonos de nuestra identidad local.

2.4 Educación y Pedagogía: Modelos y Teorías para la Educación Artística y Patrimonial

La educación es un proceso complejo y continuo en la vida de cualquier ser humano, por tanto su definición no hay que tomarla a la ligera. Este proceso parte en el seno de la familia y luego se complementa con distintos espacios educativos como lo son las escuelas, instituciones académicas y la suma de experiencias fuera de estos espacios.

Según la Ley 20.370 Ley General de Educación *"La educación es el proceso de aprendizaje permanente que abarca las distintas etapas de la vida de las personas y que tiene como finalidad alcanzar su desarrollo espiritual, ético, moral, afectivo, intelectual, artístico y físico, mediante la transmisión y el cultivo de valores, conocimientos y destrezas."* (Ministerio de Educación, 2009, art. 2°).

Existen concepciones que son emblemáticas como la de Aristóteles que dice que *"la educación consiste en dirigir los sentimientos de placer y dolor hacia el orden ético''*(Sarramona, 1989, p.29)*;* o la de Huxley que propone que "*la educación consiste en formar a jóvenes seres humanos en la libertad, la justicia y la paz*''(Sarramona, 1989, p.29) ; también están las que se han gestado en América Latina, específicamente en Brasil por parte de Paulo Freire quien dice que "*La educación verdadera es la praxis, reflexión y acción del hombre sobre el mundo para transformarlo"* (Freire, citado en Becerril, 2018, p. 113). En una reflexión importante del chileno Humberto Maturana nos comenta que:

> La educación es un fenómeno de transformación en la convivencia en la que uno no aprende una temática, sino que aprende un vivir y un convivir. Es decir, aprende una forma de ser humano. Esto no es exclusivo de los seres humanos, esto pasa con los mamíferos en general, en grado mayor o menor, por supuesto, según la especie (Maturana & Vignolo, 2001, p. 5).

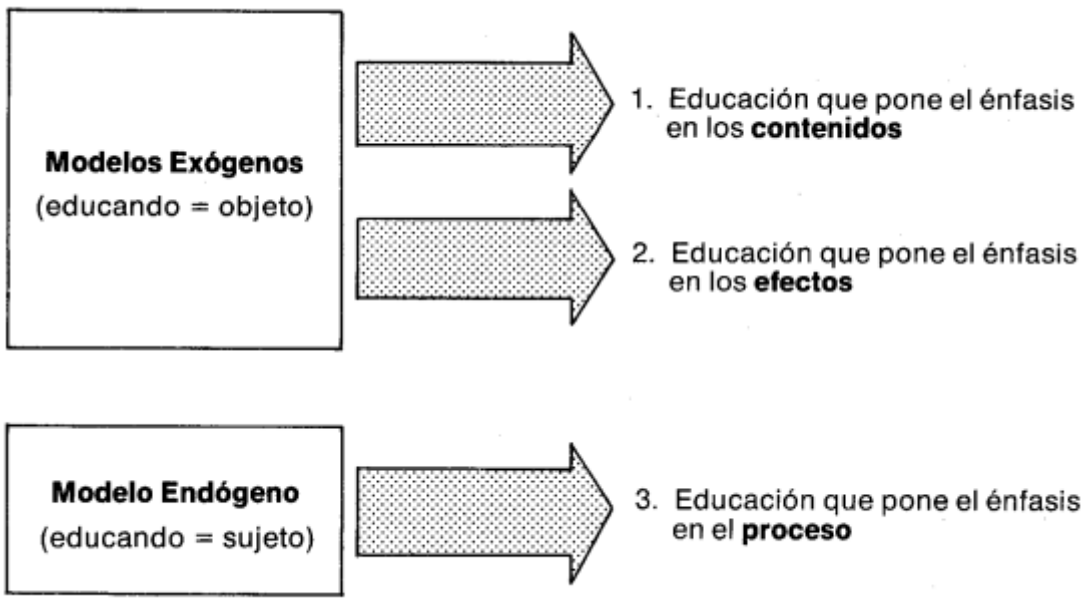
2.4.1 Modelos educativos

Como vemos, existen diversas concepciones sobre lo que significa el acto de enseñanza/aprendizaje, las cuales dependen del fundamento que le otorgan ciertos autores e instituciones. Díaz Bordenave presenta en su ponencia en Cali el año 1976 que se puede agrupar como *Tres Modelos Educativos Fundamentales* (Bordenave, citado en Kaplún, 1985). Estos serán útiles y esclarecedores al momento de analizar los diferentes tipos de educación.

"A cada tipo de educación corresponde una determinada concepción y una determinada práctica de la comunicación" (Kaplún, 2002, p. 15).

Es relevante mencionar que existen muchos tipos de modelos educativos que derivan de las múltiples concepciones pedagógicas, las cuales se van diferenciando según sus distintas realidades históricas, territoriales y la relación de la cultura/patrimonio con la naturaleza.

Figura 1 - Modelos Educativos



(Kaplún, 2002, p. 16)

Vale mencionar que los modelos *exógenos* son aquellos que están planteados desde fuera del destinatario (el educando), o sea, está descontextualizada de la realidad del educando y es visto como el objeto de la educación; por otro lado, el modelo *endógeno* parte desde el educando, ya que es concebido como el sujeto de la educación. También es importante señalar que no necesariamente un modelo pedagógico prescinda de los otros, solo que prioriza su énfasis.

1.- Educación que pone el énfasis en los contenidos.

Tipo de educación tradicional basada en la trasmisión de conocimientos y valores desde el profesor, el instruido, <<el que sabe>>, al alumno, al ignorante, <<al que no sabe>>. Se valora el dato por sobre el concepto; se premia la memorización y se castiga la reproducción poco fiel; los programas son elegidos bajo el criterio del profesor y los ejes del método son el profesor y el texto, desvalorizando la experiencia del educando. Su objetivo es que el educando aprenda, se domestique. Este modelo no ofrece medios al educando para que piense auténticamente, porque al recibir las fórmulas dadas, envasadas, solo las guarda y las repite, evadiendo el esfuerzo de la re-interpretación, de invención y pensamiento crítico.

Figura 2 - Educación enfocada en los contenidos

EL EDUCADOR	EL EDUCANDO
– es siempre quien educa	– es siempre el qué es educado
– es quien habla	– es quien escucha
– prescribe, norma, pone las reglas.	– obedece, sigue la prescripción.
– escoge el contenido de los programas.	– lo recibe en forma de depósito.
– es siempre quien sabe	– es el que no sabe
– es el sujeto del proceso	– es el objeto del proceso.

(Kaplún, 2002, p. 20)

2.- Educación que pone énfasis en los efectos.

Tipo de educación llamada <<Ingeniería del comportamiento>> (Kaplún, 2002, p. 17), moldea la conducta del educando con objetivos establecidos previamente. Es una forma modernizada de la educación tradicional, dando mayor importancia a la motivación; propone acciones y se preocupa de evaluar el resultado de éstas manteniendo una esencia autoritaria e impuesta, apuntando a persuadir a los países "subdesarrollados'' para multiplicar y acelerar la producción adoptando las características y métodos de producción de países capitalistas "desarrollados'' (cabe señalar que el origen de este modelo está en Estado Unidos). Esta nueva conducta se manifiesta con fuerza en la manipulación de las mentalidades de las personas campesinas, obligadas implícita o explícitamente a abandonar sus métodos agrícolas atrasados

y usar nuevas técnicas en favor del extractivismo. Podemos ligarlo a la psicología conductista que se basa en el juego de estímulo/recompensa, generando hábitos y conductas automáticas, mecánicas, no conscientes y/o condicionadas. Aparentemente existe una participación activa por parte del educando, pero es engañosa, ya que los objetivos son deliberados por el educador y el educando sólo las ejecuta. Un punto importante de señalar es que en este modelo los valores culturales tradicionales son socavados, lo que provoca que las/os educandos pierdan su identidad cultural quedando en una situación de arraigo, reforzando valores de características mercantiles y/o utilitarios.

3.- Educación que pone énfasis en el proceso.

Destaca la interacción dialéctica entre las personas y su contexto; desarrollo de su conciencia social y sus capacidades intelectuales, aludiendo a la importancia del proceso de transformación tanto de las personas como de su comunidad. Paulo Freire, su principal inspirador, llama a este modelo pedagógico como *Educación Liberadora o Transformadora* (Ocampo, 2007). Este modelo se gesta en América Latina y busca formar a las personas para que puedan transformar su realidad. Postula una dinámica horizontal entre el educador y el educando, en donde las personas se educan entre sí mediatizados por el mundo. El sujeto va elaborando y reinventando, haciendo suyo el conocimiento acompañado por el educador para estimular el proceso de análisis y reflexión para construir juntos los nuevos conocimientos. Un cambio fundamental entre el segundo modelo mencionado y éste está en que aquí existe un paso entre una persona acrítica a una persona crítica con valores solidarios y comunitarios. Así mismo, se trata de una educación que problematiza, buscando ayudar a la persona a desmitificar su realidad física y social, que sea capaz de razonar y crear por sí mismo. Se ve el error como una etapa necesaria en el proceso de acercarse a la verdad, y se ve el conflicto como una fuerza generadora y problematizadora (Kaplún, 2002).

Figura 3 - Los tres modelos de la educación

Los tres Modelos de la Educación

Modelo / INDICADORES	Enfasis en los Contenidos	Enfasis en los Resultados	Enfasis en el Proceso
CONCEPCION	Bancaria	Manipuladora	Liberadora - Transformadora
PEDAGOGIA	Exógena	Exógena	Endógena
LUGAR DEL EDUCANDO	Objeto	Objeto	Sujeto
EJE	Profesor - Texto	Programador	Sujeto - Grupo
RELACION	Autoritaria - Paternalista	Autoritaria - Paternalista	Autogestionaria
OBJETIVO EVALUADO	Enseñar / Aprender (Repetir)	Entrenar / Hacer	Pensar - Transformar
FUNCION EDUCATIVA	Transmisión de Conocimientos	Técnicas - Conductas Ingeniería del Comportamiento	Reflexión - Acción
TIPO DE COMUNICACION	Transmisión de Información	Información / Persuasión	Comunicación (Diálogo)
MOTIVACION	Individual: premios / castigos	Individual: estímulo / recompensa	Social
FUNCION DEL DOCENTE	Enseñante	Instructor	Facilitador - Animador
GRADO DE PARTICIPACION	Mínima	Seudo-participación	Máxima
FORMACION DE LA CRITICIDAD	Bloqueada	Evitada	Altamente estimulada
CREATIVIDAD	Bloqueada	Bloqueada	Altamente estimulada
PAPEL DEL ERROR	Fallo	Fallo	Camino. búsqueda
MANEJO DEL CONFLICTO	Reprimido	Eludido	Asumido
RECURSOS DE APOYO	Refuerzo transmisión	Tecnología Educativa	Generadores
VALOR	Obediencia	Lucro. utilitarismo	Solidaridad. cooperación
FUNCION POLITICA	Acatamiento	Acatamiento / Adaptación	Liberación

(Kaplún, 2002, p. 52)

Dentro de la pedagogía que busca una participación activa del educando existe una tipología llamada *Aprendizaje Significativo*. Aprender se entiende por comprender y para esto, es primordial tener en consideración lo que el estudiante ya sabe frente a eso que se quiere enseñar, ya que desde estos conocimientos se forma un engranaje con los nuevos saberes (Ángel, 2018). Por lo tanto, es a través de enseñanzas que tengan sentido para las/os educandos que se pueden lograr aprendizajes significativos que perduren en el tiempo, o dicho de otra manera, permite construir su propio aprendizaje y, además, dotarlo de significado.

Por otra parte, estos recursos y referencias son potencialmente aplicables en los momentos de enseñanza/aprendizaje ligados al arte. Asimismo podemos considerar distintas teorías del

aprendizaje artístico y estético que se pueden adaptar a las distintas etapas del desarrollo humano y contextos tanto del educando como del educador. Por consiguiente mencionaremos 4 teorías que se pueden ocupar/adaptar en los modelos educativos ya mencionados.

2.4.2 Pensamiento creativo

La importancia de la creatividad dentro de la educación recae en la aplicación de los conocimientos adquiridos en una creación propia, ya que al hacerlos razonar y utilizar los conocimientos, estos se internalizan.

> Comprender significa mucho más que repetir las explicaciones que se encuentran en los libros (...), la capacidad de comprensión no se ejercita repitiendo las ideas de un texto. Para cultivar esa capacidad, los alumnos deben ocuparse en actividades que requieran razonamiento y explicación. (Perkins, 1992, p. 58).

El pensamiento creativo tiene ciertas características que permiten que funcione. En primer lugar está la fluidez, que se refiere a la capacidad de producir muchas ideas en poco tiempo, centrándose más en el proceso de creación de ideas que en el resultado final, comprendiendo que para producir una buena idea es necesario generar muchas ideas, ya que al crear sin censurarse a uno mismo se abre el camino a la creación real. En segundo lugar está la flexibilidad, donde se fomentan las miradas diferentes hacia un mismo problema, ya que al utilizar puntos de vista distintos aparecen ideas distintas. En tercer lugar está la redefinición, enfocados en la creación de problemas, y en el proceso de resolución de estos problemas es donde aparecen nuevas ideas. En cuarto lugar está la motivación intrínseca, la cual se entiende como la capacidad de motivarse autónomamente, ya que al mantener un alto nivel de motivación se facilita el proceso de crear nuevas ideas al momento de enfrentarse al error. Y en quinto lugar se encuentra la capacidad de combinar mundos remotos, siendo esta la capacidad de combinar cosas que otros no se han atrevido a combinar, obteniendo resultados nuevos.

> El proceso creativo es una de las potencialidades más elevadas y complejas de los seres humanos, éste implica habilidades del pensamiento que permiten integrar los

> procesos cognitivos menos complicados, hasta los conocidos como superiores para el logro de una idea o pensamiento nuevo (Esquivias, 2004, p.3).

2.4.3 Teorías contemporáneas del Aprendizaje Artístico y Estético.

Las teorías del aprendizaje pretenden describir los procesos de enseñanza/aprendizaje, es decir, explica cómo ocurre dicho proceso en una persona y los factores que influyen. Llevándolo al plano artístico, a continuación describiremos a grandes rasgos algunas teorías contemporáneas del aprendizaje artístico. *"El Arte, es la estructuración controlada de un medio o un material para comunicar la visión personal de la experiencia del artista, de una forma tan vívida y conmovedora posible"* (Del Campo, 2018, p. 2).

Considerando esto, la Estética, del griego *"aisthesis. Percibir, conocer, aprehender por los sentidos (S. XVIII),* (la estética) *vendría siendo la disciplina cuyos objetos de estudios y contemplación son las Obras de Arte"* (Del Campo, 2018, p. 5). Mientras más experiencias artísticas y estéticas la persona tendrá más posibilidades de tener un espíritu abierto.

> La percepción de objeto artístico y el objeto artístico como tal, son indisociables: la percepción estética es enteramente hecho de percibir (...) No se interesa por ubicar el mundo del arte en una visión de conjunto, sino que busca ingresar en el interior de ese mundo y transmitir a otros este ingreso (Del Campo, 2018, p. 5).

Para facilitar el análisis parcial de una obra, Ivelic (1973) describe el Dualismo Forma - Fondo, en el que la Forma refiere a la manera como está ordenando el contenido o, dicho en otros términos, la estructura más visible, como está ordenado un contenido, su configuración externa, la envoltura, es decir, estructuras armónicas, elección de herramientas y recursos artísticos y simbólicos. Por otra parte, Fondo se refiere al contenido en sí, lo que se dice en una obra, es decir, el tema en la pintura, el mensaje de una canción, etc. Sin embargo, hay que tener precaución con aceptar este dualismo, ya que tal distinción no existe realmente en la obra de arte (Ivelic, 1973), pues son distinciones mentales en función de la desintegración de la obra, la cual irremediablemente cae en criterios unilaterales, cuyas limitaciones se manifiestan en la evaluación de la calidad de una obra a través de las cualidades de la forma.

“Clasificar es una actividad propiamente científica, sin embargo, clasificar el arte posee un valor teórico y pedagógico, en tanto permite orientar lo que dice relación con los medios específicos de expresión que utiliza cada manifestación artística” (Del Campo, 2018 p.17).

Ya entrando en la aplicación del arte en la pedagogía, comprendiendo el arte como un medio educativo y no como un fin, se describe a continuación cuatro teorías contemporáneas de la educación artística y estética aplicable a diferentes contextos y procesos de formación:

1.-Bergsoniana.

“Trata de comprender ‘estéticamente el mundo’ y la vida humana. Se amplía la vida interior del hombre, merced al contacto con el arte” Del Campo, 2018, p.12). Busca educar a las personas desde una edad temprana para acompañar su formación con una sensibilidad artística y expresiva, que las/os niños logren y desarrollen la belleza que trasciende del arte. Se sustenta en que la vida se enriquece con una continua vinculación con el arte. Lo prioritario está en el contacto con el arte y después florece en la Condición Humana.

2.-Experiencia estética.

Sobre esta teoría, Del Campo (2018) señala que “*Es el Ser Humano y sus experiencias lo que constituye la condición principal de la vida de la obra, y es también la contemplación de la obra lo que conduce a la ampliación de la experiencia.”* (p. 12). En esta teoría se busca generar una formación artística desde el contexto, de acuerdo a las experiencias y las preferencias del educando, desde sus saberes, gustos y capacidades para poder proyectarlas en una obra. Aquí no es necesaria una formación temprana ya que se adapta a los distintos contextos y etapas del desarrollo humano de cada persona, donde también se pone en evidencia la historia de la persona.

3.-Punto de vista estético a partir de la obra.

Sobre esta teoría, Del Campo nos señala que *“Es la realidad de la obra la que está en*

condiciones de ejercer un poderoso efecto sobre toda la vida humana. Parte del arte en sí mismo, para llegar al hombre" (p. 13). Toda obra tiene un potencial impacto en la vida de una persona a pesar de su ignorancia, y justamente desde esta teoría se pone en evidencia el poder del arte para inspirar a las personas a involucrarse con su dimensión artística.

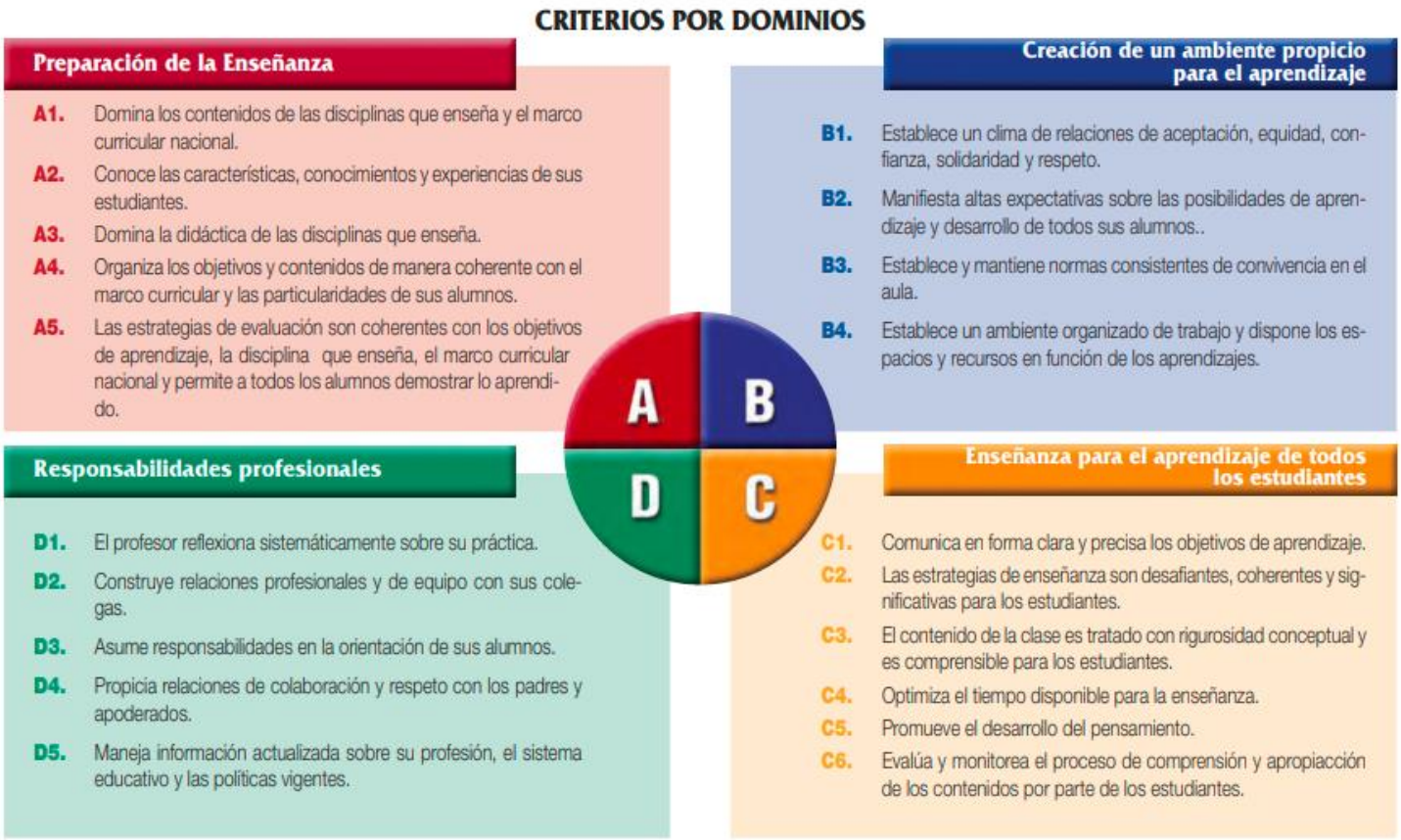
4.-Actividad artística.

Del Campo (2018) menciona que *"Se fundamenta en la actividad artística del hombre más que en la contemplación estética, cobrando fuerza el sentido terapéutico del arte"* (p. 13). En esta teoría el arte pasa a ser una herramienta de procesos expresivos. No se enfoca en los detalles técnicos, más bien, se enfoca en la actividad, en el momento artístico más que en la calidad técnica de la obra. Un ejemplo está en las actividades que se realizan en centros terapéuticos o de reinserción social.

2.4.4 Aprendizaje Artístico y desempeño docente

Es sabido que no toda la educación tiene un enfoque artístico, sin embargo, hay concepciones y criterios transversales que buscan resolver un espacio adecuado y confortable para los momentos de enseñanza aprendizaje (independientemente de la disciplina que se busca enseñar), los cuales se promueven en el llamado Marco de la Buena Enseñanza. Este Marco establece lo que las/os docentes en Chile deben conocer, saber hacer y ponderar en su desempeño formativo. (Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, 2008). "*Busca representar todas las responsabilidades de un profesor en el desarrollo de su trabajo diario, tanto las que asume en el aula como en la escuela y su comunidad, que contribuyen significativamente al éxito de un profesor con sus alumnos"* (Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, 2008, p.7).

Figura 4 - Criterios por dominios



(Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, 2008, p.11)

Es posible establecer relación entre la teoría bergsoniana y los criterios A1 y D3 referidos al dominio por parte del docente de los saberes a enseñar y su responsabilidad en la orientación de sus alumnos, respectivamente. Para una formación temprana es necesario tener referentes claves que dominen tanto los contenidos artísticos como la didáctica destinada al desarrollo de una enseñanza adecuada al proceso del educando, sobre todo si se trata de la niñez. Así mismo, el educador asume una responsabilidad en la orientación del educando, poniendo el valor la experiencia y la prudencia en no corromper la propia formación y descubrimiento personal del educando.

De igual forma la teoría que refiere la Experiencia Estética, se relaciona con el criterio A2 que señala una contextualización por parte del educador con las experiencias, gustos y

conocimientos de las/os estudiantes para trabajar con referencias claras y desarrollar el aprendizaje significativo. De igual modo, el criterio B1 relacionado con el ambiente propicio para el aprendizaje se relaciona con esta teoría ya que es necesario romper con los prejuicios y gestar un espacio seguro y de confianza para explorar las dimensiones sensibles propias de las expresiones artísticas sin discriminar por gustos, capacidades y conocimientos. Al mismo tiempo, el criterio C2 nos incita a no descansar en lo que las/os alumnos ya saben, y poder potenciar y desafiar sus capacidades para comprender en mayor profundidad las dimensiones del arte según la etapa en la que se encuentran.

Por otra parte, la teoría del punto de vista estético a partir de la obra se relaciona con el criterio D3 en el sentido de que el educador apuesta por una obra con un potencial impacto en la vida de sus estudiantes a pesar de su ignorancia, asumiendo el rol de guía y orientador en la formación de experiencias estéticas y artísticas. Al mismo tiempo se pone en juego el criterio B4, que indica establecer un ambiente organizado y disponer los espacios y recursos de una institución en función del aprendizaje, ya que se requiere invertir en los artistas que realizarán tal obra; organizar el espacio y la infraestructura para gestionar y montar adecuadamente la obra y lograr generar un impacto cultural tanto en los educandos como en los agentes administrativos de los distintos establecimientos.

Finalmente es posible establecer un vínculo entre la teoría enunciada como "actividad artística" y los criterios A3 y C5. En primer lugar es importante destacar que el objetivo de esta teoría se enfoca en el uso terapéutico del arte, por lo que las didácticas deben enfocarse en el quehacer artístico por sobre la teorización de los elementos de esta disciplina. En segundo lugar, el uso terapéutico del arte busca generar un espacio expresivo importante, lo que trae consigo una reflexión profunda de la condición humana en la que se encuentra el educando para encontrar elementos que lo ayuden y acompañen en su proceso.

Dentro de los distintos roles y responsabilidades del profesorado o de la figura educadora existen ciertas formas de educación externas al aula y contexto escolar convencional, sobre todo en la búsqueda de una formación particular/individual en donde el vínculo entre este educador y el educando toma otras características importantes de mencionar. Estas instancias están fuertemente ligadas a las manifestaciones tradicionales de cada comunidad, por lo tanto, son parte de la herencia y una educación patrimonial en potencia.

2.4.5 Educación patrimonial, desafíos de la virtualidad y rol de Francisco Astorga

1. Proceso de enseñanza Cultor y Discípulo

En el proceso de enseñanza de las manifestaciones tradicionales, como el Canto a lo Poeta, el carácter es personalizado. *"El cultor pasa a ser guía y un amigo del discípulo, encargándose de transmitir, juntamente con elementos técnicos, valores a través de su arte".* (Ceballos & Olivares, 2017, p. 58) Este proceso de enseñanza no está condicionado a un horario o a un lugar determinado, ya que el cultor nunca termina de enseñar y a su vez, un discípulo no termina de aprender, considerando además los diferentes ritmos de aprendizaje del arte campesino.

2. Desafíos de la educación patrimonial en pandemia

La pandemia provocada por el virus COVID-19 ha obligado a las instituciones educativas a adaptarse a la no-presencialidad, impulsando el formato de clases virtuales a través de distintas plataformas. Esta adaptación, repentina y forzada, ha implicado que los procesos educativos se vean afectados de distintas maneras, encontrando ventajas y desventajas a la hora de enseñar. Dentro de estas últimas, la más evidente de las desventajas es la falta de contacto físico, pues el estar en el mismo espacio físico con más personas "brinda herramientas socioafectivas y cognitivas que son importantes para los procesos de aprendizaje que se viven en el aula" (Lozano, 2021, https://cutt.ly/xF1Fppm).

3. El maestro Francisco Astorga

La adaptación a la virtualidad ha afectado también la práctica de educación patrimonial en Chile, obligando a los distintos actores que llevan a cabo esta labor. Tal es el caso de Francisco Astorga, quien a partir de la pandemia tuvo que adaptarse para poder seguir con sus clases, renovando su celular, aprendiendo a usar las tecnologías e incluso instalando una antena en el cerro para poder tener buena conexión y comunicarse con sus estudiantes (Astaburuaga, 2021, op. cit.). Así mismo, el profesor y cantor asegura que está dispuesto a seguir defendiendo y difundiendo el valor patrimonial de la cultura tradicional campesina, ya sea de manera presencial o través de las plataformas virtuales disponibles, asegurando que

"hay que reinventarse en este caso y aprovechar estos medios para poder transmitir la tradición." (Astaburuaga, 2021, op. cit.).

Teniendo todo lo anterior en cuenta, se puede apreciar cómo los diferentes puntos establecidos se reflejan en Francisco Astorga de una manera u otra, partiendo por el patrimonio y la cultura, ya que el profesor y cultor dedicó su vida a la conservación y propagación de estas tradiciones, a través de la enseñanza de la cultura de la tradición oral y de instrumentos musicales tradicionales, enseñándolos de la manera más pura, a través de la práctica de la misma, haciendo de sus estudiantes partícipes activos e interactivos durante las clases. Fue un exponente que vivió esta cultura desde adentro, creciendo junto a ella y, finalmente, volviéndose parte de ella obteniendo una experiencia auténtica, reconocido múltiples veces en Chile y fuera del país, con premios que lo valoran a él y a su arte como parte del patrimonio cultural dando así un mayor peso y veracidad a su rol de cultor.

Sin quedarse solamente con la educación en los colegios, se encargó de llevar la cultura de tradición oral a la academia universitaria al momento de formalizar una cátedra de esta en el Departamento de Música de la UMCE, siendo así pionero en este estilo de enseñanza en un nivel universitario, produciendo un puente entre el mundo académico y el mundo tradicional, haciendo que estos coincidan y se fortalezcan, llevando consigo también los instrumentos tradicionales que se cultivan en los campos chilenos desde hace siglos, dando esto un nuevo nivel de propagación a estos conocimientos, ya que al ser formador de formadores, la difusión cultural sube de manera exponencial a través de la educación patrimonial.

La educación patrimonial es fundamental para una gestión social, integral y sostenible del patrimonio cultural *"su objetivo es contribuir a la construcción de identidades culturales, a la pertenencia social y territorial de las personas y comunidades como sujetos de derecho. Promueve el reconocimiento de las memorias, tradiciones, saberes y resignificaciones; así como el respeto a la diversidad y el vínculo con el entorno"* (Ministerio de las Artes, las Culturas y el Patrimonio, 2021, p. 6).

En Chile se ha estado impulsando poco a poco este tipo de enseñanza, que se caracteriza por tener propuestas metodológicas flexibles que integran diversos métodos de enseñanza y reunir diferentes enfoques y recursos didácticos. En el año 2021, el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio lanzó un catastro de educación patrimonial en Chile que

da cuenta de las prácticas educativas actuales que se implementan en nuestro país; este catastro consideró 641 prácticas de educación patrimonial, las cuales son desarrolladas por organizaciones de diversa naturaleza: museos, bibliotecas o archivos (25%); establecimientos y sostenedores escolares (24%); fundaciones, organizaciones culturales y comunitarias, ONG (21%), instituciones de educación superior (12%), municipalidades (8%), otros servicios públicos (7%) e iniciativas individuales (3%) (Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, 2021, p. 15). Se destaca también que, si bien las iniciativas patrimoniales en Chile datan desde más de una década, más del 40% de estas prácticas se han desarrollado en los últimos tres años, por lo tanto es un trabajo reciente que requiere que se siga efectuando.

Otro dato importante es que más de la mitad de las prácticas pedagógicas fomentan un aprendizaje activo e interactivo donde las audiencias tienen un rol protagónico y participativo en su propio proceso formativo, sin embargo, se constata que

> En todos los espacios educativos se implementan experiencias menos complejas desde un punto de vista cognitivo, actitudinal y procedimental, que tienen bajos o nulos impactos sobre los aprendizajes más relevantes de la educación patrimonial, pues se asegura que las audiencias viven la experiencia desde un rol pasivo, lo que dificulta comprender los porqués o profundizar en reflexiones en torno al patrimonio (Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio 2021, p. 63).

Por lo que se resalta la necesidad de ampliar el aprendizaje activo y participativo. Así mismo, se identifican diversas dificultades que se relacionan con las condiciones de implementación de estas prácticas, como financiamiento, materiales, infraestructura, transporte y conectividad, pero también dificultades simbólicas como la falta de apoyo de las autoridades, poca motivación de actores relevantes, entre otras.

Por otro lado, el mismo Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, lanzó dos cuadernos pedagógicos de patrimonio cultural inmaterial que se enfocan en iniciar a las/os docentes de nuestro país en el conocimiento y enseñanza de diferentes manifestaciones del patrimonio cultural, para lo cual se dispone de una serie de recursos pedagógicos y herramientas didácticas; los cuadernos son “Alfarería, de la tierra a la mano” (Ministerio de

las Culturas, las Artes y el Patrimonio, 2016) y "El canto a lo poeta" (Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, 2019). En este último, se ofrece una explicación detallada sobre esta tradición y sus expresiones, además de una serie de actividades didácticas desarrolladas a partir de las bases curriculares y los planes y programas del Ministerio de Educación. Cabe destacar que se hizo junto a diversos cultores del canto a lo poeta, entre los que se encuentra el profesor Francisco Astorga. El lanzamiento del catastro de educación patrimonial y el cuaderno pedagógico del canto a lo poeta dejan en evidencia que se debe seguir avanzando, trabajando y desarrollando iniciativas que apunten a aumentar el valor social que tiene la educación patrimonial y los impactos positivos que genera, labor que Francisco Astorga Arredondo estuvo desarrollando durante toda su vida, desde hace varias décadas.

Para resolver esta primera parte, es importante reconocer el rol que cumplió Francisco Astorga en los múltiples escenarios en donde se realizan las prácticas de expresión y educación patrimonial y, en particular, en un espacio universitario ligado a la pedagogía, ya que al formalizar estas manifestaciones tradicionales en esta institución se pone a prueba una doble función de una universidad que expresa "*la necesidad de modernizar la cultura y culturizar la modernidad"* (Morín & Delgado, 2017, p. 59), acentuando que la universidad extiende sus valores a la sociedad, los introduce en ella y los fomenta (la autonomía de conciencia, la problematización, la investigación y conservación) y también la participación activa y vigorosa de lo que la sociedad trae a ella, abriendo la posibilidad de problematizar y modificarse a sí misma como resultado de ese diálogo continuo con la vida transformadora (preguntas fundamentales por la responsabilidad, ética laboral, impactos en la naturaleza por parte de las tecnologías que surgen a través de investigaciones científicas que se producen en estos espacios). Sin duda, la presencia de Francisco Astorga ha enriquecido la experiencia académica tanto de los académicos/as como del estudiantado, contribuyendo a este diálogo entre la sociedad y la universidad, construyendo un diálogo entre el patrimonio cultural y la academia de corte pedagógico, y nutriendo con valores intrínsecos del rigor artístico que requiere la formación de profesores de música con identidad.

3. Metodología

Esta memoria es una investigación cualitativa de tipo autobiográfica, pues buscamos determinar los componentes fundamentales del legado pedagógico del profesor Francisco Astorga, específicamente las características y elementos principales que lograban dar una identidad y sello a la forma de enseñar del maestro, caracterizando la metodología y modelo pedagógico que usaba para la enseñanza de la cultura de tradición oral chilena, considerando aspectos técnicos, políticos, sociales, artísticos y espirituales. Todo esto a través de los testimonios de personas que tuvieron una experiencia de enseñanza-aprendizaje con el profesor Astorga: sus aprendices. Para levantar esta información se ha contemplado como criterio de selección a estudiantes del profesor, incluyendo a su esposa Miriam Arancibia, cultora del canto a lo poeta y profesora; Emma Madariaga, joven cantora a lo poeta cercana a Francisco Astorga y su familia; Gisella Flores, profesora de música egresada de la UMCE y ex estudiante del profesor; Valentina Viveros, estudiante de pedagogía en música de la UMCE; y a nosotros mismos, que fuimos estudiantes directos del maestro Astorga. Este tipo de investigación autobiográfica *"se basa (...) en la perspectiva epistemológica que sostiene que una vida individual puede dar cuenta de los contextos en que vive la persona en cuestión"* (Ferrarotti, 1988, en Blanco, 2011, p. 2), pues *"la tesis central es que es posible leer una sociedad a través de una biografía"* (Iniesta & Feixa, 2006, en Blanco, 2011, P. 2). Ferrarotti especifica que *"el individuo no totaliza una sociedad global directamente, lo hace a través de la mediación de su contexto social inmediato y de los grupos limitados de los cuales forma parte…"* (Ferraroti, 1988, en Blanco, 2011, p. 2).

Todos los testimonios han sido recolectados a través de una entrevista semi estructurada que contiene 5 partes esenciales: 1. Datos generales, 2. Vínculo con Francisco Astorga, 3. Características de sus clases, 4. Legado de Francisco Astorga, y 5. Interpretación artística en base a sus enseñanzas. La entrevista semi estructurada favorece la preparación y análisis previo de la entrevista antes de ser realizada, sin embargo este tipo de formato permite una flexibilidad a la hora de hacer las preguntas, logrando tener la capacidad de *"ajustarse a los sujetos, con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos"* (Mata, 2020, https://cutt.ly/OF1Gs19) En esta línea es que surgieron cinco subcategorías emergentes que responden a temas relevantes que no estaban considerados inicialmente dentro de las partes de la entrevista, pero que fueron surgiendo a partir de la conversación con las/os informantes. Estas subcategorías se organizaron de la

siguiente manera: 6. Categorías emergentes, 6.1 Evaluación aplicada por Francisco Astorga, 6.2 Estética e identidad de Francisco Astorga, 6.3 Compromiso y matices de la pedagogía discipular, 6.4 Impacto en sus aprendices y 6.5 Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad.

A partir de estos enunciados se organizará el análisis descriptivo de la información desde estas categorías pre establecidas y el levantamiento de las emergentes a través de matrices, para luego pasar al análisis de contenido con el fin de interpretar el sentido que emerge explícita e implícitamente de los testimonios transcritos, Díaz (2018) señala que además de buscar cierto contenido dentro de un corpus, este tipo de análisis busca encontrar el sentido que estos contenidos poseen dentro del contexto, por su parte Arbeláez y Onrubia aseguran que *"el objeto del análisis de contenido cualitativo es verificar la presencia de temas, palabras o de conceptos en un contenido y su sentido dentro de un texto en un contexto"* (Arbeláez & Onrubia, 2014, en Díaz, 2018, p.19).

Para la organización de los análisis se mencionará primeramente el nombre y el apellido de las personas entrevistadas y posteriormente solo se indicará el nombre para facilitar la lectura.

En cuanto a los criterios de rigor, la validez se cauteló realizando una lectura en profundidad de las respuestas a las entrevistas de cada uno de los informantes, a partir de las cuales se seleccionaron citas que se relacionaron con los contenidos desarrollados en el marco teórico y desde donde se levantan las ideas fuerza de la investigación. La entrevista fue presentada a dos profesores universitarios especialistas en el área de patrimonio cultural, los que aprobaron su contenido. Así mismo, las/os informantes firmaron un consentimiento informado antes de realizar las entrevistas, las que posteriormente se transcribieron y analizaron para seleccionar desde allí las unidades de significado que aportaron ideas clave de la investigación.

4. Análisis descriptivo

El instrumento utilizado para recoger datos fue una entrevista semi estructurada, la cual consta de cinco secciones. Su aplicación se realizó en forma grupal, es decir uno, dos o tres investigadores por entrevistado, procurando crear un clima de confianza y distensión. Ante respuestas incompletas o ambiguas un entrevistador invitaba a la profundización de las ideas, con el objeto de aclararlas. De igual forma, al tratarse de una entrevista semi estructurada, cuando fue necesario se plantearon preguntas emergentes.

Las/os informantes fueron cuatro mujeres y tres hombres. La aplicación de la entrevista fue de manera presencial y online, en cuanto a las entrevistas de manera online, se realizó a través de la plataforma Zoom. La modalidad online se aplicó a Gisella el 22 de noviembre de 2021 y a Valentina Viveros el 22 de noviembre de 2021. Antes de comenzar la entrevista se conversó por un momento para preparar un ambiente más ameno y cercano.

Las otras cinco entrevistas se realizaron de manera presencial, partiendo por Emma Madariaga el 14 de enero de 2022, la entrevista se realizó en el living de su casa en Las Chacarillas en la comuna de Cartagena. A mitad de la entrevista, su padre (Arnoldo Madariaga) llegó a la casa, por lo que hablamos por un momento antes de continuar con la entrevista. Al finalizar, Emma accedió a realizar la interpretación artística, y luego de que ella terminó nosotros le tocamos una canción igual.

La siguiente entrevista fue a Miriam Arancibia el 17 de enero de 2022, con quien nos reunimos en San Francisco de Mostazal. Al encontrarnos, decidimos ir al cementerio a visitar la tumba de Francisco Astorga, para dejarle unas ramas de albahaca y cantarle un par de canciones. Luego nos dirigimos a su casa en El Rincón y, después de almorzar todos juntos, comenzamos la entrevista en el patio de su casa.

Las últimas tres entrevistas a Julián Gonzáles, Matías Ríos, y Kevin Andrade se realizaron el 20 de enero 2022 en el mismo lugar, en Los Pozones, provincia de Talagante, un lugar al aire libre donde nos entrevistamos mutuamente a la orilla de un pequeño riachuelo.

Categoría 1: Datos generales

Partiendo de la información obtenida en la primera categoría, que se divide en cinco preguntas sobre datos generales, aparecen:

La **primera** pregunta: "Lugar de origen", donde seis de las/os informantes respondieron que son originarios de diversas partes de la Región Metropolitana, mientras que la entrevistada Emma Madariaga, respondió que su lugar de origen es en la Región de Valparaíso.

La **segunda** pregunta, tiene relación con la ocupación de las/os informantes, aquí todos/as se relacionan con la música de distintas maneras, siendo estudiantes de pedagogía en música las/os informantes Valentina, Emma, Julián, Matías y Kevin; profesora de música la informante Gisella, y cantoras las informantes Emma y Miriam.

La **tercera** pregunta es "Año de egreso", Aquí sólo dos de las/os informantes son egresados (Gisella el año 2008 y Miriam el año 2007) mientras que cinco aún no egresan (Valentina, Emma, Julián, Matías y Kevin).

La **cuarta** pregunta tiene relación con los años de estudio con Francisco Astorga, aquí todos tuvieron clases con él por al menos dos años, Gisella desde el 2004 al 2008, Valentina desde el 2020 al 2021, Emma desde el 2015 al 2021, Miriam desde el *"2000, 2001, 2002 oficialmente como alumna en la universidad, y después, bueno, como maestro el resto de mi vida, hasta el día de hoy todavía lo tengo presente.*" Julián desde el 2018 al 2020, Matías desde el 2018 al 2019, y Kevin desde el 2018 al 2020.

La **quinta** pregunta tiene que ver con la modalidad de clases que tuvieron con el profesor Astorga, aquí todos lo conocieron de manera presencial y tuvieron al menos una clase presencial antes de la pandemia. Las/os informantes Gisella, Emma, Miriam y Matías tuvieron clases solamente de manera presencial, mientras que la entrevistada Valentina tuvo clases virtuales y participó de un taller presencial. El entrevistado Julián tuvo clases presenciales pero cambió a modalidad online al final del segundo año de clases, a través de videollamadas de WhatsApp. Y el entrevistado Kevin tuvo clases presenciales durante los primeros dos años, luego a través de llamadas por teléfono y, finalmente, de manera virtual a través de videollamadas de WhatsApp.

Categoría 2: Vínculo con Francisco Astorga

En la información que deriva de la inquietud por la relación entre el informante y Francisco Astorga, casi todos dicen que lo conocieron presencialmente en la UMCE, excepto la entrevistada Emma, quien lo conoció desde muy pequeña, probablemente en una misa según lo que recuerda. La entrevistada Gisella dice *"lo reconocí de haberlo visto en otra parte (...) en los documentales o en la tele"*. Las/os informantes Gisella, Julián, Matías y Kevin recalcan el impacto generado por la vestimenta del profesor Francisco Astorga dentro de la universidad.

En el mismo sentido, todos tuvieron a Francisco Astorga como profesor o maestro, todos fueron sus aprendices. Las/os informantes Gisella, Emma, Miriam, Julián y Kevin destacan una relación cercana de respeto y confiabilidad con el profesor Francisco Astorga. La entrevistada Valentina destaca que la relación con Francisco Astorga fue de respeto y mucho cariño, pero no logró gran cercanía.

Las/os informantes Gisella y Kevin destacan que gracias a Francisco Astorga lograron descubrir en sus raíces familiares una práctica relacionada a la música del folclore chileno, donde Gisella descubrió que su abuelo paterno era cantor a lo poeta, y Kevin descubrió que en su familia paterna tocaban guitarra traspuesta, e indica que *"mi abuela memorizó muchas cuartetas, muchas décimas, rescató mucho esa conexión que logré hacer con mis raíces de origen campesino y conectarme con esa vida"*.

Categoría 3: Características de sus clases

La información obtenida en relación a las características de sus clases, con respecto a lo que aprendieron de Francisco Astorga, arroja que todas las personas entrevistadas aprendieron a crear y componer con las estructuras poéticas populares, principalmente en décimas; también se menciona la enseñanza de instrumentos tradicionales como la guitarra traspuesta y el guitarrón chileno y, en general, todo lo relacionado al canto a lo poeta. Además, las/os informantes Valentina, Julián, Matías Y Kevin señalan haber aprendido sobre su pedagogía y su forma de hacer clases; todas las respuestas también señalan aprendizajes de aspectos valóricos, tales como el respeto (Gisella, Valentina, Emma, Julián, Kevin), la humildad (Matías, Kevin), y "*la vivencia del amor, la perpetuidad del amor en el tiempo*" (Miriam); la

entrevistada Emma menciona el hecho de que *"don Pancho sabía caleta, pero estaba siempre estudiando"*, agregando que *"Pancho sabía que sabía un montón de cosas, como decía 'yo sé sobre el canto, pero no paro de estudiar el canto' ".*

En cuanto a lo que más les gustó de las clases de Francisco Astorga, las/os informantes destacan la calidad humana y capacidad transmisora del profesor (Gisella, Valentina y Emma); también mencionan el hecho de poder crear en sus clases (Miriam, Julián, Kevin), además de que *"en todas las clases se escuchaba música en vivo, interpretada por él, interpretada por nosotros"* (Matías, Kevin); las respuestas también apuntan al hecho de que en sus clases conocían cosas nuevas que ayudaban a replantear sus ideas preconcebidas (Valentina, Matías), la entrevistada Valentina plantea que lo que más le gustó fue "que me invitara a replantearme cosas que yo tenía súper sólidas"; la entrevistada Miriam destaca que Francisco Astorga buscaba sacar lo mejor del alumno desde dentro *"sin imponer el alumno lo que yo soy o lo que yo le integro"*, y también el hecho de invitar a las/os estudiantes a vivir la experiencia *"más allá de la universidad, el ir donde los cantores, las cantoras".*

Con respecto a lo que hubieran cambiado de las clases de Francisco Astorga las/os informantes Gisella, Emma, Julián, Matías, Kevin apuntaron a la cantidad de tiempo, señalando que hubieran querido que sus clases durarán más. los informantes Julián, Matías y Kevin señalan que además debieron ser más cantidad de clases a la semana, *"y desde el primer año"* (Kevin); la entrevistada Gisella agrega que le hubiera gustado *"haber transversalizado esa asignatura con didáctica, haber hecho como un curso didáctica de la cultura tradicional, imagínate, haberle sacado más provecho a su conocimiento"*; además, la entrevistada Valentina menciona que *"lo único malo para mí fue el tema de la pandemia, del encierro, las clases online"* y agrega que "*el contexto también hizo que hubiera mucha lejanía en cuanto a lo que otros y otras compañeras iban aprendiendo"*; por otra parte, la entrevistada Miriam responde: "lo que yo hubiese cambiado o le hubiese sugerido es el establecer límites (...) para no quitar espacio a la familia".

Con respecto a cómo las/os informantes describen la manera de enseñar de Francisco Astorga, Gisella, Valentina, Miriam, Julián, Matías y Kevin señalan en primer lugar el saludo como parte de su clase; Emma y Kevin describen su manera de enseñar como amorosa y respetuosa;

también mencionan que siempre se hacían con instrumento en mano y con él interpretando lo que va a enseñar (Valentina, Miriam, Julián, Matías, Kevin), y que había un momento de la clase donde se tocaba en conjunto para resolver dudas (Julián, Matías, Kevin). Además, Gisella, Valentina, Emma, Miriam y Kevin responden que la conversación estaba siempre presente en sus clases, asegurando que sus clases eran *"una conversación muy familiar". Se sentía mucho como que estuviéramos sentados en una mesa, en una sobremesa"* (Valentina). Las/os informantes Gisella y Kevin señalan que las clases personalizadas eran más horizontales y que *"era casi una conversación de amigos"* (Gisella). Las informantes Emma y Miriam señalan que el profesor hacía vivir la experiencia de lo que estaba enseñando, llevando a sus estudiantes a presenciar encuentros de payadores y cantos a la virgen. Por otra parte, la entrevistada Emma dice que cuando le mostró su primera creación poética, el profesor se la corrigió verbalmente, y le dijo *"mira este es tu primer verso y no le cambies nada, entonces tú después vas a ver cómo escribiste esto en un tiempo más".* La entrevistada Miriam asegura que Francisco Astorga llevó la oralidad a la universidad: "su enseñanza era igual a la de la tradición oral, observar, escuchar, repetir, y además de eso, la aplicación a la vida diaria"

Categoría 4: Legado de Francisco Astorga

Los datos obtenidos en este ítem ligado al legado de Francisco Astorga respecto a lo que rescatan de su experiencia con Francisco Astorga, arrojan que casi la totalidad de las personas entrevistadas indican que rescatan la experiencia de haber aprendido en un espacio respetuoso y cariñoso. Otro punto señalado por parte de Emma, respecto al uso del guitarrón chileno en el canto a lo poeta, fue ampliar el manejo del instrumento para desarrollar la capacidad de acompañar y/o enseñar a hombres y a mujeres por igual, en un contexto "históricamente masculino". Gisella y Kevin indican que otra experiencia que rescata fue haber recibido un impulso para desarrollar una conexión con sus raíces familiares, descubriendo que en su familia paterna se tocaba guitarra traspuesta. Por último, otro punto resaltado por Valentina y Matías fue la motivación por la creación y composición.

Respecto a la actual aplicación de los conocimientos recibidos por Francisco Astorga sobresale la práctica de componer e interpretar expresiones de la cultura tradicional tanto en versos como en instrumentos tradicionales. Valentina, Miriam, Julián, Matías y Kevin indican practicar la creación en décimas y Emma, Miriam, Julián, Matías y Kevin interpretan

instrumentos como la guitarra traspuesta o el guitarrón chileno y también la voz.

Por otro lado, Gisella, Valentina, Julián y Matías hablan sobre la enseñanza con respeto y sentido de identidad, "*no solamente de leer los versos antiguos, de encontrar el sentido, de buscar en los versos, como de, ¿Qué me quiere decir esta frase*?" (Emma).

Categoría 5: Interpretación Artística

Respecto a la interpretaciones artísticas realizadas por las/os informantes, los resultados arrojan que todas las personas entrevistadas realizaron una interpretación ligada a las formas de la poesía popular campesina chilena, en particular la décima en el caso de Gisella, Emma, Julián y Kevin. En el caso de Miriam, realizó una interpretación cantada mezclada con el *Ül kantun*, (forma de expresión cantada originaria del pueblo/nación Mapuche) y en el entrevistado Matías interpretó una cueca de autoría propia. Por último, las/os informantes Miriam, Matías y Kevin realizaron una interpretación de composiciones propias mientras Emma realizó una improvisación en décima con pie forzado. Julián interpretó una décima enseñada por Francisco A. y Valentina no realizó interpretación porque no encontró el registro de lo que deseaba mostrar.

Categoría 6: Categorías emergentes

Al aplicar las entrevistas aparecieron 6 categorías emergentes, las cuales no se relacionaban directamente con ninguna de las categorías anteriores pero sí recogen datos importantes para considerar. Estas 6 categorías son:

6.1 Evaluación aplicada por Francisco Astorga.

Tres informantes hablaron sobre temas relacionados a la evaluación, donde Emma dice que evaluaciones con nota no tuvo, pero dijo que *"los vistos buenos eran después, cuando me bajaba del escenario, como que el me veía tocar y se sentaba a escuchar y hacía (asiente con la cabeza)".*

Miriam habla de la forma en que evaluaba a sus alumnos y dice *"evaluaba a los alumnos también con respecto a sus capacidades más que un estándar o un objetivo que se quisiera lograr, lo evaluaba respecto a lo que el alumno podía dar".*

En el mismo ámbito Julián habla de que si había calificación pero que esta no era la meta de la clase, al igual que *"si había alumnos que no tocaban tanto guitarra ellos podían cantar y otro los acompañaba con la guitarra, lo importante era que todos cantaran las canciones"*, al igual que al momento de ser evaluado, si se cometía un error en la interpretación el profesor daba más oportunidades para interpretar la música nuevamente.

6.2 Estética e identidad de Francisco Astorga

Cuatro informantes hablaron temas relacionados a la identidad, Gisella, Valentina, Julián y Kevin, quienes hablaron sobre su manera de vestir y el cómo les impactó su presencia. Gisella dijo *"no pasaba desapercibido po', con chupalla, en la ciudad, y su tipo de hablar"*, Julián dice *"verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad"* y Kevin dijo *"lo conocí impactado por su presencia, por su forma de vestir, con poncho, con ojotas, con chupalla"*

Valentina profundiza en cuanto al impacto generado por Francisco Astorga simplemente con su presencia y menciona que:

> "Ver a Francisco Astorga en cualquier lado era ver tanta identidad, ver tanta ruptura de lo que uno acostumbra ver, (...) lo veía en la línea 3 donde está Chile-España, cerca de la u, ese metro es súper futurista, por así decirlo, es todo blanco, (...) y yo veía a Francisco Astorga salir de las escaleras con su guitarra, su chupalla, su poncho, y rompía automáticamente lo que se ve, como que venía a poner con mucha actitud que estaba una identidad como escondida debajo de toda esta aparente civilización futurista"

6.3 Compromiso y matices de la pedagogía discipular.

Cinco informantes hablaron sobre temas relacionados al compromiso y la entrega de Francisco Astorga, donde explican distintas maneras en las que Francisco les brindó apoyo dentro de la universidad, e incluso con cosas no relacionadas totalmente con sus clases.

Gisella mencionó características de la forma de ser de Francisco, diciendo que daba gusto conversar con él y que *"él era muy abierto a entregar su conocimiento a quien fuese, fuese de la carrera, fuese invitado, fuese alguien que iba pasando"* En cuanto al apoyo menciona 2 cosas, primero dijo *"pasaba todo el rato ahí tratando de aprender, y el Pancho se las arreglaba para que me facilitaran el instrumento",* y también menciona 2 anécdotas en las cuales Francisco Astorga viajó a Talagante a acompañar a la entrevistada Gisella, primero a cantar a un hogar de ancianos que la entrevistada solía visitar, y luego al funeral de su abuelo cantor, donde le cantó la misa a lo divino como se hace en la tradición.

Valentina habla sobre el apoyo brindado por Francisco durante un paro en la universidad y dijo *"tomamos conversación durante el paro, donde accedió a entregar un espacio de taller del canto en lo poeta para acompañarnos en lo que estábamos haciendo".*

Emma habló de cuando se inició en el guitarrón chileno desde pequeña, donde Francisco le prestó su guitarrón para que la entrevistada aprendiera con él, diciéndole *"vamos a volver de esta vigilia y te vas a llevar este guitarrón mío a tu casa".*

Miriam habló de su gran nivel de entrega, ya que no ponía límites al momento de brindar apoyo a sus estudiantes, y dijo *"le hubiese sugerido es el establecer límites. El alumno es alumno y no es hijo".*

Matías habló de cómo el profesor lo acompañó durante un proceso de recuperación tras sufrir una fractura en un dedo, adaptando las digitaciones y evaluaciones de la cátedra de Guitarra Traspuesta considerando su lesión. Menciona que *"venía con el dedo índice de la mano izquierda fracturado, fue un proceso psicológicamente y físicamente muy doloroso, muy duro, y Francisco Astorga fue uno de los profesores que me acompañó en la universidad".*

Kevin habló de cómo percibió la forma en la que el profesor Astorga trataba a sus estudiantes y dijo *"él amaba a todos sus estudiantes y lo daba todo siempre".*

6.4 Impacto en sus aprendices

Cinco informantes hablaron sobre temas que les causaron impacto de alguna manera, donde

Emma habló de la tarea que le dejó Francisco, sobre ser guitarronera, donde le explicó que hay que adaptarse al cantor/a que se está acompañando sea hombre o mujer, asegurando que *"esa fue como la tarea que él me dejó, (...) de decirle igual a los cabros que estaban aprendiendo, 'además de tocarte a ti tení que saberle tocar a las compañeras, porque no eres el único que canta'".*

Gisella y Kevin hablaron de cómo descubrieron gracias a Francisco que sus antepasados estaban relacionados con la tradición musical campesina. Gisella dijo *"profundicé más cuando empezó a hablarnos del canto a lo poeta y me di cuenta ahí que mi abuelo paterno ¡era cantor a lo poeta poh! y yo no tenía ni idea"* y Kevin dice *"enterarme de que en mi familia paterna de origen campesino había una guitarra, tocaban guitarra traspuesta (...) rescato mucho esa conexión que logré hacer con mis raíces de origen campesino".*

Julián habló del impacto al conocer la complejidad de algo que viene del mundo campesino y dijo *"uno no se lo espera en realidad, como que algo tan complejo venga de, no sé, del campo, algo tan bello en realidad, que está bien escondido a veces".*

Valentina habló de cómo gracias a Francisco Astorga logró aceptar mejor el mundo campesino en cuanto al poder identificarse con este, y dijo *"me invitó de una manera súper gentil y súper humilde y a todos en el curso de romper un poco esa burbuja y meterse a ver lo que había en la historia".* También habló del apoyo durante la pandemia y dijo *"en la pandemia fue afortunadamente un acompañamiento importante. Fue un apoyo el permitir un espacio de creación en la malla, que no suele haber mucho espacio de creación tan humana como lo hizo Astorga".*

6.5 Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad

Valentina, Julián y Kevin tuvieron clases virtuales con Francisco Astorga en algún momento. Valentina, quien tuvo solo un taller presencial y luego 2 años de clases virtuales, profundizó sobre situaciones ocurridas durante la virtualidad, mencionando diferencias que notó en esta modalidad en comparación con la presencial, y dijo *"En la virtualidad era un poco más lejano todo, solo lo que alcanzamos a corregir de las tareas, pero de su rol como profesor más que como alguien cercano".* También mencionó que se vio afectada la retroalimentación que se generaba en las clases de Francisco Astorga, diciendo que:

> Ese feedback que había en la presencialidad no estaba en las clases online, y eso fue censurar o no ver gran parte de sus enseñanzas, cosas tan básicas como ver el cómo él tocaba la guitarrita y el ver también cómo tus compañeros/as van avanzando, se nos quitó.

Por otro lado, también menciona que la plataforma utilizada por el profesor para transmitir sus clases (Facebook) fue buena, pues señala que "*él agarró la plataforma de Facebook y la abrió. No solamente estábamos nosotras como estudiantes sino que amigos, amigas de él, y permitía que fuera un espacio incluso más enriquecido incluso con esas otras opiniones*."

5. Interpretación y discusión de resultados

En este punto se cruza el análisis realizado anteriormente, con la teoría seleccionada en la investigación, buscando llegar a una nueva lectura, en un nivel de abstracción más fino y profundo de lo que se ha recogido. Se interpreta en función de categorías preestablecidas: Datos generales, Vínculo con Francisco Astorga, Características de sus clases, Legado de Francisco Astorga e Interpretación artística. Posteriormente se abordan las categorías emergentes: Evaluación aplicada por Francisco Astorga, Estética e identidad de Francisco Astorga, Compromiso y matices de la pedagogía discipular, Impacto en sus aprendices y Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad.

Este apartado es fundamental, pues incorpora la perspectiva interpretativa teórica de los investigadores.

Categoría 1: Datos generales

Con la información obtenida se constató que la mayoría de las personas entrevistadas pertenecen a diversas zonas de la Región Metropolitana, mientras que una pertenece a la de Valparaíso. Esto demuestra que Francisco Astorga pudo enseñar a aprendices de diferentes zonas del país, difundiendo el patrimonio cultural y su rescate a través de la enseñanza de este. Así mismo, el hecho de que todas/os están relacionadas/os con la música y la pedagogía abre el camino para que ellos también sigan expandiendo los conocimientos entregados por Francisco Astorga al momento de ejercer como profesores, lo cual resalta la faceta del cultor como formador de formadores.

Las/os informantes egresados son del año 2007 y 2008, mientras que los otros siguen estudiando. Teniendo en cuenta que Francisco Astorga obtuvo su título de profesor el año 1984 ejerciendo en escuelas hasta 1995, cuando entró como profesor en la UMCE, ejerciendo ahí hasta el año 2021, tal como aparece en el marco teórico, se puede apreciar la gran trayectoria del profesor en cuanto a los años en los que ha estado educando y expandiendo el rescate y valorización del patrimonio cultural, enseñando a estudiantes y a futuros profesores.

En cuanto a la modalidad de las clases, Francisco Astorga afirmó lo siguiente en una entrevista *"Hay que reinventarse en este caso y aprovechar estos medios para poder transmitir la tradición." (*Astaburuaga, 2021, op. cit.) De igual manera, tres informantes aseguraron haber tenido clases en formato online. Con esto se puede apreciar que Francisco Astorga buscó la manera para poder seguir enseñando durante la pandemia, adaptándose a las condiciones de su contexto para poder seguir con su labor.

Categoría 2: Vínculo con Francisco Astorga

En esta categoría relacionada con los vínculos que se crearon entre las/os informantes con el profesor Francisco Astorga es posible percibir que la gran mayoría de las personas entrevistadas lo conocieron en el contexto universitario, específicamente en la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Esto se complementa con la particular forma de vestir del profesor Astorga, tal como lo mencionan Gisella, Julián, Matías y Kevin, "*verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad*''(Julián).

En este punto hay dos lecturas importantes que destacar. Primero, la universidad se transforma en un espacio que potencia el acceso a la información que el profesor Francisco domina. En segundo lugar esto permite que la institución se convierta en pionera en el posicionamiento del arte campesino en la academia (Astorga, 2016), logrando consolidar un pilar fundamental en la formación profesional de los profesores y profesoras de música.

A esto se suma que las/os informantes expresaron que el ambiente de sus clases se caracterizaba por el respeto, confianza y cercanía, floreciendo positivamente en estas prácticas el dominio B (creación de un ambiente propicio para el aprendizaje) del Marco para la Buena Enseñanza (Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, 2008). Por otra parte este contexto presentaba matices de *educación discipular*, en el sentido que la relación entre todas las personas presentes en sus clases era adecuada al proceso en que cada una estaba y la comunicación era permanente, además de flexibilizar los horarios de enseñanza/aprendizaje, abriendo espacios de interacción y comunicación fuera del aula (Ceballos & Olivares, 2017).

Esta última idea se conecta con el impacto que logró en sus estudiantes en la búsqueda de su propia identidad docente. Al crear una relación cercana y de confianza, generó un vínculo que trasciende a los parámetros técnicos de su cátedra, involucrándose con el estudiantado sin forzar ni fatigar el vínculo. Tal es el caso de Gisella y Kevin, que se reencontraron con sus raíces familiares ligadas al arte campesino con apoyo del profesor Francisco, quien los guió por el proceso de asumir una herencia relacionada con el folclore. Este punto se fortalece por las prácticas respetuosas, comprometidas y no menos rigurosas al momento de desarrollar destrezas y nuevos conocimientos, al mismo tiempo que se conoce la realidad que nos rodea, con conciencia crítica y problematizadora, como se promueve en el modelo educativo endógeno (Kaplún, 1985).

Categoría 3: Características de sus clases

A partir del análisis descriptivo relacionado con las características de las clases de Francisco Astorga, aparece la información ligada a qué aprendieron las/os informantes y qué fue lo que más les gustó. Se destaca que todos aprendieron a crear y componer estructuras poéticas populares, principalmente en décimas, y varios agregan que esto fue lo que más les gustó. Además, aprendieron a tocar instrumentos tradicionales campesinos como la guitarra traspuesta y el guitarrón chileno, junto a lo relacionado con el canto a lo poeta. Es clave el hecho de que Francisco Astorga haya puesto énfasis en la creación, pues existe una relación directa entre el sentimiento de pertenencia de las personas, la identidad, la cultura y el patrimonio inmaterial. Por lo tanto, el abordar las enseñanzas de la cultura tradicional del canto a lo poeta a partir de la creación de sus principales expresiones, se traduce en un gran aporte a la perdurabilidad de este patrimonio intangible, generando que las nuevas creaciones vayan siendo parte del patrimonio, ocurriendo así la "operación recíproca" que menciona Sepúlveda (2010, p. 63), en donde el patrimonio y la comunidad se nutren mutuamente.

Con esto se aprecia la importancia del pensamiento creativo en la educación, ya que al crear y componer estructuras poéticas como la décima, se logra que los estudiantes razonen sobre el cómo funciona, sobre cuál es su estructura, logrando una mejor comprensión de la décima. Por lo que se reafirma lo antes mencionado por Perkins (1992), ya que para lograr la comprensión no se estudia una y otra vez el mismo poema, sino que se crea con los conocimientos recibidos en la clase, internalizando los conocimientos a través de la creación.

En cuanto a la manera de enseñar de Francisco Astorga, las/os informantes mencionan que *"en sus clases conocían cosas nuevas que ayudaban a replantear sus ideas preconcebidas"* (Valentina) o que el profesor Astorga *"buscaba sacar lo mejor del alumno desde dentro, sin imponer lo que yo soy o lo que yo le integro"* (Miriam). Estas características están ligadas directamente con la pedagogía liberadora o transformadora (Becerril, 2018), pues buscan que el educando pueda transformar su realidad, haciendo suyo el conocimiento acompañado por el educador, estimulando el proceso de análisis y reflexión para construir juntos los nuevos conocimientos. De esta manera se desarrolla la capacidad crítica del educando para desmitificar su realidad física, social, con el objeto de que sea capaz de razonar y crear por sí mismo, esto se potencia con el enfoque creativo de sus clases. En esta misma línea, Emma menciona que cuando le mostró su primera creación poética a Francisco Astorga, él le dijo "*mira este es tu primer verso y no le cambies nada, entonces tú después vas a ver cómo escribiste esto en un tiempo más"* (Emma). Esto muestra otra relación con la pedagogía liberadora, al ver el error como una etapa necesaria en el proceso de acercarse a la verdad. Por otra parte las/os informantes también apuntaron a la calidad humana y capacidad transmisora del profesor con respecto a temas valóricos como el respeto, la humildad, el estudio constante, el saludo, la conversación y el diálogo, como parte vital de sus clases. Todos estos elementos son parte del modelo endógeno, donde la educación se enfoca en el proceso y el educando se comprende como sujeto y no como objeto, formando a una persona crítica con valores solidarios y comunitarios (Kaplún, 1985) Sin embargo, estos elementos también tiene relación con la formación de Francisco Astorga, que se nutre directamente de la enseñanza de tradición oral ya que no solo transmite conocimientos, sino que también "*permite mantener saberes, ideas, sentimientos y valores a través del tiempo para una comunidad"* (Cortés, 2019, p.19), conservando así conocimientos ancestrales que incluyen tanto lo técnico (formas poéticas, instrumentos, toquíos, entonaciones") como lo valórico.

Así como las/os informantes mencionan características de las clases del profesor que se ligan con los modelos endógenos, también describen algunos elementos de sus clases que se relacionan con el modelo exógeno, donde la educación se enfoca en el resultado, pues es el profesor, el que sabe, quien transmite los conocimientos al alumno, el que no sabe, aprendiendo a través de la observación, la escucha y la repetición de lo que hace el profesor. No obstante, los elementos descritos también son parte de la enseñanza de tradición oral del canto a lo poeta, donde está la figura del maestro que transmite los conocimientos y el discípulo que los recibe, tal como lo asegura Miriam *"su enseñanza era igual a la de la tradición oral, observar,*

escuchar, repetir, y además de eso, la aplicación a la vida diaria". Este último punto se relaciona con el valor que le daba el profesor a vivir la experiencia, reflejado en el hecho de que *"en todas las clases se escuchaba música en vivo, interpretada por él, interpretada por nosotros"* (Matías y Kevin), o que dentro de enseñanza incluía el llevar a sus estudiantes a presenciar encuentros de payadores y cantos a la virgen, invitando a vivir la experiencia *"más allá de la universidad, el ir donde los cantores, las cantoras"* (Miriam). Estos elementos vuelven a relacionarse con la educación enfocada en los procesos, pues es a través de la vivencia de una manifestación patrimonial inmaterial que se van generando los aprendizajes.

En cuanto a lo que las/os informantes hubieran cambiado de las clases de Francisco Astorga, casi todos apuntan a que les hubiera gustado que sus clases tuvieran una duración mayor y que hayan sido más clases. Estas respuestas se contrastan con los resultados del catastro de educación patrimonial que evidencian que la mayoría de estas prácticas se caracterizan por implementar "*experiencias menos complejas desde un punto de vista cognitivo, actitudinal y procedimental, que tienen bajos o nulos impactos sobre los aprendizajes más relevantes de la educación patrimonial"*, pues las audiencias "*viven la experiencia desde un rol pasivo, lo que dificulta comprender los porqués o profundizar en reflexiones en torno al patrimonio*" (Ministerio de las Artes, las Culturas y Patrimonio, 2021, p. 63). La información obtenida de las/os informantes demuestra que Francisco Astorga sí potenciaba una formación activa y participativa de sus estudiantes, generando aprendizajes profundos y significativos, siendo una excepción a la realidad descrita por el catastro de educación patrimonial. Por otro lado, las dificultades que evidencia el catastro y las conclusiones obtenidas a raíz de este, tales como la falta de apoyo de autoridades, la poca educación patrimonial que otorgan las instituciones de educación superior (12% de las prácticas catastradas) y el fomento tardío de estas prácticas (concentrando la mayoría en los último tres años), acentúan la falta de acceso y escasez de la educación patrimonial. Por lo tanto la figura de Francisco Astorga queda como unas de las principales que pueden ofrecer estas experiencias, generando una gran demanda que el profesor trataba resolver con su compromiso y entrega, actitudes que pone en evidencia Miriam, asegurando que *"lo que yo hubiese cambiado o le hubiese sugerido es el establecer límites (...) para no quitar espacio a la familia".*

Por otro lado, la creación del cuaderno pedagógico de canto a lo poeta lanzado por el Ministerio de las Artes, las Culturas y Patrimonio (2019) es un primer acercamiento a llevar la didáctica de la enseñanza de tradición oral a las aulas. Esto se relaciona con la respuesta de

Gisella, que menciona que le hubiera gustado *"haber transversalizado esa asignatura con didáctica, haber hecho como un curso de didáctica de la cultura tradicional, imagínate, haberle sacado más provecho a su conocimiento (*enseñanza de Francisco Astorga*)".*

Por último, la respuesta de Valentina, refiriéndose a que "*lo único malo para mí fue el tema de la pandemia, del encierro, las clases online (...) el contexto también hizo que hubiera mucha lejanía en cuanto a lo que otros y otras compañeras iban aprendiendo"* pone en evidencia otro obstáculo en la práctica de educación patrimonial, cuyo ejercicio requiere el contacto directo entre el estudiante y el maestro, sobre todo la vivencia de escuchar las interpretaciones, tocar en conjunto, el diálogo y el apreciar expresiones genuinas del canto a lo poeta más allá de la universidad. Todas ellas fueron características descritas por las/os informantes que sí tuvieron clases presenciales con Francisco Astorga.

Categoría 4: Legado de Francisco Astorga

A partir de las respuestas de los informantes con respecto al legado de Francisco Astorga, se rescatan las experiencias pedagógicas en espacios seguros, de respeto y cariño, en donde las mujeres y los hombres comparten los mismos desafíos, sin hacer diferencias al definir roles en los momentos de interpretación y expresión artística, rompiendo la vieja costumbre de limitar el guitarrón chileno a las manos de los hombres, desconsiderando las capacidades y destrezas de las mujeres (Emma).

Esta concepción del aprendizaje inclusivo motivó a que se aprendieran formas de acompañamiento mixtas, elaborando más y mejores elementos pedagógicos y artísticos versátiles, con valores solidarios, tal como lo promueve el modelo educativo endógeno al referirse a la transformación de la comunidad educativa. También se generan espacios de reflexión e investigación en donde no sólo se repiten versos de la tradición, sino que también se busca el sentido, ideas y valores de los versos, y así problematizar nuestras concepciones preconcebidas. A esto se le suma que las/os informantes aseguran seguir aplicando conocimientos recibidos por Francisco Astorga como la creación en décimas y la interpretación de instrumentos tradicionales. De esta manera se destaca el legado de abordar los momentos creativos desde el comienzo sin esperar un manejo absoluto de las infinitas posibilidades artísticas presentes en la música tradicional de Chile y Latinoamérica, volviendo a practicar

una pedagogía ligada al modelo endógeno en el sentido que sujeto va elaborando y reinventando, haciendo suyo el conocimiento, además de ser acompañado por Francisco para estimular el proceso de análisis y reflexión para construir juntos los nuevos conocimientos, composiciones, versos, toquíos y entonaciones. Estas prácticas se transforman en un legado y referencias pedagógicas, que se siembra en las nuevas generaciones de formadores y florecen en ellos prácticas educativas no solo musicales, sino también valóricas, historiográficas, patrimoniales e identitarias.

Categoría 5: Interpretación artística

Todas las personas entrevistadas realizaron una interpretación ligada a las formas de la poesía popular campesina chilena, en particular la décima

En esta categoría se aprecia que las/os informantes han puesto en práctica los conocimientos recibidos, ya que todos interpretaron formas de la poesía popular campesina chilena, en particular la décima. Esto muestra el impacto que tuvo el maestro Astorga en sus aprendices en relación a la enseñanza de la cultura tradicional.

Otro aspecto distintivo es que cuatro interpretaciones son creaciones propias. Esto demuestra que la metodología aplicada por el maestro Astorga, que promueve la creación en sus estudiantes, tiene sentido para ellos, ya que al momento de decidir interpretar una obra seleccionan sus creaciones basadas en la enseñanza de la tradición. Todo ello permite el desarrollo de identidad y pertenencia con las formas musicales y poéticas tradicionales, permitiendo que se utilice la creación como una herramienta personal de expresión artística, que al mismo tiempo aporta y expande el patrimonio cultural.

Llama la atención que una de las interpretaciones basadas en la tradición incorpora palabras y versos en mapudungun que es la lengua de la nación Mapuche. Esto muestra el mestizaje y el sincretismo presente en la cultura campesina, tal como lo menciona la recopiladora e investigadora Margot Loyola, citada en Houssien (2009), el nacimiento del folclor nacional se alimenta de tres influencias culturales: la indígena, la europea y la africana.

La capacidad de creación y el uso dado por las/os informantes, se puede relacionar con el sentido de actividad artística, que como mencionaba Del Campo (2018), el arte de la creación

toma un sentido terapéutico, utilizándolo como una herramienta de expresión propia de cada creador. Igualmente se relaciona a la experiencia estética, ya que las creaciones y expresiones se van formando a partir del contexto de los creadores, proyectando sus propios gustos y saberes.

Categoría 6: Categorías emergentes

A continuación se presenta el análisis interpretativo de las categorías emergentes:

6.1 Evaluación aplicada por Francisco Astorga

En esta categoría emergente las/os informantes mencionan que Francisco evaluaba con respecto a las capacidades de sus alumnos, siempre con el fin de enfocar su aprendizaje a lo esencial de la clase. Esta práctica docente tiene directa relación con el modelo de educación endógeno, ya que pone énfasis al proceso durante la educación de sus estudiantes al adaptarse a ellos, pero lo lleva de una manera en que no le quita importancia al contenido, sino que los adapta para que estos sean aprendidos por sus estudiantes. De esta manera también se relaciona con la teoría del aprendizaje artístico y la experiencia estética, ya que la formación artística contempla el contexto y las capacidades del estudiante.

En las clases del profesor Astorga la calificación no era la meta. El maestro centraba su acción pedagógica en el aprendizaje de sus estudiantes y en el compromiso de cada uno para lograr avanzar. Bajo este enfoque el poner una nota se realizaba para cumplir con un requisito académico definido por la institución.

6.2 Estética e identidad de Francisco Astorga

Sin duda, la gran mayoría de las personas entrevistadas mencionaron en algún momento la particular vestimenta del profesor Francisco. Si bien, la vestimenta no es ajena a la cultura campesina, su uso en el contexto urbano y académico causa mucho interés. "*Verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad"* (Julián, extraído de la pregunta 2.1).

Su vestimenta refleja su cultura, su historia, es parte del patrimonio tangible que heredó, y al identificarse con esto, piensa, actúa (y se viste) de una manera auténtica generando un impacto e interés en la comunidad educativa. Tal como menciona Sepúlveda (2010), estos símbolos de la cultura tradicional revelan una resistencia al modelo único operante, o en este caso, al estereotipo de un académico universitario de terno y corbata, conservando el carácter estético y simbólico que se cultiva en la cultura tradicional campesina, revalorizando su significado y defendiéndose frente a la globalización cultural.

Visto desde una perspectiva educativa, su obra pedagógica logra un potencial impacto en la vida de los educandos y de la comunidad educativa, considerando la teoría del aprendizaje artístico *Punto de vista estético a partir de la obra* fortaleciendo el punto de que logra romper con las expectativas de un profesorado a partir de su estética, de su vestimenta y resaltando visualmente y presencialmente de manera positiva entre sus pares además de las reflexiones que se pueden obtener tras estas experiencias. "*Lo conocí impactado por su presencia, por su forma de vestir, con poncho, con ojotas, con chupalla*" (Kevin, extraído de la pregunta 2.1).

> Lo veía en la línea 3 donde está Chile-España, cerca de la U, ese metro es súper futurista, por así decirlo, es todo blanco, estéticamente súper como muerto, y yo veía a Francisco Astorga salir de las escaleras con su guitarra, su chupalla, su poncho, y rompía automáticamente lo que se ve, como que venía a poner con mucha actitud que estaba una identidad escondida debajo de toda esta aparente civilización futurista, que existen estas raíces, (...) él rompía eso automáticamente en la calle, en el metro y también en la misma universidad, con su imagen y forma de ser, él representaba mucho, entonces esto terminó siendo un simbolismo súper fuerte. (Valentina, extracto de la pregunta 4.2)

De esta manera, se puede apreciar lo antes mencionado por Fernández (2013), quien habla sobre la transformación del vestuario y los elementos corporales decorativos en artefactos culturales, donde estos artefactos representan y simbolizan una identidad propia, identidad que se comunica desde su propia estética sin necesidad de palabras.

6.3 Compromiso y matices de la pedagogía discipular

Sobre la categoría emergente ligada al compromiso del profesor Francisco Astorga se aprecia su disposición al momento de entregar su conocimiento, y al acompañar a sus estudiantes en actividades no totalmente relacionadas con el trabajo en la universidad, demostrando lo importante que eran sus estudiantes para él, sin poner límites en su apoyo a estos, tratándolos casi como parte de su familia. Con esto se aprecian matices de la pedagogía discipular, ya que se genera ese lazo más cercano, similar a la amistad, donde Francisco ofrece apoyo incondicional a sus estudiantes en lo que ellos necesiten traspasando los límites temporales e institucionales de la educación convencional.

También se vio dispuesto a ayudar y acompañar a sus estudiantes en instancias difíciles, a través de talleres durante un paro en la universidad o el apoyo al modificar y adaptar las clases a un estudiante con una lesión en su mano, enfocando su manera de ser a sacar lo mejor de sus estudiantes, adaptándose a sus necesidades dentro y fuera del aula de clases. Esto podría verse como el reflejo de su formación desde pequeño con el ejemplo de sus padres *"una familia muy motivadora (...) tuvimos una familia de buenos maestros"* (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, 2021a, op. cit.) demostrando tener un compromiso y entrega total con la comunidad que lo rodea, haciendo todo consciente y consecuentemente.

6.4 Impacto en sus aprendices

A partir de las respuestas obtenidas en cuanto a los impactos que generó la enseñanza de Francisco Astorga en los informantes, se observa que a todos los marcó de diversas maneras. En el caso de Valentina, quien destaca que el profesor Astorga enseñaba el guitarrón chileno por igual a hombres y mujeres, ignorando el hecho de que ha sido un instrumento "históricamente masculino", señalando que *"esa fue como la tarea que él me dejó, (...) de decirle igual a los cabros que estaban aprendiendo, 'además de tocarte a ti tení que saberle tocar a las compañeras, porque no eres el único que canta".* Por su parte, Gisella y Kevin mencionan que con las enseñanzas del profesor pudieron darse cuenta de que sus ancestros estaban ligados a las prácticas campesinas que conocieron con él, tales como la guitarra traspuesta, la poesía popular y prácticas del canto a lo poeta en general. Estas experiencias se

relacionan directamente con la pedagogía liberadora, pues se desarrolla un diálogo entre las personas y su contexto, generando una transformación tanto personal como de la comunidad, pues a través de estos aprendizajes las/os informantes pueden cambiar su realidad. De igual manera, Julián y Valentina señalan que gracias al profesor conocieron un mundo nuevo y "*bello en realidad, que está bien escondido a veces"* (Julián), refiriéndose a la cultura campesina, mientras que Valentina menciona que "*me invitó de una manera súper gentil y súper humilde y a todos en el curso de romper un poco esa burbuja"*. Esto es confirmado por Sepúlveda (2010) cuando asegura que *"La cultura tradicional revela un paradigma alternativo, frente al modelo único operante en el mercado"* (p.65). Por lo tanto, Francisco Astorga logra un doble impacto. En primer lugar, genera efectos en sus estudiantes motivando aprendizajes, reflexiones y cuestionamientos que favorecen el pensamiento crítico para la transformación personal. En segundo lugar, influye en la labor de rescate y difusión del patrimonio, como cultores y/o docentes de educación musical.

6.5 Desafíos de la enseñanza de tradición oral en la virtualidad

A partir del testimonio de Valentina, quien profundiza en cómo funcionaron las clases virtuales con el profesor Astorga, se observa en primera instancia que efectivamente hubo una adaptación para poder seguir haciendo sus clases. Como aparece en el marco teórico, Francisco Astorga tuvo que realizar una serie de cambios en su vida para adaptarse a la virtualidad, renovando su celular, aprendiendo a usar redes sociales e instalando una antena en el cerro para tener buena conexión. Valentina también destaca el hecho de que en sus clases por Facebook participaban amigos y amigas del profesor, por lo que el espacio se enriquecía al tener distintas visiones y opiniones. Otro aspecto valorable de la situación de pandemia fue la creación de registro de clases, material disponible para el presente estudio y para los venideros.

No obstante, Valentina también menciona que, inevitablemente el vínculo con el profesor se hizo más lejano, pues no existía la retroalimentación ni las interacciones descritas por los demás informantes. La vivencia, la interacción, la conversación y el diálogo, características rescatadas por el resto de los informantes fueron anuladas por la modalidad virtual de las clases. Las posibilidades que los aprendices presenciales tuvieron son muy distintas a la docencia remota en emergencia sanitaria. Este contexto restringe la retroalimentación directa e inmediata del docente y también las oportunidades de aprender entre los estudiantes. A pesar de la adaptación

del profesor a las condiciones de docencia a distancia, sus clases perdieron riqueza. A partir de esto se puede generar un cuestionamiento sobre la compatibilidad de las clases virtuales con la enseñanza de tradición oral y los desafíos para generar un proceso más efectivo haciendo uso de estas tecnologías.

6. Conclusiones

El objetivo general de esta investigación fue determinar los componentes fundamentales del legado pedagógico del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de cultura de tradición oral chilena. Al respecto, en los primeros objetivos específicos que comprometían testimonios de aprendices para conocer la metodología de enseñanza de la cultura de tradición oral en Chile, se descubrió que sus componentes principales fueron:

En **primer lugar**, la creación como base de su pedagogía, compartiendo desde el comienzo de su cátedra herramientas propias de la cultura tradicional para la expresión y composición artística a través del canto, la poesía y la interpretación de instrumentos musicales. Esto transformaba a sus clases en las primeras instancias de creación en la carrera de Pedagogía en Música. Así mismo, al implementar la creación al momento de aprender, se internalizan aún más los aprendizajes ya que sus estudiantes le daban un uso directo y significativo.

En **segundo lugar**, está el vínculo y el ambiente generado por el profesor, donde el respeto y la confianza son valores primordiales para la clase, creando una relación más cercana con sus estudiantes y obteniendo un interés real por parte de ellos. **Esto se reflejaba en sus metodologías evaluativas,** las cuales se adecuaban al proceso y personalidad de cada estudiante a la hora de interpretar las obras a evaluar (tanto de la tradición como composiciones propias).

En **tercer lugar** se encuentra la problematización de nuestra **identidad,** donde al hacernos conocer nuestro patrimonio nos imbuía en él, estimulando una búsqueda de nuestras raíces culturales y familiares, generando el cuestionamiento individual en sus estudiantes. Se nos invitaba a replantearnos lo que conocemos y no conocemos junto a lo que valoramos y lo que no valoramos.

Y en **cuarto lugar** se encuentra la formación continua del profesor, donde con humildad el maestro Astorga se mostraba abierto a la búsqueda y entrega de nuevos conocimientos, no importando cuánto él supiera de algún tema, ya que siempre manifestaba su voluntad de aprender, teniendo una **conciencia crítica al momento de reformular los conocimientos**.

En cuanto al cultivo de la **cultura de tradición oral**, destaca el uso de la creación en sus clases como un elemento fundamental para la enseñanza de la cultura tradicional, ya que se le

da un uso en el presente a estos conocimientos del pasado. Al crear en base a estos conocimientos se les da un valor y sentido, permitiendo el **desarrollo de una identidad y una postura crítica frente a lo que nos identifica, politizando los espacios de aprendizaje en función de abordar los problemas sociales en su relación con el rescate y difusión patrimonial**, lo cual influye en nuestras futuras decisiones pedagógicas.

De esta manera se puede apreciar la importancia del legado pedagógico de Francisco Astorga, partiendo por su rol como formador de profesores que durante veintiséis años impactó generaciones a través de la enseñanza de tradición oral, creando un puente entre esta forma campesina y la academia. **Su rol pedagógico fue siempre centrado en la valoración y difusión del patrimonio cultural, resaltando su importancia, y adecuando este método a las capacidades de sus estudiantes.** En su práctica docente evocó su experiencia de vida junto a sus padres quienes fueron sus primeros referentes en la pedagogía liberadora y la cultura tradicional. Francisco Astorga fue una figura importante en el estudio, creación y enseñanza del patrimonio, reconocido tanto nacional como internacionalmente.

En relación al último objetivo, referido a establecer sugerencias a las/os docentes a partir del legado pedagógico de Francisco Astorga, es posible proponer que se sigan cultivando y desarrollando los componentes de enseñanza identificados en esta investigación: fomentar y usar la creación como estrategia de enseñanza, **trabajar en crear un vínculo de respeto y confianza** con las/os estudiantes, problematizar la realidad de las/os educandos a través del replanteamiento de ideas preconcebidas, y mantenerse con una actitud abierta frente a nuevos conocimientos a través del estudio constante. Estos componentes se relacionan directamente con diversos enfoques y modelos pedagógicos, por lo tanto, son transversales a las distintas asignaturas, siendo de utilidad para cualquier docente. Así mismo, **es necesario que la cultura campesina dialogue con la cultura urbana** para poder aplicar los saberes que contiene, y como docentes tenemos la oportunidad y responsabilidad de hacernos cargo de esta labor. Los testimonios recogidos demuestran que, poniendo en práctica estos componentes en una clase de educación superior de música, se pueden desarrollar diversas habilidades, causar grandes impactos y aprendizajes significativos en profesores/as en formación, aportando además a la difusión y enseñanza patrimonial.

Al realizar esta investigación nos vimos enfrentados a diversas dificultades que limitaron el alcance de nuestro trabajo, partiendo por la muerte del querido profesor Francisco Astorga, quien estaba guiando nuestro proceso de memoria de título. Este hecho significó un gran

impacto emocional para todas las personas que rodeaban al maestro, viviendo un proceso de duelo que nos tuvo en pausa por un tiempo, teniendo que comenzar desde cero en el mes de agosto de 2021, lo que implicó tener la mitad del tiempo estipulado para realizar este proceso. Así mismo, el contexto de pandemia mundial debido al COVID-19 nos impedía poder trabajar en la universidad, recopilar fluidamente el material bibliográfico allí disponible y acceder fácilmente a espacios presenciales, dificultando la organización para realizar las entrevistas. Esto se suma a una falta de presupuesto para poder movilizarnos a los diferentes lugares para visitar a las/os informantes. En este sentido, otras condiciones hubieran permitido haber hecho un catastro más amplio de testimonios de aprendices del profesor Astorga, generando así una fuente de información mejor nutrida. Hubo muchos aspectos y aristas de la obra del cultor que no fue posible abordar y que son necesarios para generar un rescate más completo de su legado.

Es por ello que se propone generar un archivo digital donde se encuentren todos los registros audiovisuales de Francisco Astorga Arredondo, pues además de lo disponible en internet, hay muchos videos que sus estudiantes grabaron con interpretaciones musicales del repertorio a enseñar. Este archivo podría ser de utilidad para quienes deseen aprender, recordar y nutrirse del repertorio tradicional campesino interpretado por un destacado profesor y cultor nacional.

En esta misma línea, consideramos necesario que en la UMCE, así como otras instituciones de educación superior, se genere un archivo de patrimonio cultural, pues es necesario valorar y registrar la vida y obra de miembros de la comunidad universitaria que han sido importantes para el desarrollo patrimonial de nuestro país, como el caso de Francisco Astorga.

Considerando los componentes de la enseñanza de Francisco Astorga identificados en esta investigación, se hace necesario crear propuestas didácticas para el aula escolar enfocadas en la enseñanza de cultura tradicional y la metodología del maestro.

Finalmente, mediante la realización de esta investigación hemos podido reforzar y profundizar nuestras concepciones sobre la importancia de la valoración de la memoria patrimonial, pues a través de ella podemos acceder a nuevas perspectivas que contienen saberes ancestrales necesarios para poder construir una sociedad con una identidad clara y consciente. Valorar y conocer la cultura de tradición oral de nuestro país implica considerar una identidad única que está estrechamente ligada a nuestras raíces. Por un lado, el canto, la poesía, los instrumentos, los toquíos y, en fin, los contenidos que Francisco Astorga Arredondo cultivó y enseñó a lo largo de su vida son fundamentales para conectar con esas raíces que se han perdido por la globalización, alienando nuestra sociedad. Pero también es menester destacar, valorar y

recuperar la forma que el profesor Astorga tenía para transmitir estos saberes, pues él representa una fusión de paradigmas pedagógicos, nutriéndose de la enseñanza de tradición oral, matices de la pedagogía discipular y la formación académica, generando un legado pedagógico que marcó profundamente a muchas/os docentes.

El patrimonio es lo que traemos del pasado al presente para construir el futuro, lo que se elige del pasado, lo que hace sentido, pero para eso hay que conocer nuestro pasado, lo que nos han heredado.

8. Referencias bibliográficas

Acuña, G. (2021). *UMCE despide a Francisco Astorga, una de las voces más reconocidas del canto a lo poeta.* Recuperado el 25 de febrero de 2022 de http://www.umce.cl/index.php/noticias-fac-artes/dpto-musica/item/3498-despedida-francisco-astorga-umce

Allende, P. (2021). *De covid falleció destacado cantor a lo divino Francisco Astorga.* Recuperado el 14 de marzo de 2022 de https://www.elrancaguino.cl/2021/07/11/de-covid-fallecio-destacado-cantor-a-lo-divino/

Ángel, L. (2018). *Teorías del aprendizaje y modelos pedagógicos implementados en la enseñanza del canto en la Lic. en Música de la UPN.* Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia. Recuperado el 21 de marzo de 2022 de http://repository.pedagogica.edu.co/handle/20.500.12209/9392

Aqua Ideas TV. (2019). *Francisco "Pancho" Astorga Sexta de Artistas.* Recuperado el 16 de enero de 2022 de https://www.youtube.com/watch?v=_j3L62_IDxI&t=720s

Arancibia, M. (2021). *Palabras para UMCE. III Encuentro de Patrimonio educación: construyendo identidades.*

Aravena, P. & Sáez, G. (2014). *Tradición oral en el aula*, Universidad Academia de Humanismo Cristiano, Santiago, Chile. Recuperado el 21 de marzo de 2022 de http://bibliotecadigital.academia.cl/xmlui/bitstream/handle/123456789/1305/tpemu%2010.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Armijo, L. (2005). *La construcción de la identidad nacional desde el discurso de género en la historiografía conservadora chilena.* Universidad de Chile, Santiago, Chile. Recuperado el 6 de abril de 2022 de https://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/112661/cs39lag104.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Astaburuaga, P. (2021). *La reinvención de "Pancho" Astorga para continuar con el legado del Canto a lo Poeta y el guitarrón chileno.* Recuperado el 5 de febrero de 2022 de https://www.theclinic.cl/2021/02/08/la-reinvencion-de-pancho-astorga-para-continuar-con-el-legado-del-canto-a-lo-poeta-y-el-guitarrón-chileno/

Astorga, F. (1994). *Veinticinco poetas populares de la sexta región.* Rancagua, Chile.

Becerril, B. (2018). *Crítica y propuesta de educación en Paulo Freire*, Universidad Autónoma del Estado de México, México. Recuperado el 13 de febrero de 2022 de https://lacolmena.uaemex.mx/article/view/6975/8948

Blanco, M. (2011). *¿Autobiografía o autoetnografía?*, Ciudad de México, México. Recuperado el 14 de enero de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S1607-050X2012000100012&script=sci_arttext

Castañeda, J. (2021). *Fallece el destacado poeta y payador Francisco 'Pancho' Astorga.* Recuperado el 14 de enero de 2022 de https://eltipografo.cl/2021/07/fallece-el-destacado-poeta-y-payador-francisco-pancho-astorga

Ceballos, L. & Olivares, F. (2017). *El canto a lo poeta en el aula de clases*, Santiago - Chile, Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.

Centro de Perfeccionamiento Experimentación e Investigaciones Pedagógicas. (2008). *Marco para la Buena Enseñanza*, Ministerio de Educación de Chile. Recuperado el 20 de marzo de 2022 de https://www.cpeip.cl/marco-buena-ensenanza/

Cortés, M. (2019). *La tradición oral como estrategia didáctica para fortalecer la producción de textos orales en estudiantes de grado primero en un contexto etnoeducativo.* Universidad Santiago de Cali, Colombia. Recuperado el 2 de diciembre de 2021 de https://repository.usc.edu.co/handle/20.500.12421/5555

Chile para niños. (2017). *Patrimonio.* Recuperado el 5 de noviembre de 2021 de

http://www.chileparaninos.gob.cl/639/w3-article-320941.html#:~:text=El%20patrimonio%20cultural%2C%20a%20su,patrimonio%20cultural%20tangible%20e%20intangible.

Del Campo, M. (2018). *Fundamentos Estéticos de los Aprendizajes, PPT Apuntes de Estudio y Guía de Aplicación de Contextos de Aprendizaje Musical*, Santiago, Chile. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.

De la Torre, C. (2001). *Las identidades, una mirada desde la psicología.* Centro de Investigación y Desarrollo de la cultura cubana Juan Marinello, La Habana, Cuba. Recuperado el 6 de abril del 2022 de http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20191016040645/Las_identidades.pdf

Departamento de Medios Educativos UMCE (2016) *Francisco Astorga: entrevista y 3 temas.* Recuperado el 8 de diciembre de 2021 de https://www.youtube.com/watch?v=SuT6Dj0wjQY&t=126s

Díaz, C. (2018). *Investigación cualitativa y análisis de contenido temático. Orientación intelectual de la revista Universum*. Revista General de Información y Documentación, volumen 28 (1). Universidad Complutense, Madrid, España. Recuperado el 14 de enero de 2022 de https://doi.org/10.5209/RGID.60813

Esquivias, M. (2004). *Creatividad: definiciones, antecedentes y aportaciones.* Universidad Anáhuac, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, México. Recuperado el 20 de febrero de 2022 de https://www.revista.unam.mx/vol.5/num1/art4/ene_art4.pdf

Fernández, C. (2013). *De vestidos y cuerpos.* Universidad Pontificia Bolivariana, Medellín, Colombia. Recuperado el 6 de abril de 2022 de https://proyectomedussa.com/el-vestuario-como-identidad-del-gesto-personal-al-colectivo/#:~:text=El%20acto%20de%20vestir%20en%20la%20sociedad&text=Nuestro%20modo%20de%20vestir%20denota,%2C%20otros%20j%C3%B3venes%20del%20barrio

Garrido, C. (2016). *Estudios genéticos ratifican la preponderancia del mestizaje en Chile.* Recuperado el 5 de abril de 2022 de https://radio.uchile.cl/2016/09/10/estudios-geneticos-ratifican-preponderancia-de-mestizaje-en-chile/

Houssien, S. (2009). *La mestiza chilenidad.* Recuperado el 10 de enero de 2022 de https://radio.uchile.cl/2009/09/17/la-mestiza-chilenidad/

Ivelic, M. (1973). *Curso de Estética General.* Universidad Tecnológica Metropolitana, Facultad de Humanidades y Tecnologías de la Comunicación Social, Santiago, Chile. Recuperado el 25 de febrero de 2022 de https://issuu.com/olagier/docs/estetica

Kaplún, M. (1985). *El comunicador popular*. Ecuador: Editorial Belén.

Lozano, L. (2021). *La pandemia 'virtualizó' la educación: lo bueno y lo malo de esta modalidad.* Diario El País. Recuperado el 24 de enero de 2022 de https://www.elpais.com.co/educacion/la-pandemia-virtualizo-la-lo-bueno-y-lo-malo-de-esta-modalidad.html

Mata, L. (2020). *La entrevista en la investigación educativa.* Recuperado el 8 de enero de 2022 de https://investigaliacr.com/investigacion/la-entrevista-en-la-investigacion-cualitativa/

Maturana, H. & Vignolo, C. (2001). *Conversando sobre educación*. Revista Perspectivas Universidad de Chile, Chile. Recuperado el 10 de marzo de 2022 de https://www.researchgate.net/profile/Carlos-Vignolo-2/publication/318107503_Conversando_sobre_educacion/links/5959cae7458515ea4c62cac2/Conversando-sobre-educacion.pdf

Memoria Chilena. (2021). *El proceso de mestizaje en Chile.* Recuperado el 11 de febrero de 2022 de http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-printer-100617.html

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. (2019). *El canto a lo poeta cuaderno pedagógico de patrimonio cultural inmaterial.* Recuperado el 3 de febrero de 2022 de https://www.cultura.gob.cl/publicaciones/el-canto-a-lo-poeta-cuaderno-pedagogico-de-patrimonio-cultural-inmaterial/

Ministerio de Educación. (2015). *Bases curriculares 7° básico a 2° medio.* Recuperado el 13 de enero de 2022 de https://www.curriculumnacional.cl/portal/Curso/Educacion-General/7-basico/34949:Bases-Curriculares-7-basico-a-2-medio

Ministerio de Educación. (2018). *Bases curriculares de primero a sexto básico.* Recuperado el 9 de febrero de 2022 de https://bibliotecadigital.mineduc.cl/handle/20.500.12365/2342

Ministerio de Salud. (2020). *Ministerio de salud confirma primer caso de coronavirus en Chile.* Recuperado el 20 de diciembre de 2021 de https://www.minsal.cl/ministerio-de-salud-confirma-primer-caso-de-coronavirus-en-chile/

Morin, E. & Delgado, C. (2017). *Reinventar la educación. Abrir caminos a la metamorfosis de la humanidad*, Universidad de la Habana, Cuba: Editorial UH.

Música Popular, la enciclopedia de la música chilena, (2021). *Francisco Astorga.* Recuperado de 10 de marzo de 2022 de https://www.musicapopular.cl/artista/francisco-astorga/

Ocampo, J. (2008). *Paulo Freire y la pedagogía del oprimido*, en Revista Historia de la Educación Latinoamericana No.10, Tunja, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Recuperado el 14 de marzo de 2022 de https://www.redalyc.org/pdf/869/86901005.pdf

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2021). *¿Qué es el patrimonio cultural inmaterial?*. Recuperado el 23 de marzo de 2022 de https://ich.unesco.org/es/que-es-el-patrimonio-inmaterial-00003

Perkins, D. (1992). *La escuela inteligente, del adiestramiento de la memoria a la educación de la mente.* Editorial Gedisa. Recuperado el 5 de abril de 2022 de https://www.academia.edu/42027800/David_Perkins_La_escuela_inteligente_pdf

Rodríguez, J. (1989). *Trastorno de identidad, factor común en los alumnos "problema" de bachillerato.* Universidad de las Américas, Puebla, México. Recuperado el 6 de abril de 2022 de http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/mocl/rodriguez_s_jl/capitulo1.pdf

Sarramona, J. (1989). *Fundamentos de educación*. CEAC, España. Recuperado el 9 de marzo de 2022 de https://issuu.com/prueba.com/docs/fundamentos_de_la_educaci__n_cap_ii

Sepúlveda, F. (2010). *Patrimonio, identidad, tradición y creatividad*, Centro de Investigaciones Diego Barros Arana. Recuperado el 2 de febrero de 2022 de http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-85380.html

Sistema de Información para la Gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial, (2011). *Francisco Javier Astorga Arredondo.* Recuperado el 15 de enero de 2022 de http://www.sigpa.cl/ficha-individual/francisco-javier-astorga-arredondo

Toledo, M. (2012). *Sobre la construcción identitaria.* Universidad de Concepción, Chile. Recuperado el 6 de abril de 2022 de https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-04622012000200004

Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, (2021a). *Homenaje a Francisco Astorga: Cecilia Astorga, hermana.* Recuperado el 7 de noviembre de 2021 de https://www.youtube.com/watch?v=Z429SvbQ3Cw&t=149s

Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. (2021b). *III Encuentro de Patrimonio educación: construyendo identidades.* Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago, Chile. Recuperado el 6 de febrero de 2022 de https://www.youtube.com/watch?v=d0fRG-TOCM8&t=4698s

Waldman, G. (2004). *Chile: indígenas y mestizos negados.* Universidad Autónoma de México, México. Recuperado el 5 de abril de 2022 de http://www.scielo.org.mx/pdf/polcul/n21/n21a07.pdf

Yáñez, H. (2021). *Francisco Astorga: enorme legado para la cultura chilena y el canto a lo divino.* Noticias Revista Rumbos, recuperado el 14 de enero de 2022 de http://www.obispadoderancagua.cl/detalle_r.php?id=Nzg=

9. Anexos

1. Discurso de Miriam Arancibia

Palabras para UMCE homenaje

El niño frente al proscenio, brazo bien estirado, dedo en alto, pantalones cortos, camisa inmaculadamente planchada y limpia, con voz firme y solemne se dirigió a la autoridad "muy bueno su discurso, pero a mí me gustan más los de Volodia Teitelboim" haciendo brotar la risa en la cara de Eduardo Frei Montalva, un vampiro gigante que estupefacto observaba y aplaudía al niño de cinco años, que en el frontis del Palacio de la Moneda le interrumpía el discurso.

El pequeño Francisco, quien 57 años más tarde, y con la misma firmeza, exigiría el derecho a la educación gratuita y de calidad a Sebastián Piñera, en plena catedral un 18 de septiembre, en cadena nacional, ad portas de un inminente estallido social. El mismo, cuya madre compartió un desayuno con Pedro Aguirre Cerda. El mismo niño nacido de manos de una amorosa partera en su casa del Romeral de Pilay, San Francisco de Mostazal, en 1960. El mismo muchacho estudiante de Pedagogía en música de la Universidad de Chile, cuya imagen mora entre las paredes de esta casa de estudios, el mismo joven profesor que hacía clases de música en Rancagua, el mismo cantor de manta y sombrero en la espalda que llevó el canto a lo divino a Juan Pablo Segundo, el mismo padre acompañando a nuestro hijo Miguel en el Instituto O'Higginiano al recibir su primer premio pictórico por retratar "el desastre" de Rancagua a los seis años, el mismo hombre, mi maestro de guitarrón de la UMCE y esposo, con quien comencé a entretejer mi historia un día nueve de octubre del año 2000 en la sala dos del departamento de música.

Hablar de la vida de mi Francisco, es un regalo que he preparado, en el que voy a contar parte de su corazón, y de la Historia de la Educación en Chile, porque él, es historia viva, construida de generación en generación, tradición oral, dicho de otra forma, prolongación del amor en el tiempo, espiritualidad popular, cuyos detalles guarda el viento de los campos al pie del cerro, junto al canal de regadío, cantados al son de las aves madrugadoras que suelen tomar forma humana en ruedas de canto con olor a brasero y gloriao, en honor a la Virgen, a la Cruz de Mayo, al santo patrono o al angelito en algún velorio, al trino de un guitarrón.

En aquel lugar, Romeral sembrado de cañas de choclo, pasando la Cuesta de Chada, y en aquella tierra donde los árboles se cargan de cerezas cada primavera, donde las trillas y las vendimias se hacían fiesta en boca de las cantoras, donde el sol quema dibujando surcos en los rostros de hombres y mujeres de pala en mano, en aquel lugar, donde las estrellas iluminan la silueta del diablo con manta de castilla, donde el canto plañidero de la llorona, donde las risotadas de los duendes llenan de espanto hasta al más valiente, ahí es donde nació Francisco.

Su espíritu de niño aventurero disfrazado del llanero solitario o del zorro, se esconde bajo las mesas de la escuela del Romeral, entre las piernas y las risas de los niños. También en la cocina humeante junto a la gran casa de adobe de sus tías en el pueblo del Rincón, o en las nocturnas reuniones de la Falange (partido Demócrata Cristiano). Allí vivió Francisco su primera infancia, y de aquellas experiencias imborrables, se forja en su persona el amor al pueblo campesino y la profunda ideología político social. Por esta razón, para Francisco, la vivencia de la educación, hablar o cantar de política y de religión, era tan cotidiano como poner la mesa, cambiarse de ropa o escuchar la radio por la mañana.

"Francisco casi no habla, Francisco tiene buenas notas y es responsable pero no habla" era la queja permanente del profesor de la escuela, en alusión a la personalidad contemplativa de Pancho, quien sólo alza la voz cuando hay algo importante que decir, tal como lo hacen los antiguos sabios mapuche. Es que Francisco si habla, más bien para callado, con la mirada, diciendo chistes por telepatía o bromas a los compañeros al oído, quienes luego los repiten en voz alta, siendo luego reprendidos por ello, en aquel antiguo sistema "educativo" del castigo severo, con el puntero en las manos, tirones de pelo, oreja y coscorrones que eran parte de la normalidad. Pese a ser un alumno tranquilo, Pancho recuerda haber recibido varios.

Cierto día Francisco quiso formar parte de un grupo folclórico que se formó en la escuela, cantar las tonadas de la abuelita Nieves, pero Panchito tenía una voz "ronca" que a juicio de los profesores no servía para eso, porque no se adaptaba a las angelicales voces de los demás niños. Entonces con tono firme y orgulloso alzó la voz y en pleno salón de clases dijo "yo sé tocar la guitarra". El profesor le pasó el instrumento para que comprobara la veracidad de lo dicho, y Francisco rasgueó una tonada, moviendo el dedo sobre la primera cuerda, con posturas sencillas, posturas de guitarra traspuesta, desconocidas para el docente acostumbrado a la afinación universal. Entonces pronunció la sentencia: así no se toca la guitarra, anda a sentarte, quitándole el instrumento para continuar con la clase.

Al llegar desmotivado a la casa, le contó a su madre, quien con un dejo de rabia, pero con autoridad, dijo "el profesor no sabe na" dejando caer frente a sus ojos la creencia de que la palabra del profesor es ley.

Por esa y por tantas vivencias, desde la infancia hasta la adultez, Francisco siempre declaró que su gran maestra era su madre, quien lo guió en el camino de la conciencia, cuestionándolo todo, desde esa primera etapa, pasando por la defensa de los Derechos Humanos en dictadura, hasta la implantación del sistema neo liberal con su industria Farmacéutica. María Arredondo comprendía sus silencios, sus miradas, sus sarcasmos, sus alegrías y sus penas como si ambos fuesen uno solo, maestría que continuó incluso después de su muerte a través de la oración permanente en el corazón de Francisco, en la tradición familiar del canto a San Francisco de Asis y de su presencia guía conmigo y nuestros hijos.

La joven maestra que en su caballo viajaba desde su casa en el Rincón, por el polvoriento camino rodeado de zarzamoras hasta el vecino pueblo del Romeral de Pilay:

¡Ahí viene la señorita! festejaban los niños a pie pelado cuando veían asomar la cabeza del noble caballo alazán entrando por el callejón, disputándose entre ellos quien sería el encargado de aflojar la cincha y amarrar el caballo a la vara. Ella no sólo era la maestra, sino también la abogada, la médica, la trabajadora social, la directora, la jefa de UTP, la inspectora y todos los cargos que una docente de la época tenía a la misma vez, en tiempos donde el salón de clases eran unas cuantas bancas bajo la higuera y el pizarrón muchas veces fue la tierra misma trazada con una varilla, y por las noches, el reto más importante, la alfabetización a los adultos inquilinos del fundo.

"Cómo se le ocurre enseñar a leer y escribir a estos brutos, van a leer el diario El Siglo y se van a volver todos comunistas" vociferaba don Francisco Javier Irarrázaval, patrón del fundo El Romeral. Hombre que gozaba de bondadosa fama entre la gente por permitir borracheras en fiestas de fin de semana, dando libre la mañana del lunes, para luego continuar trabajando el resto de los días sin descanso.

"Hay que eliminar la borrachera que le quita la dignidad a la gente" eran las palabras constantes del señor Bernabé Astorga, padre de Pancho, quien comenzó a realizar clases junto a su esposa.

Como una luz silenciosa en ese lugar nació mi gran amor, Francisco, quien esbozaba una pequeña lágrima cuando contaba la siguiente experiencia:

“En la época en que mis papás hacían clases en el Romeral, antes de que yo naciera, uno de los inquilinos enfermó de gravedad y necesitaba urgente una ambulancia que lo llevara al hospital. Era de noche y los vecinos fueron a avisarle a mi papá para que consiguiera el único teléfono que había en la casa del patrón. Mi papá fue para allá y cuando pidió usar el teléfono, el patrón le dijo: para qué se preocupa tanto, si ese hombre se muere, lo reemplazamos por otro y listo. Ante esa respuesta mi papá insistió: si usted no me autoriza yo voy a entrar a su casa igual. Entre y yo que le suelto los perros, amenazó el patrón. Usted que me suelta los perros y yo se los mato, le respondió mi papá”. Dicho esto, el patrón soltó los perros, mi papá agarró un palo y se los mató, entró corriendo a la casa, llamó al hospital y gracias a esa actitud el inquilino se salvó. A los pocos días un grupo de matones mandados le dio una golpiza a mi papá, y mi mamá, que estaba esperando su primera guagua, de susto perdió el bebé”.

Esa y muchas vivencias forjaron en Francisco un corazón sensible y fuerte a la vez. La mirada de la educación como herramienta fundamental, para el cumplimiento de los derechos de las personas, de los trabajadores y trabajadoras. El recuerdo de su madre haciendo clases a los adultos con luz de vela en las noches, porque el patrón les cortaba la electricidad, es una experiencia viva en la carrera de pedagogía que sin saberlo, ya estaba tomando en la universidad de la vida.

Su familiaridad con la música y la religiosidad popular forman parte de ello, pues en una de tantas noches de conversación en nuestra cocina, con un buen mate con leche bajo el sonido de la lluvia, como una imagen guardada en el subconsciente, me contó que siendo niño muy pequeño se enfermó, casi como muerto, no comía ni se movía, los médicos no encontraban qué tenía, hasta que don Belisario Piña, campesino cantor de la zona, le dijo a su madre “lleve a Panchito a santiguar donde don Lucho” y a escondidas de su esposo, quien no creía en esas cosas, lo llevaron. Y así, bajo la luz de los rezos antiguos sobre la frente y el pecho, recostado en las piernas del santiguador, de pronto se incorporó exclamando ¡Tata Lucho! mirando con vivos ojos a quien conocía por el canto y la vibración de su espíritu desde antes de nacer, su amado maestro poeta, cantor y guitarronero Luis Cantillana, de quien puedo decir, que soy una especie de nieta que no conoció, en la familia del canto, pues todo el estilo del toque de Pancho, el guitarrón, la guitarra traspuesta, el repertorio, la mística del canto a lo poeta y la enseñanza discipular, proviene de ese frondoso árbol, llamado Luis Cantillana, impregnando también de su sabiduría a los estudiantes de esta universidad.

“Usted es un regalo de don Lucho” me decía con sus ojos llenos de luz y su mano entre mis cabellos, el día en que me besó por primera vez, pues pocos meses antes había partido su maestro, y mi Pancho tomó mi llegada a su vida como un regalo del cielo, una conjunción de las estrellas donde nada es casualidad. Fue el instante en que la pizarra con pentagramas, la imagen de Bach, la del Papa, el piano y los árboles a través de la ventana desaparecieron, en ese momento sólo existíamos nosotros, y al tierno compás del beso a ojos cerrados, se dibujó entre ambos una casa de campo con árboles y tres hijos jugando, y entonces me dije “él es”, y desde ese momento nos aferramos el uno al otro para enfrentar en el amor, aquel terremoto que en ambas familias significaba el tener un noviazgo entre una alumna y un profesor con veinte años de diferencia. Luego de tres años nos casamos en la capilla de La Punta, la misma donde se casaron sus padres, y donde se entonó por primera vez la misa en décimas de su autoría:

“Hermosa entre las hermosas,
si, lo eres, amor mío,
quiero correr como el río
a la mar maravillosa”
(Fragmento del canto que entonó para mí en la ceremonia)

Para entregar a ustedes estos recuerdos, y las palabras que prosiguen, dispuse mi corazón enarbolando una nube celeste sobre mi cabeza, cerrando los ojos y compartiendo con ustedes una noche invisible. Les he imaginado junto al río de La Leonera, en el mismo lugar donde planeamos nuestra vida juntos, a la luz del fuego con un mate en la mano, bajo el aroma a boldo, y con los rostros de ustedes en medio de las lenguas de fuego que se elevan a lo alto, para hablar ya no del “profe Pancho” ni del gran cantor Francisco Astorga, sino hablarles de mi ángel amado de las estrellas. El ángel, a quien, en estado de letargo previo al sueño, como un mantra que besa el alma, siento llegar a mi lado mirándome de frente, tocándome el hombro con el dedo, diciéndome que todo está bien, levantándome en el aire con un beso, danzando juntos en círculos sobre la habitación, y que ahora me invita a traducir el lenguaje del alma a palabras humanas, limitadas ante la grandeza del mensaje del espíritu.

A través de mis palabras, invitó a cada uno y cada una de ustedes a abrir también su corazón, a escuchar al Francisco que dejó su estampa en ustedes, esa profunda voz interior que por sorpresa a veces habla en nuestros silencios, dando un consejo o conversando como maestro, hermano, colega o amigo.

“Hay mucha tristeza Mirita, revisa los mensajes, responde a mis estudiantes, escucha, recibe, acoge y canta, canta mi amor, canta” es la traducción que mi mente dio a su tibia presencia en mi cuello, una tarde de soledad, tendida sobre la cama de dos plazas, acariciando el cristal de luz nacido en mi pecho y con la mirada en el horizonte de pirca, árboles y luces movedizas en ventanal. Conversación invisible, de corazón a corazón, pocos días después de su nacimiento para el cielo, cuando mis pies parecían no tocar tierra, y con la incipiente certeza de la comunicación donde el amor es el puente entre dimensiones, experiencia casi nueva para mí.

Entonces sin cuestionamientos me entregué a la maravilla de escuchar la silenciosa voz de mi Pancho en esta nueva forma de ser y amar, y con ella escuchar mi propio corazón. Si, en ese momento que yo había decidido guardar para mí, libre de redes sociales, mensajes, correos y llamadas telefónicas e incluso visitas, en actitud de monástico silencio dentro de nuestra casa que aún guarda la energía de su presencia, a solas con mis hijos, mi hija y mi madre. Sin embargo, su compañía hacía un especial hincapié en sus estudiantes, como si en aquel estado esencial, divino, sintiera como propio el profundo dolor de su comunidad universitaria. Y entonces abrí el mensaje de Gisella Flores y con ello el video de un hermoso conversatorio entre sus colegas y estudiantes, a quienes respondí con un improvisado mensaje de audio.

“Canta, canta y entrega tu canto, porque su vibración es el amor, la fuente de todas las cosas. El amor con sus infinitas manos, recoge la esencia desde el centro de la madre tierra, la madre que amo, tierra mía, y eleva la vida hasta el cielo en múltiples colores, pasando e irradiando el lugar donde estamos” es la interpretación de mi mente al servicio del corazón abierto a la comunicación silenciosa, mensaje que atesoro y que comparto ahora: “la madre tierra son ustedes, somos nosotros, en comunidad, nuestros corazones. Una flor a la luz del sol, un árbol mecido por el viento, un caballo pastando entre yuyos, un perro acompañando en el camino, un gato en actitud meditativa, la naturaleza toda. La madre tierra son las manos en la madera de un instrumento elevando la vibración del sonido. La madre tierra es una oveja, un ovillo de lana… y en aquel diálogo de palabras que se desvanecen en luz, vi el chaleco de lana chilota que sus estudiantes le regalaron hace años, y que uso como almohada y testigo de nuestros nuevos encuentros.

Gracias a la sonrisa de sus ojos, bañados en el agua de la emoción del reencuentro, ese reencuentro luego del paso de la muerte y de las ansias mutuas de comunicarse, quiero contarles que soy feliz. Que ahora comprendo a San Francisco de Asís cuando saltaba a pie pelado por los campos de la mano con la “bela” hermana muerte, que mis ojos se cubren de lágrimas

alegres, que mi corazón se conmueve porque Pancho me ha regalado la certeza de la inmortalidad del amor, la belleza en el fruto del sacrificio de Jesús, de una vida pura y prístina al otro lado del umbral, y que deseo cantar a los cuatro vientos que el amor es indestructible, trascendental, y como somos amor, somos eternos, trascendentales, medicinales, felices y misericordiosos. Ese es el mayor regalo que Pancho me ha dado, liberarme del olvido de mi origen celeste, al tomarse una pausa en su proceso espiritual a la nueva vida, abrir mis oídos a sones que mi alma no recordaba, pedir permiso a sus maestros espirituales, monjes silenciosos entre los muros del templo, para estar un instante sin tiempo con esta simple alma encarnada, tan pequeña como un grano de arena en la playa, contarme las novedades de la "otra vida" o mejor dicho, de esta vida desde el otro lado del espejo, y lo que por nosotros y con nosotros, está haciendo, en el vínculo filial a nuestra madre tierra, a mí, el amor de su vida, a nuestros hijos e hija, proyección de su persona en el tiempo, perpetuidad del amor, al vientre de su madre, que hoy descansa junto a él, y desde ahí expandirse como un gran árbol con ramas fructíferas hasta su tía y segunda madre, Amelia Arredondo, su tía Mercedes, su hermana María Cecilia, sus primas, y luego a sus amigos, amigas, nuestro compadre Arnoldo Madariaga, los cantores a lo divino, sus colegas profesores y en un sitio muy especial, sus estudiantes a quienes ama más allá de lo que mi sino alcanza a comprender.

A la luz de sus entrega amorosa comprendo, cada joven de limpio corazón, que en la soledad de su pieza se siente atraído a interpretar un instrumento, y pasa horas sumergido en ese tiempo sin juicios ni auto juicios, sino en el goce, la dicha, la alegría contemplativa, está dando los frutos de luz que son la energía vital para la propagación de la vida, por ello, cada proceso de aprendizaje, de crecimiento es sagrado, y un maestro, en el amor de la enseñanza, oralidad pura, no tiene más que dar gracias y hacer una reverencia ante la incesante propagación del amor que se muestra frente a los ojos de quien encuentra digno de ser llamado maestro. De ese modo el estudiante toma conciencia de sus virtudes, las pone al servicio de la paz, del Reino de Dios que es este y aquel en este preciso momento, conciencia de su identidad, origen divino, siendo la constancia, la humildad, la limpieza y la consecuencia en sus palabras y obras las principales.

Quien pasa un arado está abriendo el corazón de la tierra para extraer los frutos que son el sustento de sus cuerpos, el alimento vital de tantas personas, y quien abre su propio corazón con el arado de los versos está dando a luz los frutos que son el sustento del espíritu, equilibrio planetario para la humanidad. Por eso es que Pancho canta desde un lugar lleno de luz, de

ángeles maestros, que reciben vuestro verso, vuestro canto, lo multiplican y lo devuelven a la madre tierra. No estamos separados, estamos más unidos que nunca.

Por esa razón es que mi corazón es una velita encendida para él en la inmensidad del universo y nuestro hogar un altar, nuestras manos una mesa servida, nuestros ojos dos vertientes de agua bendita, sus palabras mi silencio, mi música interna, arpa, guitarrón, rabel y guitarras siderales en el templo de cada día y cada noche del alma.

Su luz mi faro y guía, su amor mi medicina, su entrega generosa mi esperanza, su compañía mi nueva vida, sus alas mi sostén sobre la firme cuerda floja del camino de la vida, sus estudiantes una maravilla que contemplo a la distancia, por su crecimiento y brote expansivo, en reciprocidad con nuestros hijos, la nueva generación que ha parido un mundo nuevo, más justo, esperanzado y solidario.

Francisco, maestro que enseña a correr la piedra de nuestros internos sepulcros, resurrección, fortaleza, estratega como Lautaro, hueichafe de mi pueblo, ángel generoso que comparte las maravillas de sus enseñanzas celestes. Te llamas Miguel Galleguillos, Luis Cantillana y canto llano, Catita Bravo, Orlando Rodríguez y por sobre todas las cosas, María Arredondo.

“Te amo en tiempo presente
Con el latido divino
De Dios vivo entre nosotros
Sobre la tierra que piso.
Te amo en tiempo presente
Y así, confieso a mi sino,
Que te amé en tiempos pasados
Y en futuros imprecisos.
Que amé el dulce primer beso
Con su inocente estallido,
Big bang de mi corazón,
Anuncio de nuestro nido.
Que te amé de vientre abierto
Dando a luz a nuestros hijos,
Que te amé en tiempos oscuros,
Profundos de mar y río.
Que al lecho de tu-mi muerte

Amé tu dolor y el mío,
Que amé tu tránsito en calma,
Ventana del infinito.
Más, yo te amo en el presente
Pancho y poncho entretejido,
Con dulces amaneceres
Y anocheceres benditos.
Amo tu rostro invisible
Amo tu pecho shakrino,
Y hago en mi pecho un altar
Elevándote mi trino.
Para amarte en el presente
Con el luminoso hilo
De un Rosario de semillas
Que dibujan tu camino.
Que se enciende por el cielo
De estrellas, soles, altivos,
Donde el universo entero
Se baña en un cantarito,
Para expandirse de nuevo
Luz en el agua contigo,
Prístino polvo de estrellas
De silencio celestino
Te amo mi eterno Francisco
Por eso en mi verso digo
Que te amo en tiempo presente
Dónde estás cantando a Cristo".

Gracias, gracias, gracias.

Myriam Angélica Arancibia Arancibia.

2. PPT Fundamentos Estéticos de los Aprendizajes

UNIVERSIDAD METROPOLITANA
DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Fundamentos Estéticos de los Aprendizajes

PPT Apuntes de Estudio y Guía de Aplicación
en Contextos de Aprendizaje Musical

Prof. Marcela del Campo Couratier

Santiago
Chile

"El Arte, es la estructuración controlada de un medio o un material para comunicar la visión personal de la experiencia del artista, de una forma tan vívida y conmovedora posible"...

Características de la Obra…

- Se debe tratar a una obra de arte como a un objeto, una cosa, aunque aparezca como un proceso.
- Está separada, de algún modo, del mundo diario de los objetos y las experiencias.
- Es ejecutada: requiere un agente humano y un acto distintivo de creación.
- Exige un medio o un material sensible: sonido, pintura sobre lienzo, palabras, el cuerpo humano…
- Es creada por la experiencia humana y se la debe percibir por medio de los sentidos a los cuales va dirigida.
- Fue creada por una respuesta a una idea guía, a una visión de totalidad…no es casual ni azaroso…
- Tiene unidad y parece completa…

¿Y la Música?...

"La música, es la estructuración controlada de los sonidos para comunicar la visión personal de la experiencia del compositor, de una forma tan vívida y conmovedora posible"…

Qué es la Estética?

- **Estética:** Del griego "aisthesis. Percibir, conocer, aprehender por los sentidos… (S. XVIII).
- **Significado actual:** Una disciplina cuyo objeto es la **Obra de Arte**.
- **Su objeto:** El hecho natural de la existencia positiva de ciertos objetos llamados **"obras de arte"** y por el hecho de conciencia de su contemplación.
- La percepción de objeto artístico y el objeto artístico como tal, son indisociables: la percepción estética es enteramente hecho de percibir y objeto percibido.

En la mirada estética...

"No se interesa por ubicar el mundo del arte en una visión de conjunto, sino que buscar ingresar en el interior de ese mundo y transmitir a otros este ingreso"…

Es un metalenguaje…

- El lenguaje de la estética no es el lenguaje de las ciencias porque no formula leyes de validez general para el arte o Los/as artistas…

- Los conceptos elaborados por el lenguaje de la estética son indisociables de la experiencia perceptiva a la cual están ligados…

Estética actual…

- **Actitud frente a la obra:**

  - Saber lo que es una obra de arte es saber, a la vez lo que ella es y cómo se la conoce.

  - Busca la obra contemplada y no sólo los criterios de contemplación.

  - No trata de establecer normas independientes de la obra de arte que sean válidas para todas ellas y/o los artistas.

  - No interesa el ser general o la belleza en general, sino que interesa el ser y el valor de la realidad individual de la obra de arte.

Estética actual…

Rechazo de posiciones dogmáticas:

- Rechaza la atribución romántica de una "fuerza misteriosa" que posee el genio artístico.
- Rechaza todo pitagorismo, ya que las formulaciones matemáticas no son el instrumento lingüístico para dar cuenta de los atributos cualitativos de la obra de arte.
- Rechaza toda ciencia del arte como constitutiva de la estética (psicología del arte, sociología del arte, otras…).
- Rechaza el psicologismo y el trascendentalismo: la obra no puede ser reducida a "ciertos estados del alma" que la psicología tendría que explicar.

Estética actual…

Belleza artística y belleza natural:

La estética actual considera a la obra de arte como centro privilegiado de su investigación y como objeto específico de todas sus reflexiones…

APRENDIZAJE ESTÉTICO CONTEMPORANEO

- Parece ser más sensible al problema del arte y el hombre que la de siglos precedentes…
- Se sustenta en la idea del **espíritu abierto** formado por medio del arte.

Teorías contemporáneas del Aprendizaje Artístico

- **Bergsoniana:** Trata de comprender "estéticamente el mundo" y la vida humana. Se amplía la vida interior del hombre, merced al contacto con el arte.
- **Experiencia estética:** Es el Ser Humano y sus experiencias lo que constituye la condición principal de la vida de la obra, y es también la contemplación de la obra lo que conduce a la ampliación de la experiencia.

APRENDIZAJE ESTÉTICO CONTEMPORANEO

- **Punto de vista estético a partir de la obra:** es la realidad de la obra la que está en condiciones de ejercer un poderoso efecto sobre toda la vida humana. Parte del arte en sí mismo, para llegar al hombre.

- **Actividad artística:** Se fundamenta en la actividad artística del hombre más que en la contemplación estética, cobrando fuerza el sentido terapéutico del arte.

Problemas de la estética actual...

- ***Dualismo materia - espíritu:***

  ¿La obra de arte es algo exclusivamente material o exclusivamente espiritual?...

- ***Dualismo forma - fondo:***

  - **Forma:** manera como está ordenado el contenido.
  - **Fondo:** el contenido, lo que se dice en una obra (el tema en la pintura, la historia en una novela...)

Problemas de la estética actual…

- *Dualismo materia – espíritu?...*
- *Dualismo forma – fondo?...*

No es aceptable este dualismo porque tal distinción no existe realmente en la obra de arte…

No se puede dar cuenta de la calidad de la obra a través de las puras cualidades de la forma…

Problemas de la estética actual…

- *Figurativo y no figurativo :*

Esta diferencia actualmente es considerada un error:

La creación artística supera lo figurativo, representativo o descriptivo, aun cuando utilice como modelo la realidad concreta.

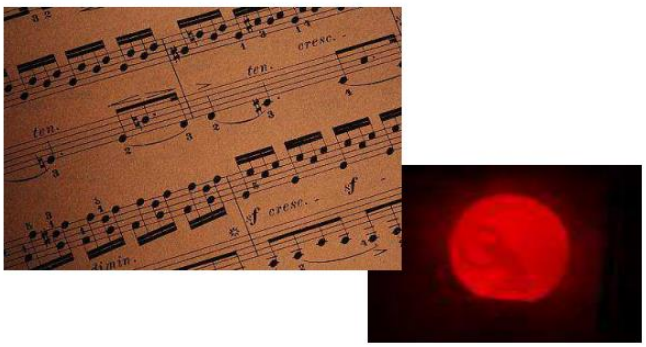
Problemas de la estética actual…

- ***Clasificación del arte:***

Clasificar es una actividad propiamente científica, sin embargo, clasificar el arte posee un valor teórico y pedagógico, en tanto permite orientar lo que dice relación con los medios específicos de expresión que utiliza cada manifestación artística…

Gracias…

Prof. Marcela del Campo Couratier



Educar es dar al cuerpo y al alma toda la belleza y perfección de que son capaces".

Platón

3. Consentimiento informado firmado por informantes

ENTREVISTA A ESTUDIANTES Y APRENDICES DE FRANCISCO ASTORGA ARREDONDO

Usted ha sido invitado(a) a participar en el estudio: “Francisco Astorga Arredondo, metodología para la enseñanza de la poesía popular y el canto a lo poeta”, memoria para optar al título de Profesor de Música de los estudiantes Kevin Jesús Andrade Miranda, Julián Aníbal González Mendoza y Matías Ignacio Ríos Stange del Departamento de Música de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.

El objetivo principal de esta investigación es determinar los componentes fundamentales de la metodología del educador y cultor Francisco Astorga Arredondo para la enseñanza de la poesía popular y el canto a lo poeta.

Si acepta, requerirá responder a una entrevista semi estructurada sobre su experiencia como aprendiz del profesor F. Astorga. El objetivo de esta entrevista es recopilar información y testimonios de las personas que tuvieron alguna experiencia de enseñanza/aprendizaje con el profesor. Estas entrevistas se realizarán durante el año 2021 y 2022.

La entrevista será grabada y guiada por los memoristas en modalidad mixta, siendo presencial o no presencial vía plataforma dependiendo de cada participante. El tiempo estipulado para cada entrevista es aproximadamente una hora.

Su participación es totalmente voluntaria y podrá abandonar la investigación sin necesidad de dar ningún tipo de explicación o excusas y sin que ello signifique algún perjuicio o consecuencia para usted.

Además tendrá el derecho a no responder preguntas y/o temáticas si así lo estima conveniente.

En caso de que la persona entrevistada así lo prefiera, la totalidad de la información obtenida será de carácter confidencial, para lo cual los informantes serán identificados con código, sin que la identidad de los participantes sea escrita en la transcripción y análisis de las respuestas a la entrevista.

Los datos recogidos serán analizados en el marco de la presente investigación, su presentación y difusión científica será efectuada de manera que los usuarios no puedan ser individualizados. Sus datos estarán protegidos y resguardados en oficina EBO-106 del Edificio Dirección Departamento Educación Básica UMCE, bajo la custodia de Victoria Verónica Garay Alemany de manera que solo los investigadores puedan acceder a ella. Una vez finalizada la investigación la información será destruida al cabo de 5 años.

Su participación en este estudio no le reportará beneficios personales, no obstante, los resultados del trabajo constituirán un aporte al conocimiento de la metodología que el educador y cultor Francisco Astorga Arredondo usaba para la enseñanza de la poesía popular y el canto a lo poeta.

Su consentimiento será usado solo con fines exclusivos para la presente investigación.

Si tiene consultas respecto de esta investigación, puede contactarse con la profesora guía, Victoria Verónica Garay Alemany en el teléfono 2-2-2412421 y en el correo electrónico victoria.garay@umce.cl

Para cualquier duda que se presente o si se vulneran sus derechos puede contactarse con la oficina de evaluación ética UMCE al teléfono 2-2-2412441 y en el correo electrónico evaluacion.etica@umce.cl

Por medio del presente documento declaro haber sido informado/a de lo antes indicado, y estar en conocimiento del objetivo de la memoria: “Francisco Astorga Arredondo, metodología para la enseñanza de la poesía popular y el canto a lo poeta”.

Manifiesto mi interés de participar en este estudio y declaro que he recibido un duplicado firmado de este documento que reitera este hecho.

Nombre:

Firma:

Prefiero mantener mi identidad bajo confidencialidad: SI ___ NO ___

Fecha: _____/ _____/ _____/ _____

Ciudad Día Mes Año

Victoria Garay Alemany
Nombre y Firma Profesora Guía
Departamento Educación Básica UMCE

4. Entrevista

Entrevista semi estructurada

1. Datos generales:
   1.1 Nombre
   1.2 Lugar de origen
   1.3 Ocupación
   1.4 Año de egreso
   1.5 Qué año(s) estudió con Francisco Astorga
   1.6 Modalidad de clases (presencial/virtual)

2. Vínculo con Francisco Astorga:
   2.1 ¿Dónde y cómo conociste a Francisco Astorga?
   2.2 ¿Cuál fue tu relación con Francisco Astorga?

3. Características de sus clases:
   3.1 ¿Qué aprendiste de Francisco Astorga? (técnico/contenido, humano/valórico)
   3.2 ¿Qué es lo que más te gustó de las clases de Francisco Astorga?
   3.3 ¿Qué hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?
   3.4 Describe su manera de enseñar

4. Legado de Francisco Astorga:
   4.1 ¿Qué rescatas de tu experiencia con Francisco Astorga? *aspectos valorados
   4.2 ¿Actualmente usted practica alguno de los aprendizajes recibidos de Francisco Astorga? ¿Cuál(es)? *usos

5. Le invitamos voluntariamente a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas de Francisco Astorga.

5. Transcripciones de entrevistas

5.1 Entrevista a Gisella Flores

-Kevin: Ahora sí entonces, estamos grabando la primera de las entrevistas para nuestra memoria, que por ahora tiene por nombre "Francisco Astorga Arredondo: metodología para enseñanza de la poesía popular y canto a lo poeta". Estamos con la profesora Gisella Flores. Julián, ¿vas a comenzar?

-Julián: Queríamos partir con su nombre completo.

-Gisella: Gisella Obdul Flores Muñoz

-Julián: ¿Cuál es su lugar de origen?

-Gisella: Talagante.

-Julián: ¿Y tú ocupación?

-Gisella: Profesora de música universitaria y escolar.

-Julián: ¿En qué año egreso?

-Gisella: Egrese en el año 2008.

-Julián: ¿Qué años estudió con Francisco Astorga?

-Gisella: Entré al pedagógico el año 2004, y de ahí… bueno, siempre lo veíamos pasar, entonces empezamos a escuchar el guitarrón, que quizás a ustedes les pasó, y uno se empezó a acercar. Yo creo que desde el segundo semestre desde que entré a la universidad comencé ya a conversar con él.

-Julián: Bueno, la modalidad de las clases que tuvo fue presencial, me imagino.

-Gisella: Absolutamente, en esos años, sí.

-Julián: Partiendo con la primera parte de la entrevista, sería lo relacionado a su vínculo con el profesor Francisco Astorga. ¿Dónde y cómo conociste a Francisco Astorga?

-Gisela: Lo conocí, presencialmente claro, en la universidad, porque lo reconocí de haberlo visto en otra parte, y claro poh, uno lo, antes panchito pasaba, cierto, a veces en los documentales o en la tele de repente pasaba haciendo alguna, alguna entrevista, eh entonces

ahí cuando lo vi en el DEMUS, el departamento dije, aparte que no pasaba desapercibido po', con chupalla, en la ciudad, y su tipo de hablar, entonces fue como que uno inmediatamente le llama la atención. Y bueno, escuchando en el DEMUS, el hall esos sonidos característicos del guitarrón uno se empieza como a, a, acercar, a preguntar qué es eso, porque realmente el guitarrón, y me atrevo a decir que antes, antes de conocer a Pancho, yo nunca había estado cerca de un guitarrón, ni si quiera sabía que existía, no sabía nada del guitarrón, entonces era como un, un instrumento extraño, casi pensando que era un de otro país el guitarrón, entonces fue como, primero preguntar "oye, qué es eso" a los mismos compañeros del DEMUS, después como, acercarme así como conversar con él, preguntarle que instrumento era, y él era, ustedes lo deben, lo conocieron, ¿cierto', una persona que daba gusto conversar, entonces no te preguntaba en qué año iba ni quien era, sino que él era muy abierto a entregar su conocimiento a quien fuese, fuese de la carrera, fuese invitado, fuese alguien que iba pasando, siempre era como dispuesto a contar.

Recién empecé como a apegar a él tomando después, bueno, guitarra folclórica, tomé guitarra folclórica como ustedes, luego ya, profundicé más cuando empezó a hablarnos del canto a lo poeta y me di cuenta ahí que mi abuelo paterno ¡era cantor a lo poeta po'! y yo no tenía ni idea, yo creo que a Kevin le debo haber comentado, solo me acuerdo que llegué a mi casa con la guitarra traspuesta, venía de la universidad, y mi mamá me dice: "oye esta guitarra es como la de tu abuelo", y yo como "¿ah?, "Sí, tu abuelo desafinaba la guitarra siempre", yo quedé así como que, así como ¿qué?, así como "¿¡cuando me iba a contar este tesoro familiar!?", y ahí claro po', descubrí que mi abuelo era cantor a lo poeta. Así que ahí me empecé a acercar más a mi abuelo, a conversar con él, y é, claro, me empezó a hablar de los velorios de angelito, que era cantor a lo divino, me empezó a mostrar sus casetes, y fue todo un descubrimiento, un descubrimiento de mi identidad, de mis raíces, entonces fue… y yo le iba preguntando a Pancho lo que iba descubriendo, y él me iba guiando. Entonces me fui metiendo tanto en eso que ya después fue como "no, quiero tomar guitarrón", y me metí a guitarrón, era la alumna catete que iba cuando no tenía que ir jejeje, y pasaba todo el rato ahí tratando de aprender, y el Pancho se las arreglaba para que me facilitaran el instrumento, al ir a Talagante no es tan fácil traerse un guitarrón que pesa un montón ¿cierto?, en micro, en 2 micros, metro, micro, entonces… ¡y eran pocos po'!, siempre fueron pocos, entonces él se las arreglaba para que de biblioteca me pasaran el instrumento y así se lo pude llevar a mi abuelo, lleve el guitarrón a mi abuelo. No y fue como, tardes enteras que empecé a grabar a mi abuelo, empezamos a conversar, le mostraba lo que iba aprendiendo así que, fue un, fue como, como "oye siempre estuvo esto aquí, y si no

hubiese sido por lo que tuve en la universidad con el Pancho no, no hubiese descubierto nunca esa área de mi familia que estaba perdida, y que fue tan, fue como intenso igual cuando empecé, luego vinieron compañeros del peda a entrevistar a mi abuelo, se armó como un vínculo bien entretenido. Eh después el Pancho, no se po', yo era voluntaria del Hogar de Cristo de Talagante y yo era voluntaria musical, entonces yo en esos años, yo qué hacía, iba en las tardes con mi guitarra, alegraba a los abuelitos que eran abuelos… En ese entonces el Hogar de Cristo de Talagante no funcionaba como un centro diurno, ahora me parece que es un centro diurno donde van por el día no más. Antiguamente eran abuelos que estaban con cuidados paliativos, o sea eran abuelos que iban a morir, muchas veces abandonados, entonces yo opté por este voluntariado musical y les iba a llevar una vez a la semana música, boleros, vals, a conversar con ellos y mucho, muchos, era impresionante, muchos de los que estaba ahí eran músicos, entonces se acordaban, tocábamos guitarra, tocábamos cuecas, otros boleros, entonces se fue armando una relación con el Hogar de Cristo, y yo le iba contando al profe Pancho que iba haciendo esto, y me acuerdo que para un aniversario del Hogar de Cristo, yo le dije "profe sabe que me encantaría hacer… tengo que tocar la misa, que fuese usted a lo mejor a acompañar" Y así como que lo tiré como, así como, muy así como "ah", como que "vamos a tocar al Hogar de Cristo"… pero él ya se sentía súper involucrado así que él, me acuerdo que estaba recién casado con Miriam, ¡y vino!. Y Miriam estaba embarazada de Miguelito, yo me acuerdo, o ya estaba esperando a Miguelito no me acuerdo como fue, pero hace poco se habían casado, no me acuerdo muy bien la historia, pero hace poco se habían casado, y, y fue po', llegó el Pancho, en micro desde Mostazal donde ustedes conocen donde era, desde allá llegó, y yo no lo creía po', porque tampoco estábamos en la época de los celulares, el Pancho no era muy cercano a los celulares ahora, imagínate antes. Yo le dije al profe, le di la dirección, y llegó po, llegó con su chupalla me acuerdo que la Miriam, se bajaron en el paradero allá, y la Miriam también andaba con chupalla, se bajaron y era como "no puedo creerlo que el profe Pancho esté en Talagante aquí en la mitad de la nada", y llegó y conversó con los abuelos canto toda la misa a lo divino, había un jesuita que estaba haciendo la misa entonces, ¡chuta impagable po'!, eh… tuvimos un almuerzo con él ahí, entonces así fue como nos empezamos a acercar, a conversar, le propuse varios proyectos, que yo se los comenté alguna vez aquí como para hacerlos en Talagante, que lamentablemente no se pudieron concretar. Yo creo que ahora, Kevin, sí se puede, ahora yo creo que… te das cuenta, ahora yo creo que sí se concretaría.

Era muy interesante y bueno, fuimos a Putaendo con Pancho, nos invitaba, nos invitó a una… no recuerdo qué festividad era, era parece que… no era la Cruz de Mayo, que fuimos allá en la

vigilia con hartos compañeros, comimos con los cantores, estuvimos ahí harto rato, y así empezamos, empezamos igual que los corderito así, con compañeros también, andábamos como 4, y claro, todos apegaditos, o sea el Pancho nos decía "acá" y nosotros para allá, "para acá" y nosotros íbamos para allá, a Putaendo, al Templo Votivo, y íbamos a todos… Bueno, lamentablemente en esos años, ya pasaron, cuando empecé y seguí avanzando mi abuelo falleció, y, y esa relación que se entabla con Pancho, que se… me cuesta hablar en pasado todavía. Era muy cercana, entonces él se enteró que falleció mi abuelo y adivinen qué po', llegó a Talagante, a la parroquia con su guitarrón y con ese grupito-séquito de amigos, compañeros del peda que andaban con él, llegaron también a la parroquia de Talagante en la plaza, yo no sé cómo, si yo, todavía trato de recordar en qué momento yo les di la dirección, si yo no me acuerdo, porque en esa época no había… o sea había Messenger pero no tenía cabeza para conectarme a nada. Llegaron, entonces va, se sienta con su guitarrón y canta toda la misa a lo divino, o sea le dio una despedida de un cantor a otro cantor, entonces imagínate, imagínate po', yo pensé, dije "oh estoy súper agradecida", estaba súper, estábamos todos pa' adentro, y no le bastó con eso, Pancho nos acompañó caminando al cementerio de Talagante, que de la parroquia al cementerio igual no es tan corto o sea no… y nos acompañó y , adivinen qué po', sacó el guitarrón y se despidió, siguió cantando, y luego se acercaba la gente, mi abuela recién viuda, llorando, cierto, recordando todo lo que había cantado a mi abuelo, y él regalando cd's, liras populares, y fue muy cercano a la gente, entonces fue como muy, muy mágico, muy cercano todo lo q viví con el profe; de tardes en el hall conversando, y luego yo heredé todos lo casetes y cuadernos de mi abuelo eh… y tener la confianza, yo llevé todos los cuadernos con los versos de mi abuelo, todavía los tengo, y yo se los llevé al profe Pancho, "profe Pancho, esos son los versos de mi abuelo, ¿me ayuda descubrirlos, a saber un poco de él?" Y él se lo llevó el cuaderno y se lo leyó completo, y después analizamos todos los versos, y me empezó a contar como, cosas que estaban escritas de mi abuelo, de su vida, me contaba quién era mi abuelo po', entonces fue muy "oye mira, tu abuelo estuvo en un encuentro con Pablo Neruda, pasó esto, mira, esto sale escrito acá… no, esta décima es conocida aquí" entonces, así fue.

Ya después, titulada, bueno empecé a trabajar y el torrente del sistema ya a uno se lo lleva y los tiempos son más acotados, entonces… bueno, así… pero donde lo viese siempre como que lo saludaba, se acordaba de mí, yo lo llamaba por teléfono, él se acordaba, entonces fue muy intensa la relación y fue como… ya después me puse a trabajar y después me fui después pa' afuera, y cuando volví después también lo vi de nuevo. Y la última experiencia con él fue como cuando volví a la universidad, pero esta vez como profesora, y eso fue como… potente po',

entonces me dijo qué estaba haciendo yo ahí, y yo dije "soy su colega" jajaja y me abrazaba, siempre fue muy cariñoso, "pero qué bonito" dijo, compartíamos sala y conversábamos, entonces fue muy… muy… muy paternal, yo siempre lo vi como paternal, como un verdadero maestro, más que un profesor, como ustedes lo dijeron por ahí en alguna ocasión, un maestro, ¿ya?, aparte de enseñarme todo lo que es el canto a lo poeta, me ayudó a descubrir mi árbol genealógico, mis raíces como Gisella Flores Muñoz, entonces esa fue como mi relación con él.

Me extendí mucho parece, o no sé si está dentro de las preguntas.

-Kevin: No, está… Está excelente, profe, excelente.

-Julián: Perfecto.

-Kevin: Sí, perfecto. Yo quisiera detenerme ahí, en el punto de cuando fue a despedir a su abuelo, y, como lo dijo usted, era como despedir a un compañero cantor, entonces yo me imagino que ya para él era… porque ser cantor a lo divino, en alguno de sus programa lo dijo, ya no es una pega, no es como que uno va a hacer un deber, o sea como un… como algo obligado, sino que es como algo que nace; si eres cantor a lo divino lo haces por vocación, por una conexión más espiritual, entonces yo me imagino que por ahí fue un poco esa…

-Gisella: Cada vez que el Pancho cantaba a lo divino, ustedes se tienen que haber dado cuenta, él se sacaba su sombrero y pedía que el resto se sacara los sombreros, él tenía ese… él cuando cantaba a lo humano, andaba con su sombrero, su chupalla cierto, al momento de decir cualquier décima, por ejemplo, el Bendita sea tu pureza, cualquier cosa religiosa, él se sacaba su sombrero, o sea, ese nivel de conexión con lo que hacía, y comprender la trascendencia de lo que estaba haciendo era pero… o sea, no era como lo que él mismo me decía de repente "vamos a un show, ah voy a cantar a lo divino"… no, él era una profunda conexión con lo que estaba haciendo, y una consecuencia, ¡consecuencia absoluta!, en su vida, en su entrega, su forma de ser, qué mejor ejemplo que predicar, predicaba con el ejemplo, pero así contra todo, contra toda cosa.

-Kevin: Perfecto profe, bien, entonces… Bueno, la otra pregunta como que se contestó sola, ¿cierto? que es "cuál fue su relación con el profesor", así que vamos a pasar a la otra parte, que tiene que ver con las características de las clases del profesor Astorga, la primera dice ¿qué aprendió de Francisco Astorga?

-Gisella: Eh, pucha aprendí todo lo que era cultura tradicional, la cultura tradicional, eh… los ritmos, las danzas, sajurianas, pucha todavía me acuerdo de… me acuerdo de la primera canción que nos enseñó, todavía me acuerdo, la primera canción que nos enseñó en guitarra, y fue la primera vez que me presenté con público en el peda, por primera vez, en sala de coro, era… parece que se me olvido jaja "tienes una enredadera", no recuerdo el nombre, no sé si ustedes la conocen: " tienes una enredadera, en tu ventana, cada vez que paso, miro, enreda mi alma" y nos hacía hacer punteo "pam pam pam paam" y nos tenía ahí a todos, fue nuestro primer susto público que tuvimos. Al grupo de él le enseñaba Niña hechicera "niña…" y con el mismo, con la misma melodía, "niña hechicera, de rostro agraciado" me acuerdo que me molestaban harto con esta canción porque hechicera-Gisella, entonces al final me hacían un poco de bullying con la canción jajaja pero bueno. Nos enseñó mucho las danzas, el porqué de las danzas, el respeto a la cultura, lo que él siempre traspasaba: el respeto, y una cosa que lo ofuscaba, pero, de verdad, Pancho siempre fue muy dócil, ¿cierto? muy calmado, pero hay una cosa que le empelotaba, que era la falta de respeto, el que se quería pasar de listo, el que faltaba el respeto a un cantor, entonces, el que no respetaba las tradiciones, eso a él lo encolerizaba. Y… no se po' a ver, y eso lo transmitía en cada cosa, en cómo tomábamos la guitarra, como cantábamos, como hablábamos, nos enseñó canto a lo poeta evidentemente, la composición de la décima, la décima espinela, cómo hacer una décima, y bueno él nos mostraba, y siempre decía que estaba bien, de hecho a veces, de repente, le falta, tiene un detallito y decía, hasta que te ayudaba a sacar porque para uno no es fácil hablar un octosilábico, no es normal , entonces empezar a pensar, todo el día pensando, y haciendo, hablando octosílabo, nos enseñaba de eso, guitarrón, guitarra traspuesta, yo lo que más recuerdo, lo que me traspasó fue el respeto y consecuencia por las tradiciones, la cultura y la tradición, de todos los contenidos, más allá de sajuriana, el diablo con una espuela, todo lo que nos enseñaba, pero más allá, yo creo que es la cosmovisión de ser campesino, de la sabiduría campesina, eso fue lo trascendental.

-Kevin: Súper, profe sobre ese último punto, la cosmovisión del ser campesino, podría profundizar un poco más en eso, que cosas de eso rescata usted.

-Gisella: Ser consecuente, respetuoso, que lo que tu hagas tiene que estar en sintonía con lo que dices, que tiene que ver con las consecuencias, el estar al servicio de la comunidad, de ser creíble, una persona creíble, hacerte responsable, él decía que el cantor tiene que ser una

persona responsable con su comunidad, una persona que sea confiable, o sea si yo estoy hablando de defender el agua y yo estoy yendo una piscina eso no es ser consecuente, él defendía mucho el agua. El claro ejemplo de lo que él hacía en el Te deum, yo me acuerdo, no sé si lo habré dicho, o sea a él le daba lo mismo quien estaba, él se lo decía en su cara a los políticos que estaban ahí lo que pensaba, eso es ser consecuente y darlo todo por lo que él piensa, comprometido, responsable, respetuoso, consecuente, ser un ente al servicio de tu pueblo, de tu comunidad, es casi como la vida de San Francisco de Asís, que él admiraba mucho, despojarse del resto para servir a los demás, eso es lo que él hablaba de, lo que era ser un cantor, una persona comprometida, que sintiese, que hablase de lo que pasaba al otro, a la comunidad, hacer como suya las propias penas, compartir las penas ,las alegrías de su propio cuerpo.

-Kevin: Súper, gracias profe, ¿qué es lo que más le gustó de las clases del profesor Francisco Astorga?

-Gisella: humanidad, humanidad y su consecuencia, o sea los conocimientos lo puedes sacar a veces de los libros de repente, pero trasmitir eso, no sé si me entiende, transmitir todo lo que significa, en todo lo que hablas, como caminas y como te vistes, y que no sea fingido po', hoy en día te vas a encontrar con gente que dice "ah yo soy así" porque se pone un poncho, ya no, no es eso, es como un estilo de vida completo, y él lo transmitía en la escuela, lo transmite en cada palabra que decía, lo transmitía desde que entraba a la universidad con una chupalla rompiendo el esquema de la ciudad, porque el rompía los esquemas de la ciudad, tú veías a alguien caminando a alguien con chupalla y ojota en el peda y era como qué? al principio es como qué onda, que pasó, así como, era como Marzo, oye falta harto para septiembre, ya quebrando esquemas, quebrando esquemas sin importar lo que decían los demás, sin que le pesara ese traje de académico de la universidad, me da lo mismo, o sea él, consecuente desde el momento que entraba tú veías que era una persona diferente, a esta persona no le vienen con cuentos, entonces eso mismo transmitía, desde que conversabas con él, como te hablaba de las tradiciones, era muy sabio, muy conocedor de lo técnico, que no se puede dejar de lado, de lo técnico, la historia, se la sabia derecho, ahora no se, la otra vez te compartí un documento que hizo en una revista estética de la chile, como se expresaba, o sea, como hacia esos documentos ,una persona que sabe más allá del conocimiento, de lo técnico, de lo que sale en los libros, muchos años, eso lo entrega la experiencia, y hablaba él también mucho respecto al conversar con el otro, respetar al otro que va más adelante, el abuelito que es el cantor, escucharlo, respetar su historia, no manipular, porque también le molestaba eso mucho de que los

investigadores llegaran como del olimpo, y bajarán, este como término que ocupan de repente, bajan al pueblo, llegaban como en un platillo volador así como entrevistamos a estos viejitos, eso no le gustaba, como qué onda, eso es lo que te puedo comentar, de lo que me enseñó.

-Kevin: Perfecto profe, muchas gracias, bueno hemos hablado de que es lo que ha aprendido y lo que más le gustó, pero también quisiéramos plantearse la pregunta de qué cosas o que hubiera cambiado usted de las clases del profesor Francisco, ya sea como de él directamente o quizás, no sé, el contexto, las condiciones, el tiempo, qué hubiera cambiado del profesor.

-Gisella: Yo no sé si cambiar de la clase, porque todos sabíamos cómo eran las clases de él, era harto tradición oral, quizá me hubiese gustado haberlo tenido más tiempo o haber transversalizado esa asignatura con didáctica, haber hecho como un curso didáctica de la cultura tradicional, imagínate, haberle sacado más provecho a su conocimiento, creo que por ahí va, y por ahí viene el mea culpa, de que ahí ya no se puede hacer nada, cambiarle el nombre a una asignatura, de haberle sacado más provecho, no haber tenido una asignatura o un seminario de didáctica de la cultura tradicional, me entiendes o no, yo siempre me acuerdo de la parte didáctica porque es mi área, hablamos de didáctica de Lacrosse, de Kodaly, por qué no hablamos de la didáctica de Pancho Astorga, la didáctica de cómo se transmite el conocimiento, o cómo podemos utilizar eso en crear material para los niños, para la escuela, el llevar más historia al aula, es como un poco lo que estuviste haciendo tú en una práctica cierto, de llevar a los que están ahí, escuchémoslo.

-Kevin: nos hubiera servido mucho para esta memoria, ese trabajo, ese proyecto, pero bueno, estamos comenzando, ese también es el foco y el objetivo de esta memoria. Para ir cerrando esta parte de las características de sus clases, le queríamos preguntar o pedir más bien que pueda describir la manera de enseñar que tenía el profesor Astorga

-Gisella: así como la forma de una clase… siempre nos iba explicando a medida que pasaba el tiempo "hoy día vamos a aprender este ritmo" se sentaba, nos saludaba, estoy recordando cómo eran las clases, esperaba que cada uno se sentara, con una calma, se sentaba uno conversaba, pegada, así como con carita de pollo esperando que va a pasar hoy, y él dice " hoy día vamos a ver, siempre me acuerdo del diablo, diablo, baila, cuando nos enseñó eso, que nos hizo crujir con el rasgueo me acuerdo de esa época, y nos explicaba en qué consistía la danza, que también lo hacía en guitarra traspuesta, o guitarra folclórica no me acuerdo, y nos explicaba la danza como se toca, "esto se toca así, así se coloca la mano", desplegaba la letra un poco de la canción, cierto, y la danza, las características y ahí como ya la otra parte de la clase, era como

ensayar, el uno a uno, nos dejaba que saliéramos fuera cierto, y él se quedaba sentado y uno llegaba "profe muy bien", ya y te iba corrigiendo, "no tan así, así se hace", en esa época no teníamos grabadora ,como para haberlo grabado, entonces en el instante era como haber ya, siempre había un compañero como más adelantado , era como "¿lo tienes? ya listo" y luego ya nos juntaba a todos, como para hacer el cierre, nos decía en qué era lo que había que trabajar, y después ya nada, duraba como, no recuerdo si esto duraba 90 o 45 minutos las clases de él, parece que era 45, eran poquito en ese entonces, y el guitarrón, las clases de guitarrón eran diferente, esas eran como personales, ahí uno se largaba a conversar y él te comentaba de lo que plantaba en su campo, de las conversaciones con sus amigos con los que estaba organizando un encuentro de payadores , entonces te involucraba siempre y te pasaba una lira, era casi una conversación de amigos las clases de instrumento guitarrón.

-Kevin: Perfecto profe, muchas gracias. Julián, ¿quieres seguir con la otra parte?

-Julián: La última parte entonces sería sobre el legado de Francisco Astorga, la primera pregunta sería ¿qué rescatas de tu experiencia con Francisco Astorga?

-Gisella: Uy, creo que he hablado harto de eso, de transmitir más allá del conocimiento, más allá de lo que tu enseñes, más allá de decir lo que es una cueca, o como se toma el pañuelo, que se yo, sino que, lo que te dije, transmitir, esta palabra que a lo mejor suena muy bonita, la cosmovisión, la esencia, transmitir la esencia junto con el conocimiento, creo que es una virtud que no todos los profesores tienen.

-Julián: la segunda pregunta sería actualmente ¿usted práctica alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga y cuáles serían estos?

-Gisella: Sí, siempre, bueno en la sala de clase, yo desde ahí partí, con Pancho, cercano a la cultura, y como que lo complemente con el arte, con Guillermo Ríos siempre trabajan juntos, estaba me acuerdo de esa época, Arturo Urbina, Guillermo Ríos y Francisco Astorga, los que llevan adelante lo que era la tradición, yo ahí empecé a cambiar mis clases tratando de enseñar música con el repertorio chileno, yo creo que a lo largo de mis años haciendo clases ha ido mejorando, por que antes era mucho de aquí, de allá, listo, ya, pero después en el programa me dicen esto y yo hago esto, pero luego empecé a ver que los niños y niñas y adolescentes igual, cuando hace clases, vayan valorando, conociendo su identidad, su identidad local, dándole a conocer me acuerdo que en un tiempo hice mucho canto a lo poeta, lleve guitarrones a los colegios, les mostré grabaciones de Pancho Astorga también, que no lo conocía, entonces sí, hubo un cambio, de querer la identidad de uno, el arraigo, las raíces, y que los niños también

o a quienes uno educa tengan la oportunidad de descubrirlo, porque si no hubiese estado Pancho Astorga en mi vida, yo no hubiese descubierto quien era mi familia, tan importante como eso, tuvieron que pasar años para yo saber eso, y un niño o alguien que está, que nosotros estamos educando tenemos que darle la misma posibilidad, que reconozca su identidad, sus raíces pero si no les damos la posibilidad nunca lo va a descubrir, entonces eso es lo que yo siempre de ahí para adelante lo instauré y el respeto a los que vinieron antes que nosotros

-Kevin: Súper profe, bien, ya para ir finalizando, queríamos invitarla, voluntariamente, si es que usted quiere a realizar alguna interpretación artística en base a las enseñanzas del profe, alguna de todas estas que usted nos ha contado.

-Gisella: A que te refieres con interpretación artística, dame un ejemplo,

-Kevin: Por ejemplo, puede ser cantar algún repertorio que le haya enseñado,

-Gisella: ¿Ahora ya? (risas)

-Kevin: O alguna poesía que usted haya aprendido o que usted haya escrito en base a las formas que él le enseñaba

-Gisella: lo que más recuerdo siempre es el bendita sea tu pureza, así como de memoria de las décimas, y del canto, yo de hecho ordenando mi oficina, encontré mis cuadernos de folklore, mis cuadernos desde esa época, los encontré, y empecé a mirar todo lo que me paso, a lo mejor les servirá a ustedes , lo que pasaba hace años, bueno tengo una letra horrible pero me puse a ver el otro día, este, tienes una enredadera, como nos enseñaba esa canción, empecé ver el diablo (canta), pero la que más me recuerdo es esa po', "tienes una enredadera…" porque fue la primera vez que canté en público en el DEMUS, con todos los miedos, de ese me acuerdo "Bendita sea tu pureza, y eternamente lo sea, pues todo un Dios se recrea(?) , era así cierto? (balbucea canción)

-Gisella: (canta)

Bendita sea tu pureza

y eternamente lo sea

pues todo un Dios se recrea (si, ay que sí)

En tan graciosa belleza (rosa, romero y el alelí)

a ti, celestial princesa

virgen sagrada María

yo te ofrezco en este día

alma, vida y corazón

mírame con compasión (sí, ay que sí)

no me dejes madre mía (rosa, romero y el alelí)

-**Kevin:** Súper profe, muchas gracias, entonces voy a dejar de grabar.

5.2 Entrevista a Valentina Viveros

-**Julián:** vamos a empezar con los datos generales primero, lo primero sería tu nombre, si lo puedes decir.
-**Valentina:** sí, el de carnet es Valentina Viveros
-**Julián:** ¿tu Lugar de origen?
-**Valentina:** Santiago
-**Julián:** ¿tu ocupación?
-**Valentina:** estudiante de pedagogía en música
-**Julián:** ¿Año de egreso? aún no
-**Valentina:** no, todavía no.

-**Julián:** ¿En qué años estudiaste con Francisco Astorga?
-**Valentina:** el 2020 y este año (2021)

-**Julián:** ¿Y qué modalidad de clases tuviste con él?
-**Valentina:** Las oficiales fueron virtuales, pero él hizo talleres el año 2019, entonces ahí tuve una experiencia con él, de hecho fue la más cercana ya que fue presencial.

-**Julián:** Ahora yéndonos a tu vínculo con Francisco Astorga, ¿dónde y cómo lo conociste?

-**Valentina:** En los pasillos del DEMUS, caminando. Era una persona muy buena como para saludarte, tirarte una buena onda desde el pasillo, entonces de ahí empezamos a vernos siempre llegábamos como a la misma hora en el metro, entonces nos empezamos como a topar, y ya

tomamos conversación durante el paro, donde accedió a entregar un espacio de taller del canto a lo poeta por acompañarnos en lo que estábamos haciendo.

-Julián: ¿Cuál fue tu relación con Francisco Astorga?

-Valentina: Fue no tan cercana, pero de bastante respeto. Yo le tomé mucho cariño y mucha admiración también por el acompañamiento que nos hacía conversando por los pasillos, con los consejos que nos iba dando, en todo, desde la interpretación, a la música en sí, como a la vida en general. Era muy de pasillo.
En la virtualidad era un poco más lejano todo, solo lo que alcanzamos a corregir de las tareas, pero de su rol como profesor más que como alguien cercano.

-Kevin: Súper. Ahora vamos a ir a otra temática de la entrevista, que tiene que ver con las características de las clases del profe. Entonces, la primera pregunta sería ¿qué aprendiste de Francisco Astorga?

-Valentina: Emm, bueno, de primera, amplió un poco el escenario que yo comprendía dentro de lo que es la guitarra. Siempre vi la guitarra como un acompañamiento al canto, un instrumento mucho menor de lo que él explicaba que podría llegar a ser. Jugar con trasponer, con los armónicos, con la historia que tenía el instrumento, entonces amplió mi visión de la guitarra pero mucho, mucho.
Qué más… con el tema de componer, eso fue yo creo lo más potente, el tema de enseñarnos a hacer décimas, hacer romances y atrevernos a escribir. Hablo por mí y varios compañeros, no éramos tan metidos en el mundo de sentarse a escribir.
Y empezó un poco ese camino, y en la pandemia fue afortunadamente un acompañamiento importante. Fue un apoyo el permitir un espacio de creación en la malla, que no suele haber mucho espacio de creación tan humana como lo hizo Astorga. Eso con respecto a comprender la métrica, como la acentuación de alguna frase, esto de los recursos como el cogollito, y nos enseñaba las historias de esos recursos y un poco del carácter de improvisación que tenían esas herramientas, esos pequeños conceptos y lo potentes que eran.
¿Qué más aprendí de Francisco Astorga?... en el canto quizás, la historia que tuvo como en el sur, el constantemente contaba anécdotas que eran súper significativas para todos nosotros, quedó muy dentro para mí por lo menos, como una enseñanza súper grande y también un poco la pedagogía que ocupaba, su manera de expresarse. Yo me atrevería a decir que era cariñosa,

era respetuosa y gentil a tal punto de que era muy cercano, cosa que no suele pasar con muchos profesores, rescataba eso. Y a raíz de eso dejó ahí una semilla también para uno que va a hacer clases más adelante. Es un ambiente muy grato el que generó, entonces te enseña y deja ver un poco el cómo se genera ese espacio, ya que abordaba mucho el cariño que él tenía a lo que él hacía, o eso es lo que a mí me transmitió en lo poco que pude conversar y verlo en las clases. El transmitir el amor por lo que hacía constantemente, entonces eso era potente, eso fue como a grandes rasgos.

-Kevin: Buenísimo. Bueno, tocaste ahí hartas aristas de su forma de ser y lo que te enseñó. Ahora ¿qué es lo que más te gustó de las clases de Francisco Astorga?

-Valentina: Claro, yo creo que en gran parte eso, lo que dije recién, como la calidez con la que él generaba un espacio de conversación, me atrevería a decir como algo familiar, era casi como sentarse en un círculo a conversar y transmitir anécdotas, y también rompió un poco este rechazo que yo tenía, la historia y la cultura del sur, y bueno la identidad que él nos intentaba explicar que es del territorio y es tan antiguo. Quizás comparto con algunos de acá que tuve muy arraigado un rechazo hacia el cristianismo, hacia la historia totalmente, por lo tanto renegaba la historia misma, el cómo sucedieron las cosas y lo que era importante para estos grupos solamente porque tenía la imagen del cristianismo, de lo religioso. Todo lo encerraba en una bola que no quería ver, de información y también lo nacional, esto de ser chileno y todo, también lo renegaba mucho, entonces me invitó de una manera súper gentil y súper humilde y a todos en el curso de romper un poco esa burbuja y meterse a ver lo que había en la historia, lo que resguardan en el corazón muchas de nuestras familias, que quizás al vivir personalmente en Santiago nos alejamos de eso, entonces prende un poco esa velita para ver y atreverse a observar también y con respeto. Entonces, eso yo creo que fue lo que más me gustó, que me invitara a replantearme cosas que yo tenía súper sólidas.

-Kevin: Wow, que buena respuesta. A mí me pasó parecido también. Súper. Bien, siguiendo con esta temática, las características de sus clases hemos hablado de lo que te gustó, de lo que aprendiste con él, pero te queremos hacer la siguiente pregunta ¿qué hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?. O quizás no tanto de las clases en sí, si es que no encuentras algo, sino que también puede ser del contexto en que se dieron las circunstancias. Pero dejamos la pregunta abierta: ¿Qué hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?

-Valentina: Claro, que bueno que hagas esa mención porque en verdad, no logro encontrar algún factor como recomendarle dentro de su pedagogía, dentro de lo que conversaba era un honor tener clases con él, pero claro, el contexto también hizo que hubiera mucha lejanía en cuanto a lo que otros y otras compañeras iban aprendiendo, ese feedback que había en la presencialidad no estaba en las clases online, y eso fue censurar o no ver gran parte de sus enseñanzas, cosas tan básicas como ver el cómo el tocaba la guitarrita y el ver también como tus compañeros/as van avanzando, se nos quitó. Estábamos en una cápsula con él, haciendo clases por Facebook y se nos quitaba ese factor súper importante. Cabe mencionar que era una súper buena plataforma la que el ocupo, si bien él no era experto en Zoom, en Meet y todas estas cosas que costo que se dieran paso, el agarro la plataforma de Facebook y la abrió. No solamente estábamos nosotras como estudiantes sino que amigos, amigas de él, y permitía que fuera un espacio incluso más enriquecido incluso con esas otras opiniones.
Lo único malo para mí fue el tema de la pandemia, del encierro, las clases online, pero otra cosa no encuentro.

-Kevin: Para cerrar esta parte de la características de sus clases te queremos pedir que describieras su forma de enseñar.

-Valentina: Bueno de primera llegada, saludaba a todo el mundo. Yo creo que explico eso como el generar un espacio respetuoso, como en el que te sentías parte, te iba saludando siempre, después afinaba la guitarra, y de alguna forma eso también daba a ver un poco esto de afinar a oído, que no se suele ver tanto, esto de entender los armónicos, daba espacio a eso. Y procedía a tener una conversación muy familiar. Se sentía mucho como que estuviéramos sentados en una mesa, en una sobremesa, y el contenido de las historias que tuvo aquí, para atrás un poco, cual eran las tradiciones, los santos, como se cantaba antiguamente, después de explicar un poco el contexto cantaba la canción de la que estaba hablando. Daba una muestra al final ya sea recitando o cantando con la guitarra, daba una muestra de lo que él quería explicar. Y así iba pasando cada parte, como los romances y pasaba después la tonada, y así después procedía a dejarnos la actividad de hacer algo nosotros, primero aprender en la guitarra él como percutir, los acordes, los arreglos, daba consejos con respecto a la interpretación y después con respecto a la creación poética, que casi siempre se trataba de hacer que nosotros nos metiéramos en el mundo, nos sumergió inmediatamente en la práctica de lo que él estaba enseñando. Entonces eso eran sus clases, del modo online, lo que yo recuerdo.

-Kevin: Súper, bacán. Vamos a pasar a la otra parte ahora, ahí Mati hará las preguntas.

-Matías: Buena Pollo, muchas gracias por todo este testimonio que nos estás compartiendo. Para nosotros es súper importante ir capturando esto antes de que pase a la historia o de que lleguen otras cosas a nuestra memoria a ocupar ese espacio, como que es relativamente fresco igual. Bueno, entonces pasando a la parte del legado de Francisco Astorga te quería hacer una pregunta sobre ¿qué es lo que tú rescatas de tu experiencia con Francisco Astorga?

-Valentina: Yo creo que, bueno, ya he hablado harto de las atribuciones que él tenía, de las cosas buenas, pero más que nada de la humanidad, el cariño que existía implícitamente en el espacio que él generaba, ya que solamente generando un espacio gentil uno podía abrirse a crear. Eso fue súper importante, me dejó mucho esa marca, de la importancia de generar un espacio cercano, de respeto, de saludar y validar a cada persona en el espacio y después invitarles a crear, y al momento de recibir esas creaciones, no ser ni destructivo ni muy positivo frente a lo que está, sino que corregir ciertas cosas que no son como él las pidió, pero siempre remarcar estos factores súper artísticos bien humanos que uno lograba sacar, entendía el proceso de cada quien de empezar a escribir, entonces eso, la gentileza y cariño que él generaba en los espacios, genera una marca súper fuerte en lo que yo y varios de mis compañeros queremos convertirnos al momento de ser profes.

-Matías: buena, que bonito. Y actualmente ¿practicas alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? y ¿cuáles serían?

-Valentina: Sí, bacán, eso… yo creo que lo que más me quedó fue el tema de las décimas, y en contexto de encierro, de mucha represión policial, de observar una realidad muy triste en muchos aspectos, la décima llegó como un desahogo muy completo por así decirlo. La forma que tiene de recitarse, en la historia que tiene también. Fue como que él nos entregó eso y fue un escenario para poder depositar un montón de esos sentires y un apoyo personal, entonces, décimas seguí escribiendo, un poco de tonadas. Esas estructuras me terminaron ayudando mucho como una herramienta personal. Yo creo que es algo que voy a seguir transmitiendo una vez en el aula con los niños, alrededor de alguna forma de sacar, hacer que desemboque en algún lado estos sentires tan fuertes.
No sabría cómo explicar por qué es así de intensa la décima, sino que solamente puedo decir que para mí fue muy importante y fue muy intenso, como purificante. Uno puede llorar por así

decirlo a través de una décima, entonces, eso a mí me dejó como dando vueltas y hasta el día de hoy escribo décimas.

-Matías: Wow, sin palabras.
-Kevin: Wow por 2.

-Matías: sí, buena Pollo. Bueno y ¿Algo más que nos quieras compartir sobre la gran obra pedagógica y tu experiencia de haber vivido un poquito con Francisco Astorga?

-Valentina: Me gustaría terminar diciendo que Francisco Astorga no solo en el aula terminó haciendo un gran cambio por lo menos en la experiencia que yo tuve de estudiante en el pedagógico, sino que en todos lados. Ver a Francisco Astorga en cualquier lado era ver tanta identidad, ver como tanta ruptura de lo que uno acostumbra ver. Por ejemplo, recuerdo que nos encontrábamos hartos en la línea 3 del metro, cuando estábamos llegando, lo veía en la línea 3 donde está Chile-España. Cerca de la u. ese metro es súper futurista, por así decirlo, es todo blanco, estéticamente súper como muerto, y yo veía a FA salir de las escaleras con su guitarra, su chupalla, su poncho, y rompía automáticamente lo que se ve, como que venía a poner con mucha actitud que estaba una identidad como escondida debajo de toda esta aparente civilización futurista, como que existen estas raíces, entonces él rompía eso automáticamente en la calle, en el metro y también en la misma universidad, con su imagen y forma de ser él representaba mucho, entonces esto terminó siendo como un simbolismo súper fuerte y también me gustaría mencionar dentro de esta entrevista, que no solo impacta en las clases, sino que donde fuera transmitía esto que es muy importante no dejar que muera, que es el legado al final.

-Kevin: Muchas gracias Pollo, una figura potente en muchos sentidos, la del profe. Mira, para terminar, como te pudiste dar cuenta en las preguntas te invitamos voluntariamente, si es que tu deseas, a realizar alguna interpretación artística en base a alguna de las enseñanzas que te dejo el profe Francisco Astorga.
-Valentina: Sí, en esa yo tengo muchas dudas, como, si quisiera ¿cómo interpretar algo musicalmente por así decirlo?
-Kevin: puede ser eso, interpretar algún repertorio,
-Julián: leer alguna décima que escribiste
-Kevin: Claro, o alguna que te gustó
-Matías: un dibujo

-Kevin: Claro, pero como que haya surgido, cierto, de tu experiencia con el profe.

-Valentina: Ah, ya. Me permiten buscar un poquito si es que encuentro algo en mis cositas.

Pucha, intenté encontrar lo que había escrito como a Panchito y no lo logré encontrar, encontré actividades que hicimos con él de escritura en la clase, pero más que nada quería presentar lo que salió en su momento desde la pena de una despedida de una persona como él, entonces pucha, yo creo que por esta ocasión no se podrá.

-Kevin: sí, no te preocupes.

-Valentina: pero gracias por el espacio igual, encuentro muy bueno lo que están haciendo y que tenga un espacio de quedar guardado.

-Kevin: no, gracias a ti.

-Matías: Igual puede llegar después, no necesariamente ahora, pero si en algún momento deseas enviar una cápsula así grabada, sería bacán como para recopilar todos estos testimonios artísticos con el fundamento del profesor.

-Valentina: ya, voy a aprovechar eso, bacán.

5.3 Entrevista a Emma Madariaga

-Julián: Bueno, ahora vamos a comenzar entonces la entrevista. Partimos primero preguntando los datos generales, partiendo con tu nombre

-Emma: Soy Emma Madariaga Valladares

-Julián: Tu lugar de origen

-Emma: Emm… uy, Las Chacarillas

-Julián: ¿Tu ocupación?

-Emma: Soy cantora a lo divino, payadora y guitarronera, cantora a lo poeta y estudiante

-Julián: Que años estudiaste con Francisco Astorga

-Emma: Emm, específicamente el guitarrón em. 2022… 2015, específicamente, cuando yo, antes de que tuviera mi guitarrón que es el que tengo ahora, emm, partió en una cena de un canto a lo divino, estaban conversando estaba pancho, Miriam mis viejos y yo junto a otros cantores y en esa conversa habitual sobre el canto a lo divino Pancho me preguntó cómo estaba, cómo me estaba yendo con el canto, hay como cierto momento cuando somos jóvenes como que los adultos dicen ‘’ah después se la va a pasar después no va a cantar más’’, como que igual yo viví esa época, incluso me decían “no si se le va a pasar”, y me pregunto pancho “como me estaba yendo”, “bien don Pancho” le dije yo, me gusta cantar y me dijo, ooh y quieres aprender a tocar guitarrón, como que oh sería bonito”. Acá en la casa siempre había escuchado el guitarrón por mi papá en los encuentros, pero nunca lo había tomado, como que todavía no sentía ese acercamiento con el guitarrón como con la guitarra traspuesta y “ya sería bonito don Pancho”, “ya” me dijo “vamos a volver de esta vigilia y te vas a llevar este guitarrón mío a tu casa”, y ahí él me pasó su guitarrón, era un guitarrón antiguo, súper antiguo, que tenía un mango súper chiquitito como súper cómodo y que al mismo tiempo estaba afinado para mi tonalidad estaba súper alto, entonces él dijo ‘’se te va a hacer más fácil acá porque no vas a tener que transportar las entonaciones todavía’’. Ese guitarrón primero acá en la casa estuvo como 3 meses guardado, sin sacarse del estuche, como que yo estaba esperando porque en ese tiempo mi viejo hacía muchos talleres en varios lugares del país entonces como que llegaba a dormir, se levantaba a las 5 de la mañana a darle comida a los animales y yo como oh no, mi papá no está, como que estaba a la espera de eso, como que oh perdón me decía, ya no importa, como que pasaron esos 3 meses, hubieron como 2 semanas como que me olvidé, como que dije ya pucha después, y le dije al papá; “papá, ¿cuándo me vas a enseñar a tocar guitarrón?”. Y estuvo eso también porque mi papá me dijo ya, esto se hace así, se hace asá, me enseñó los 3 acordes de la *común*, sin adornos, sin nada, y yo le saqué los adornos en esos 3 días, y después de eso

venía Pancho a visitarnos, estuvo un tiempo viniendo acá, porque estaba esa cercanía, y me aprendí *la común*, aprendí *la repetía*, me aprendí *la principalina*, y después aprendí también de Dángelo Guerra *la tarifeña*. Ya po, en ese tiempo salió que estaba un guitarrón a la venta que estaba súper barato, como a mitad de precio de los guitarrones normales pero yo estaba como callada porque tenía el guitarrón de Pancho, y justo mi papá supo de ese guitarrón y le dijo a mi tata "por qué no le decimos a Rodolfo que lo compre", que era otro alumno que ellos tenían, dijo "ya se lo vamos a comprar a este cabro" y partieron a Santiago con el alumno y le compraron ese guitarrón a Rodolfo, y a la vuelta como al otro día de que ellos ya habían llegado, yo como súper ingenua y le dije como ''aah yo igual quiero un guitarrón mío'', como que tenía ese guitarrón pero era de Pancho, en algún momento lo iba a tener que dejar ir. Mi papá me quedó mirando así como "si ya le vendimos el que estaba a la venta", y yo dije "ah pero hay otro y es de una mujer, es de la Miloska Valero, es súper buena música, y está en La Florida" le dije yo, no está tan lejos, y es súper bonito, y me dijo "cuánto vale", "vale el doble" jajaja estaba como a 650 lucas, pero era electro acústico, y lo fuimos a buscar po, como que hicieron una Emmaton con mi tata, ese fue el regalo de ellos, y Pancho conoció el guitarrón y me dijo "ya, tienes que empezar ahora, además de aprender entonaciones, este no está como este otro mío, no está en tonalidad tuya, la mayoría de los guitarrones están en sol, y sol es una tonalidad mayoritariamente masculina en el canto a lo poeta", y me dijo, "tú estás aprendiendo a tocar guitarrón y es necesario que una guitarronera además de tocarse a sí misma, acompañarse, sepa acompañar a los compañeros, entonces te va a tocar la tarea de que, si sabes *la común* en sol, la vas a tener que sacar para ti en do, en re, si sabes *la principalina* en sol la tiene que sacar en do también para tocarle a tus compañeras mujeres", y esa tarea pa mí que es interminable como de transportar las entonaciones en el guitarrón, sin mover la tonalidad pa mi es interminable. Yo creo que esa fue como la tarea que él me dejó, y al mismo tiempo de replicar eso, de decirle igual a los cabros que estaban aprendiendo, además de tocarte a ti tení que saberle tocar a las compañeras, porque no eres el único que canta, tienes que saber eso, pa mí también tiene mucho sentido porque es colectivo.

-Julián: Bueno, la siguiente pregunta sería la modalidad de las clases

-Emma: No eran clases, era conversa más que nada, de hecho eran todas conversas, creo que en una sola ocasión fue así como de sentarnos y que él me dijera mira, este acorde se toca así, como sentados frente a frente y en la casa de mi tata sentados frente a frente mira esto tienes que hacerlo así como yo mirando y haciéndolo al mismo tiempo, eso fue súper, a mí me sirvió mucho porque hay como adornos o no sé si técnicas, como formas de tocar de repente, que es

difícil como, no sé, yo creo que no habría podido aprender como con otra persona, era como muy propio de él, por ejemplo, él era como de ‘‘mira la mano va en esa parte del guitarrón y el dedo meñique va en es aparte porque te va a servir para apoyar el brazo, o tienes que escoger una postura que a ti te acomode como guitarronera, si vas a tocar con tu pierna arriba, o vas a mantener la postura de guitarrista’’ cachai, como sí, o sí vas a tocar con el guitarrón acá, como con la paleta a la altura de la cabeza, esas cosas fueron súper como de persona a persona, fueron como guías, y eso se fue haciendo al mismo tiempo con mi papá, que los dos me iban como aconsejando, como que lo no decía mi papá lo decía Pancho, lo que no decía Pancho lo decía mi viejo, y la metodología era súper simple, era muy sencilla y muy cercana, no era una metodología que yo dijera como ‘‘ooh aprender esta cuestión se va a hacer imposible’’, como que en ningún momento dije ‘‘no yo no voy a poder aprender guitarrón’’, porque no me daba cuenta de que estaba aprendiendo, ¿cachai?, era como que esto lo levanto, tenemos esto, tiene esta figura, como que era una forma súper amorosa de aprender algo.

-Kevin: Vamos con la segunda parte entonces qué tiene que ver con el vínculo con Francisco Astorga: ¿dónde y cómo conociste a Francisco Astorga?

-Emma: No me acuerdo, no me acuerdo porque estaba muy chica, como que tiene que haber sido en un canto, yo creo que fue en alguna rueda, o de pronto en los encuentros que él hacía en El Rincón, como que ahí íbamos todos los años también, pero yo creo que tiene que haber sido una *rueda* de canto a lo divino. ah, no, quizás una misa porque siempre en las eucaristías, como la misa era de Pancho, siempre emm, yo las entonaciones me las aprendí con esa misa, porque a todos los pasajes, él le puso una entonación distinta, entonces como que cada entonación tiene una décima de referencia, y eso sirve caleta pa’ aprenderlas, pero en las misas mi papá y él siempre estaban juntos porque se coordinaban entonces, como que ya, tú haces esto, y me dejaba tareas a mí, y en los encuentros igual, como que con mi viejo siempre hacían el programa, las parejas, yo escribía a veces siempre, porque ellos hablaban o elegían las parejas y yo escribía o como que transcribía lo que me decían, como que esas fueron las… pero antes no me acuerdo.

-Kevin: la segunda pregunta dice ¿cuál fue tu relación con Francisco Astorga?

-Emma: Ehh, yo no sé si fue tan de maestra y discípula, como por ejemplo muchos de ustedes y sus compañeros tuvieron esa oportunidad de estar todos los días o todas las semanas con Pancho y tener como esa disciplina igual, pero si era muy guía mío, sobre todo de conversación.

Él con mi papá son compadres, mi papá es el padrino de su hija menor, de la Marita y con la Marita también como que esta eso, por ejemplo cuando estaba más chica la ropa que dejaba yo era toda para la Marita ¿cachai?, o cosas de casa igual, emm. El vínculo como personal con Pancho partía mucho de la conversación, como cuando no estaba por ejemplo conversando con mi tata, que era siempre, era mucho de comentar por ejemplo, él me contaba cuando había un cantor cantando, y siempre nos sentábamos juntos, él me decía "mira, esta entonación que canta este caballero se llama así, y en tal sector la tocan de otra manera, hay diversos estilos de entonaciones", por ejemplo me decía, "en Petorca las entonaciones se tocan rasgueadas, allá donde vivo yo en Colchagua está esa forma, la tocaba no sé don Luis Cantillana" eran conversaciones así. Y como que tenían mucho que ver con el sentido del canto, no solamente técnicas, como que decía "oh, hay que ser de esta forma para ser cantor", importaba mucho el valor humano que se le pone al canto, esa era como la relación.

-Julián: En cuanto a las características de sus clases. La primera pregunta sería, ¿Qué aprendiste de Francisco Astorga?

-Emma: Uy, soy guitarrista gracias a él, es algo que siempre le voy a agradecer. En conjunto a mis viejos aprendí mucho a relacionarme con los otros cantores con don Pancho, como que en ese sentido era como súper paternal, igual que mi viejo, estábamos como en esa confianza de que él me dijera "saluda con mucho respeto a este caballero, porque este caballero es súper importante" , y el tema valórico del canto, en el canto a lo divino igual, el estudio, don Pancho sabía caleta, pero estaba siempre estudiando, como que siempre llegaba la llamada, por ejemplo, acá, y siempre contestaba yo porque mi papá estaba afuera, y siempre el teléfono toma en un puro rinconcito y siempre lo dejaba ahí, entonces llamaba Pancho y decía:
"**Francisco Astorga:** hola, ¿Está el tata por ahí?"
"**Emma:** Está regando".
"**Francisco Astorga**: Pregúntale por esta palabra que está en este verso"

¿Cachai?, así, literalmente así. La última llamada de Pancho de ese tipo pa hacer preguntas era sobre la Virgen del Carmen, sobre la historia de la Virgen del Carmen, él era súper estudioso, llamaba y decía "pregúntele oiga al tata sobre esto, y usted me dice a mi" como no hablaban yo era como esa comunicadora, pero ese estudio, y yo creo que súper consecuente, Pancho sabía que sabía un montón de cosas, como decía "yo sé sobre el canto, pero no paro de estudiar el canto"

(Llega el padre de Emma)
Estábamos en el estudio constante, yo creo que eso también tiene mucho que ver con la consecuencia, y acarrea también un montón de valores que de repente el ego que tenemos dentro los desplaza, como que esta eso de "ah yo se tocar guitarrón, entonces no voy a aprender más, me quedo con eso", pero Pancho no, él estaba constantemente estudiando, y eso lo transmitía mucho.
Para mí eso, la sabiduría viene desde ahí, incluso no de la cantidad del conocimiento, sino que la disposición a aprender.

-Julián: La siguiente pregunta sería ¿Qué es lo que más te gustó de las clases de Francisco Astorga?

Todo po', jajaja, sipo, el canto, el compartir, la conversa, la conversa para mi vale caleta, no solamente como él "esto se hace aquí y allá" no, tiene mucho valor eso para mí, compartir, lo humano.

-Julián: La siguiente sería, ¿Que hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?

-Emma: Que duraran más.
-Matías: ¿Algo más?
-Emma: Bueno un montón de cosas que tienen que ver con la cercanía, desear más el encuentro, me habría gustado que me apretara más, así como que me retara más, como que me dijera "no esto no se hace así" siempre me dio como mucha libertad en la forma de tocar, hay cosas que yo no toco igual a él, porque él siempre me dio como esa libertad y es muy común que los guitarroneros siempre tocan igual a los profes, de hecho hasta hace tiempo nosotros distinguíamos a un nuevo guitarronero que aparecía en un encuentro, "ahh, éste aprendió con Alfonso Rubio" o "éste aprendió con Pancho" porque es un estilo, son como escuelas que se van distinguiendo, pero me dio mucha libertad con eso, era muy bonito porque yo decía "ah, ¿y si este adorno lo hago así?, sipo me decía", quizás me habría gustado más parecerme a él, al tocar, me habría gustado que me apretara más, o que me pusiera como tareas, así como ''para la otra semana tenme estas dos entonaciones''.

-Kevin: Igual debo decir que a pesar de que en las clases tenía eso de que había que cumplir, igual tenía flexibilidad siempre, era como su sello.

-Julián: La siguiente sería, describe su manera de enseñar.

-Emma: Amorosa, respetuosa igual, muy respetuosa de la tradición, como "los viejos dicen esto, no lo digo yo, la tradición dice esto" y al mismo tiempo la forma de experienciar lo que él enseñaba, como que no era solamente de haber leído que el canto en esta parte era así, sino que él había estado cantando esta parte en la loma del ají, y sabía que así se cantaba allá.

-Matías: ¿Cómo te evaluaba? o ¿algo cercano a eso?

-Emma: Una vez sí, el primer verso que yo hice completo él me lo vio, ni siquiera se lo mostré a mi tata, se lo mostré a él, el primer verso era por la naturaleza, él decía por literatura, por *el fundado*. No me corrigió el verso, pero me dijo "en el otro verso que viene, que vas a hacer, no hagas esto , no lo cambies, me dijo "mira este es tu primer verso y no le cambies nada, entonces tú después vas a ver como escribiste esto en un tiempo más", no me lo corrigió, lo dejo así tal cual estaba, me dijo en la misma décima hay que plasmar que se distingan los cuatro tipos de sonidos, que una rima no sea asonante con la otra, y que en el verso hiciera lo mismo, que eso le daba mucha más riqueza sonora, al incluso declamar el verso, y era sobre eso, y también como de la continuidad del verso, que fuera contando una historia, como que hubiera una fluidez, y ese fue mi corrección de ese verso, me acuerdo que fue en El Rincón, me acerque a don Pancho y le dije "¿sabe que don Pancho?, hice mi primer verso" a ver me dijo, y eso me dijo, y los vistos buenos eran después cuando me bajaba del escenario, como que él me veía tocar y se sentaba a escuchar y hacia (asiente con la cabeza) pero súper piola, como que no había " esto lo hiciste súper" no, era súper piola, como la misma palmada en la espalda o el abrazo abajo del escenario, como ese "que gustó que esté tocando así" una vez me dijo "ese es el tiempo del canto, el tranco del buey, del toquío" pero como evaluaciones, no. Esa era la forma.

-Kevin: Vamos a pasar a la siguiente parte, que tiene que ver con el legado de Francisco Astorga.
¿Qué rescatas de tu experiencia de Francisco Astorga?

-Emma: Yo creo que es de cuestión súper personal, pero, el no prejuiciar a la gente que es de edad por su edad, respecto a lo que piensan. Yo me crié en ese contexto de crecer con viejos, y

de saber cómo piensan los viejos, no pensando como los viejos, pero Pancho tenía una forma súper consecuente con el presente y el cambio, no sé si tanto con la innovación en el canto a lo poeta, pero sí con el cambio de la sociedad, y eso igual se veía mucho en el canto, a mí me contaba, por ejemplo, cuando el empezó a hacer clases donde estudian ustedes, no sé si lo hacía al último, pero me contó que, por ejemplo, en los primeros años, él, cuando había gente interesada en cantar, los llevaba a novenas y a vigilias de canto a lo divino, los hacía hacer trabajos, por ejemplo, hay una novena allá en los marcos de Codegua, que es donde va don Elías Zúñiga, y les decía a los chiquillos "vamos a tener una salida de terreno, vamos a ir al canto y nos vamos a amanecer", y se amanecen los chiquillos y los cabros tenían esa experiencia, no de escuchar solamente en el aula del como él lo vivió, de ir po, de grabar de registrar, de vivir eso. Yo creo que no se, pa' mi esa es la forma más pura de aprender el canto, y a mi él me contaba po, me contaba que llevaba a los cabros, que de repente había chiquillos que se quedaban dormidos, porque es larga la tirada cantando a lo divino, emm ah, y adonde quería ir, quería ir también en ese tiempo, cuando él empezó, hay como distintos procesos del canto a lo poeta, como esta en el 50´¿cachai?, en el 54´ cuando estuvo el primer congreso de la *paya*, después están los 70´ que fue cuando empezaron los encuentros de payadores de, no sé, don Diego Muñoz, de Don Juan Uribe Echevarría, está la época competitiva de la paya, el canto a lo divino tuvo su época también oscura, donde no estaba afiatado con la iglesia católica, después hubo otra época en la que sí hubo una alianza de la iglesia y el canto a lo divino.

Hay una cosa transversal de esas épocas, y es la presencia de la mujer en el canto, que pa mi es imposible no hablar de eso y siento que es súper necesario, en la época en la que se escribió mucho sobre el canto a lo poeta, de parte de la academia se estableció que el canto a lo poeta era de hombres, el guitarrón era un instrumento históricamente masculino, y eso Pancho lo mandó volar, y no lo mandó a volar ni siquiera con un discurso, lo hizo enseñando, a las mujeres que les enseñaba guitarrón les enseñaba así, y a los hombres que les enseñaba guitarrón les enseñaba así, si sabes tocar guitarrón a ti porque eres hombre, pero tienes que saber acompañar a una mujer, y tienes que estar dispuesto a enseñarle a esa mujer si quiere. De incluir en los encuentros de payadores, en la parrilla de los payadores a mujeres payadoras, yo creo que esas acciones, que fueron súper anónimas incluso, de Pancho, yo le voy a agradecer siempre, porque me marcaron, ahí, han habido mujeres que ahora tienen 40 años, que están cantando, y "-¿tú con quién aprendiste? -Yo aprendí con Pancho Astorga, yo aprendí traspuesta con Astorga y ahora estoy enseñando traspuesta".

Eso pa mi vale caleta, porque es algo que se marcó en la historia casi anónimamente, pero hoy día tiene repercusiones en mujeres que son payadoras, que están tocando guitarrón, que tocan traspuesta, que enseñan décimas.

-Kevin: Ya, la segunda pregunta de esta parte, ¿Actualmente practicas alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? ¿cuál (es)?

-Emma: Cuando toco guitarrón, el aprender entonaciones, el buscar también, el analizar, no solamente de leer los versos antiguos, de encontrar el sentido, de buscar en los versos, como de, ¿qué me quiere decir esta frase?, hay mucho lenguaje en la poesía popular que de repente pasando la vista por encima es como "ah, es poesía popular", pero la poesía popular campesina tiene una cosmovisión que es del canto a lo poeta y que pa' mi tiene mucho valor, como la copla por ejemplo, las cuartetas que son del canto a lo divino. Hay una cuarteta que a mí me gusta mucho, que es a lo divino y dice "yo te empreste una camisa, muy limpia y almidona´, y tú me la devolviste toda mugrienta y volcha´, esa cuarteta está incluso en cuecas, como si fuera del amor que se va, pero es el alma, que tienes cuando naces, cuando naces tienes una camisa blanquita, almidonada, pero cuando mueres ¿cómo la entregas?, y hay mucha poesía popular que tiene como ese sentido, y ese estudio, yo creo que viene de ahí, como el querer analizar también qué es lo que se canta, lo que hay detrás.

-Kevin: Por último, te invitamos a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas de Francisco Astorga.

-Emma: Dense unos pies forzados

-Kevin: ¿un verso o tema?

-Emma: línea

-Kevin: Francisco Astorga Arredondo, su legado, no sé, por ahí.

-Emma: Francisco Astorga Arredondo

Como la flor que florece

Allá en el campo sembrado
Así mismo su legado
Ya nunca desaparece
La enseñanza que se mece
En la cuna del trasfondo
Es la tradición el hondo
Universo infinito
Por eso es que hoy es bendito
Francisco Astorga Arredondo

5.4 Entrevista a Miriam Arancibia

-Kevin: Bien, comenzaremos con la entrevista. Primero le preguntaremos su nombre.

-Miriam: Me llamo Miriam Angélica Arancibia Arancibia.

-Kevin: ¿Lugar de origen?

-Miriam: Conchalí, Santiago

-Kevin: ¿su ocupación?

-Miriam: soy cantora popular, estudiante de teatro y también escritora.

-Kevin: ¿año de egreso?

-Miriam: todavía no egreso, en estudio permanente Pero bueno, también estudié pedagogía básica y también hice el bachiller en música en la UMCE, año de egreso, como por el 2007, no recuerdo bien.

-Kevin: ¿En qué años estudió con Francisco Astorga?

-Miriam: 2000, 2001, 2002 oficialmente como alumna en la universidad, y después bueno como maestro el resto de mi vida, hasta el día de hoy todavía lo tengo presente.

-Kevin: ¿modalidad de clases?

Miriam: siempre presenciales, y ahora espirituales.

-Julián: la segunda parte entonces sería en relación con el vínculo con Francisco Astorga, primero sería, ¿dónde y cómo conociste a Francisco Astorga?

-Miriam: bueno, el vínculo con él, fue mi profesor, mi maestro, lo conocí en la UMCE en la carrera de bachiller de música, nos conocimos, luego de ser mi profesor ahí ya cambió el vínculo, fue mi pololo, y después de 3 años de pololeo, mi esposo y papá de mis hijos, y ahora mi maestro espiritual.

-Julián: bueno, eso responde un poco la segunda pregunta, qué es ¿cuál fue su relación con Francisco Astorga?

-Kevin: Bien, entonces en la tercera parte, sobre las características de las clases de Francisco Astorga, ¿qué aprendió de Francisco Astorga?

-Miriam: uy, es como bien amplia la pregunta, características de sus clases, yo creo que la principal característica era el llevar la oralidad a la universidad, el hecho de que uno estuviera formalmente en la universidad, usando libros y escribiendo y usando textos, su enseñanza era igual a la de la tradición oral, observar, escuchar, repetir, y además de eso, la aplicación a la vida diaria, el hecho de no solamente estar en clases, sino que además con un grupo de compañeros y un grupos de profesores, asistí presencialmente a fiestas como la cruz de mayo, como la virgen del Carmen, en localidades campesinas donde íbamos en la noche, caminando a veces de un cerro a otro, observando ruedas del canto a lo divino durante toda la noche sintiendo el olor a bracero, compartiendo una cena con cantores, es un aprendizaje significativo imborrable, el contacto directo con la tierra, el contacto directo con la comunidad, el contacto directo con los cantores, es decir, una enseñanza que va mucho más allá de la sala de clases, sino que sale de ella también y que se aplica a la vida.

Bueno, lo más fácil que puedo decir que aprendí fue a tocar el guitarrón, a componer décimas, a interpretar el cando a lo divino, el canto a lo humano, con ello el arte de la paya, pero con él aprendí la vivencia del amor, la perpetuidad del amor en el tiempo, esa es la tradición oral. Mi aprendizaje con respecto a los demás alumnos claramente es distinto porque soy su esposa, entonces era un aprendizaje recíproco constante, en la conversación diaria en la casa, observando. Yo pase por distintos procesos de aprendizaje con él, primero como alumna en la universidad, donde él tiene su método de enseñanza, de observación, te pasa el instrumento, hacia un toquío y tú lo repetías, y después lo volvía a hacer y tú lo volvías a repetir, y después cuando yo deje de ser su alumna en la universidad y pase a ser su discípula de pancho, ahí la enseñanza cambia absolutamente, ya no era eso de que el hacia el toquío y me pasaba el instrumento para que yo lo hiciera igual, él hacía el toquío y estaba un buen rato, media hora tocando y después me pasaba en instrumento, yo le digo ¿y cómo es esto?, "ah, no sé, sáquelo usted", entonces en la formación discipular es principalmente la exploración de uno mismo de sus propias capacidades y sin tiempo, aquí no hay una nota, no hay un 7, no hay apuro de nada, y por lo mismo también es una formación muy rigurosa, siempre rigurosa, por ejemplo en el canto a lo divino siempre apegarse a las leyes del canto a lo divino, a saberse versos de memoria por cada fundamento, y en ese caso por ejemplo, si yo siendo discípula, si yo llego a cantar a una rueda y el verso no me lo aprendí de memoria, él claramente me decía, "entonces salga de la rueda y cante a la rueda siguiente" o sea, súper disciplinado, y días antes del canto, estando pendiente de "¿se aprendió el verso?, o sea, era muy exigente, en lo que es su enseñanza como profesor y alumno en la universidad, con él siempre fue generoso, muy de dar la oportunidad, muy paciente, con mucha paciencia, evaluaba a los alumnos también con respecto a sus capacidades más que un estándar o un objetivo que se quisiera lograr, lo evaluaba respecto a lo que el alumno podía dar, pero después cuando se pasa a la etapa de no es un alumno sino discípulo, ahí ya es una enseñanza más rigurosa, es un colador tremendo, donde no todos completan su formación como discípulo, es como aquí se ve si sirves pa esto o no, eso podría contar al respecto sobre qué es lo que aprendí de Pancho en términos como cantora y como alumna de él, lo otro ya es aprendizaje mutuo en la vivencia diaria del matrimonio, de la casa y de los hijos.

-Kevin: ¿Qué es lo que más le gustó de las clases de Francisco Astorga?

-Miriam: no sé si decir que de las clases, pero lo que a mí me gustó cuando conocí a Francisco es la limpieza de su mirada, entonces al percatarse de la limpieza de la mirada de Francisco,

era una confianza que lo irradiaba todo, entonces la confianza entre el alumno y el profesor es primordial, lo que más me gustó de sus clases, la comprensión que él siempre tenía con los alumnos, y la visión que él tenía de que al alumno le había que sacar lo mejor que tenía, hacerle brotar de dentro hacia afuera, lo mejor que él tuviera sin imponer el alumno lo que yo soy o lo que yo le integro, el criticaba mucho por ejemplo el que algunos maestros transformaran a sus alumnos en una mala copia de ellos, en una falsa copia, el verdadero maestro entonces lo que hace es resaltar las virtudes de sus alumnos, para que él de luz, para que él de frutos, por esa razón siempre en su clases, Pancho hizo mucho hincapié a la creación, siempre, cosas que en otras asignaturas en música yo no las veía, que era más de aprender cosas teóricas, más de aprender solfeos, de hacer ejercicios, pero en este caso, siempre, siempre desde el primer año los trabajos de francisco iban centrados en la creación, desde la creación de la décima, la creación de la música, del instrumento, a la creación y la investigación en terreno, más allá de la universidad, el ir donde los cantores, las cantoras, eso principalmente para mi es súper importante de las clases de Pancho y que su objetivo era sacarle al alumno de adentro lo mejor que tiene.

-Kevin: ¿qué hubiera cambiado de las clases de Francisco Astorga?

-Miriam: Es difícil esa pregunta, porque como maestro yo lo considero que es un maestro excelente, pero, yo sí tengo una respuesta que más bien no es como alumna, sino como esposa, lo que yo hubiese cambiado o le hubiese sugerido es el establecer límites. El alumno es alumno y no es hijo, como eso. Yo trabajo hasta cierta hora, y de ahí me voy a mi casa y ahí le doy el tiempo a mi familia, eso sería como el único cambio que yo le haría, Pancho era alguien tan chalado por la educación, tan amante de la educación que, no es una crítica, pero la observación que le hice yo muchas veces es el saber poner los límites también, para no quitar espacio a la familia.

-Kevin: y la última pregunta de esta parte es: Describe su manera de enseñar.

-Miriam: Había una parte fundamental de su clase, tal vez para todos pasa inadvertida, pero para Pancho era muy importante saludar, era fundamental el llegar a la sala de clases y de hecho desde que lo conocí a él, su saludo siempre fue conmigo un abrazo grande, un abrazo bien apretado, no sé si con ustedes también sería así, pero sucede muchas veces que uno llega a la sala de clases, se sienta en el asiento, llega el profesor, saluda así en general "buenos días,

buenas tardes a todos", y hace su clase, conmigo nunca fue así, siempre fue un saludo amistoso, un saludo cariñoso, bueno, porque principalmente las asignaturas que yo tenía con él eran personalizadas, tenía guitarrón, en folclore tuve algunas clases con él, pero la gran característica de sus clases es que era muy cariñoso, el saludo para él era muy importante y eso él siempre lo recalcaba, en los encuentros de payadores lo primero siempre es el saludo, en el canto a lo divino, si uno le va cantar a la virgen el saludo es lo primero, el saludo de la virgen. Y luego de eso, cómo se caracteriza una clase de Pancho, bueno, yo tuve clases con él de guitarrón, entonces la característica era de que la clase siempre fue con el instrumento en mano, nunca vi el guitarrón como una cosa lejana o también observar el guitarrón desde el punto de vista histórico y que tuviera que hacer algún trabajo de investigación. Siempre con él fue más desde la vivencia, la clase era "este es el guitarrón estas son las ordenanzas, y lo más importante en el guitarrón es la marcación del tiempo" y me decía "tú puedes ser una persona muy virtuosa en el instrumento, apurarte y tocar mucho, tocar rápido y hacer un montón de floreos, pero si no dominas el tiempo no sirves para nada. Para él ese toque tan sencillo y tan básico que significa uno también dominar su impulso al tocar el instrumento, era fundamental, y en eso se caracterizaba su clase, de hecho a veces yo tenía clases solas con él y otras veces con otros compañeros, y él era muy enfático en eso, "detente, para, más lento" porque de repente los cabros más jóvenes tienen como ese impulso o esa cosa como de la guitarra eléctrica, de la uñeta, esa cuestión de tocar rápido, entonces a él le costaba quitar esa maña, de que se sienten y tranquila y relajadamente sigan la marcación del instrumento. Para él era fundamental eso, quien tenía una buena marcación del tiempo en el instrumento en el tiempo es un excelente guitarrista, y si no logra eso, no puede. Entonces en su clase, desde la primera clase hasta la última con el toquío más avanzado siempre hacía énfasis en eso, y bueno, al terminar la clase, igual ahí en ese sentido no había límite, al menos conmigo, porque terminaba la clase, seguíamos conversando, después lo acompañaba afuera, salimos al patio, lo acompañaba a tomar la micro, después nos íbamos juntos en la micro y la clase al final terminaba en el terminal de buses, claro, lo dejaba en el terminal, como a veces él me fue a dejar a mí a mi casa, bueno, yo era su polola en todo caso, les puedo relatar cómo comenzaba su clase, pero la clase no tenía fin.

-Julián: Ahora pasaremos a la cuarta parte, donde las preguntas se relacionan al legado de Francisco Astorga. La primera pregunta sería, ¿qué rescatas de tu vivencia con Francisco Astorga?

-Miriam: bueno, en este momento es el cariño, el amor de sus alumnos, tal como lo conversamos denantes, el hecho de cómo una persona puede dejar una huella tan grande en los demás, y eso yo lo percibo, en los alumnos que vienen acá a la casa, cuando llaman por teléfono, que conversan conmigo a veces cuando he ido a hacer exposiciones, o a salir a algunas presentaciones de las pocas que he hecho ahora, notar eso de que hay personas que lo conocieron y se acercan a mí y les brillan los ojos de la emoción. Yo soy no tanto como de analizar bien las cosas, sino que más de sentimiento, entonces, uno de los grandes legados para mi es el poder tener la fortuna de recibir el amor de la gente, gracias a todo lo que él sembró, y de que ese amor que él sembró también lo reciben nuestros hijos cuando los ven, es como, la gente nos mira y se emociona porque siente que en nosotros está Francisco presente, y eso es muy reconfortante para el corazón.

-Julián: ¿Actualmente usted practica alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? ¿Cuál o cuáles?

-Miriam: Todos, o sea, lo que yo aprendí con Pancho es el sostén de mi vida, a eso es a lo que yo me dedico, con eso me gano el pan, y aunque en este momento todo eso lo tengo en pausa, porque estoy en proceso de asimilar la partida física de pancho y mi interior me dice "no salgas a cantar, quédate en la casa con los niños, haz oración" pero al margen de este proceso como de pausa que yo tengo en este momento, en el que no salgo mucho a cantar, estoy más bien aca en la casa, concentrada también en relación con él, al margen de eso, todo lo que yo hago hasta el momento está vinculado a pancho, lo que yo escribo, no tenemos el mismo estilo de escritura, o sea, si ustedes ven una décima de pancho y una décima mía, se nota al tiro la diferencia, pero el hecho de yo componer en décimas, de cantar, de componer romances, eso es aprendizaje que yo saqué de él, o sea, conmigo logró ese aprendizaje de maestro, me enseñó la forma de hacer la décima, de hacer los romances, pero, si uno mira el poema, el vestido es mío personal, no está el de él, son plumas distintas.

-Kevin: bueno, ya finalizando la entrevista, le invitamos a realizar voluntariamente alguna interpretación artística en base a las enseñanzas del profe.

-Miriam: ¿Algo con el instrumento dicen ustedes?

-Kevin: sí, como usted quiera.

-**Miriam**: (canta)
Inche ülkantun kara tañi mew
(Soy cantora de mi pueblo)

Mari mari Inche ülkantun,
Soy cantora de mi pueblo
Con un te amo al oído,
Inche ülkantun del silencio.
Entre cuerdas invisibles
Con el Kultrun de mi pecho,
"Mari mari Kom pu che"
Yo saludo al universo.
Ngenechén ancestral
En mi ruka está en el fuego
Cantando a mi ñuke mapu
Con ramitas de canelo.
Inche ülkantun de galaxias,
Inche ülkantun de lo eterno,
Entre los ríos del alma
Que van corriendo a los cielos,
Porque en las noches benditas
Cuando a sus brazos me entrego
Inche ülkantun, inche ayn,
Soy cantora de mi pueblo.

5.5 Entrevista a Julián González

-**Matías:**¿Puede darnos su nombre?

-**Julián:** Julián Aníbal González Mendoza

-**Matías:** ¿Lugar de origen?

-**Julián:** Puente Alto, Santiago

-**Matías: ¿**Ocupación?

-**Julián:** Estudiante pronto a ser profesor y guitarrista

-**Matías: ¿**Año de egreso?

-**Julián:** Ojalá este año, 2022

-**Matías: ¿**Año de ingreso?

-**Julián:** 2017

-**Matías:** ¿Qué años estudiaste con Francisco Astorga?

-**Julián:** Empecé en 2018 con las clases que eran compartidas con los otros compañeros por, creo que fueron 2 años, y luego tuve un año completo de clases de guitarra traspuesta.

-**Matías**: ¿Modalidad de clases?

-**Julián:** Presencial en su mayoría, pero al final del año 2019 fue de manera online, a través de WhatsApp principalmente.

-**Matías:** Vamos al siguiente punto, vínculo con Francisco Astorga. ¿Dónde y cómo conociste a Francisco Astorga?

-Julián: La primera vez que lo vi fue en la universidad, recuerdo en la misma universidad, verlo de la nada, ahí todos súper tranquilos y verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad, y eso fue en el año 2017 cuando entre, ahí yo esperaba que ojalá en algún momento nos hiciera clases de algún tipo, me imaginaba que serían clases de folclore o algo por el estilo.

-Matías: ¿Cuál fue tu relación con Francisco Astorga?

-Julián: Fue de estudiante y profesor principalmente, pero al final terminó siendo prácticamente como de amigos, por cómo funcionaban las clases, ya en las últimas clases de guitarra traspuesta la mitad de la clase era de conversar sobre la vida y el tiempo que quedaba era sobre aprender sobre la guitarra traspuesta en sí, como que era mucho más personal, en el sentido de que la clase era de uno y uno nomas, el profe y uno, entonces se daba para conversaciones mucho más largas, a veces sobre temas de las mismas canciones o de lo que fuera saliendo.

-Matías: Como mencionas, las clases que tuviste con él ¿Cómo él abordaba el tiempo de duración? ¿Era muy estricto?, ¿Se alargan indefinidamente? o ¿Había algún rango?

-Julián: O sea, en las clases personales en teoría duraban 45 minutos, pero generalmente al inicio de la clase conversábamos un poco, nos saludábamos, hablábamos, luego practicamos las piezas que tuviéramos que practicar, y dependiendo de cómo me estuviera saliendo era el sí seguíamos practicando, o si hablábamos de otras cosas, si pensamos de qué piezas veríamos en el futuro, pero nunca fue como "se acabó la clase, fuera" no, sino que hasta que me saliera bien, y si lo entendía más o menos, le decía, ya estoy bien, me puedo ir, y la practico yo solo, pero era todo abierto en ese sentido.

-Matías: Y del cómo eran las clases, ¿Que aprendiste con Francisco Astorga?

-Julián: Bueno, con él descubrí el mundo del canto a lo poeta, en realidad antes de entrar a la universidad yo no tenía idea de que existía, nunca tuve ningún acercamiento ni en el colegio ni por familiares ni nada, quizás alguna vez lo escuché y no me di cuenta, pero con el profesor Francisco fue que profundicé más dentro del mundo del canto a lo poeta. Lo primero que uno aprendió fue, en general en folclore, fue la poesía, el aprender a escribir, y yo, al igual que en

el canto a lo poeta, yo de escribir, nunca había escrito ninguna canción, entonces igual fue súper bonito el aprender eso, a componer, ya sea en cuartetas y después en las décimas, que eso fue como bien interesante en realidad, el cómo funciona la décima, todas las reglas que tiene, como que uno no se lo espera en realidad, como que algo tan complejo venga de no sé del campo, algo tan bello en realidad, que está bien escondido a veces.

-**Matías:** ¿Y en el aspecto humano/valórico?

-**Julián:** Ahí me enseñó que se puede ser profe de otra forma, como no siendo como, no sé, un ser superior que está al frente y el resto escucha, sino que se pueden hacer clases tratándolos a todos como pares, con mucho respeto, haciendo que las clases sean como una conversación, y que uno ponga atención no porque te digan "oye pon atención" sino que por la forma en la que el profe enseña de verdad uno se interesa en sus clases, porque dan ganas de escucharlo hablar en realidad, él tenía esa habilidad de hacer que te den ganas de poner atención de su clases, ya sea porque es algo que tú ya conocías de antes y por eso te interesa o que sea algo totalmente nuevo, el hacía que uno estuviera atento.

-**Kevin:** ¿Por qué crees tú que generaba eso? o ¿cómo crees que lo generaba?

-**Julián**: Yo creo que el respeto y el cariño con el que el trataba a todos los estudiantes es lo principal, porque, la forma en la que explicaba las cosas, no intentaba cómo simplificar las cosas que explicaba, sino que les explicaba cómo eran en realidad, no sé en realidad como explicarlo.

-**Matías:** ¿Qué es lo que más te gustó de las clases?

-**Julián:** Bueno, al inicio con las clases de folclore fue escribir, fue bien interesante el aprender a escribir y que se hiciera cada vez que el profe nos enseñaba un estilo de música, luego el profe nos hacía escribir en ese estilo, eso me gustaba harto, porque a veces en las canciones, como el componer, uno lo ve muy lejano, ya que uno no conocía estructuras, no conocía el cómo funcionaba nada, sino que uno lo escuchaba nomas, pero el profe igual te enseñaba el cómo se hacía todo esto, la estructura que tenía, que rimas podía uno usar, desde donde partir, y él te iba igual corrigiendo algunas cositas que podrían quizás no estar tan bien, y eso era lo que más me gustaba, y luego, en las clases de guitarra traspuesta, el conocer el mundo de la

guitarra traspuesta, que, ahí también me hizo mucho sentido, porque yo alguna vez quise aprender a tocar cuecas y veía videos de como tocaban en Youtube y no entendía las posturas que tocaban, no tenían sentido, como que, no sé, yo intentaba tocar en la guitarra y sonaba cualquier cuestión, y claro, era porque estaban con afinaciones distintas, entonces ahí cambiaba todo, y la sonoridad de la guitarra cambia harto dependiendo de las afinaciones que va teniendo, entonces eso igual es bien bonito de lo que aprendí con el profe.

-**Matías:** ¿Qué hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?

-**Julián:** La duración claramente, y que ojalá hubieran sido más de una vez a la semana, porque una clase se hace muy corta, como, a veces, por lo menos en las clases que eran para todos, siempre van a haber dudas por todas las cosas que va enseñando el profe, tanta materia y en tan poco tiempo que tenía que pasarla a veces, entonces quizás, que las clases hubieran sido más largas o 2 veces por semana habría sido espectacular en realidad, para poder haber aprovechado mejor lo que estaba enseñando el profe.

-**Matías:** ¿Podrías describir de alguna forma las clases y la manera de enseñar que tenía Francisco?

-**Julián:** Bueno, las clases siempre las empezaba saludando, a todos, uno por uno, a todos los que iban entrando los saludaba, esperaba que todos estuvieran ya dentro de la sala y el comenzaba a enseñar, a explicar sobre lo que veríamos en la clase, partía a veces tocando simplemente, alguna pieza que íbamos a ver, algún romance, alguna tonada, y con el escuchar era como iban los estudiantes aprendiendo principalmente, el ver y escuchar las canciones siendo tocadas por el mismo profe. Después de que nos mostraba cómo era la canción nos enseñaba el cómo era la canción, uno por uno nos iba ayudando, mostrando los acordes que tenían que ser, el rasgueo que tenía y iba corrigiendo a los que les costaba, y así mismo, a los que ya les salía un poco mejor, ayudaban a los otros estudiantes para que fuera como más rápido la clase, y al final siempre se tocaba su canción entre todos al mismo tiempo, siguiendo al profe también, y después tocando solamente nosotros, eso principalmente. Y también había clases que eran sobre la historia de las mismas composiciones que nos iba mostrando, cuando explicaba de dónde venía el romance, el cómo funcionaba y todo.
Y en cuanto a las clases de guitarra traspuesta, estas igual eran mucho más personales, eran 100% como una conversación entre amigos, eran como muy cariñosas las clases, ahí siempre,

por lo menos a mí, aprendíamos una pieza por clase básicamente porque se avanzaba rápido igual, también eran clases donde uno veía el profe, uno veía las posturas, te iba mostrando parte por parte la canción, y al final uno la practicaba con él y antes de que terminara la clase dejaba que uno lo grabara, para practicarlo en la casa, grababa uno al profesor tocando.

-**Matías:** ¿Cómo eran sus evaluaciones?

-**Julián:** La verdad es que evaluaciones como evaluaciones no recuerdo tanto, por lo menos en las clases de guitarra traspuesta en cómo ah ya, lo hacían a uno tocar y si salía un poco mal decía "no, pero tócala de nuevo, no pasa nada" hasta que a uno le salía, decía, ahí está bien y ahí te ponía la nota, no era como algo tan estricto en ese sentido, igual que en las clases que eran grupales, por lo menos, si había alumnos que no tocaban tanto guitarra ellos podían cantar y otro los acompañaba con la guitarra, lo importante era que todos cantaran las canciones más que nada, y también se hacían a veces, las evaluaciones eran solamente con el que iba a ser evaluado y el profe, y los demás esperaban fuera de la sala, para que hubiera menos presión sobre el que estaba siendo evaluado.

-**Matías:** ¿Cómo era su relación con las calificaciones?

-**Julián:** Yo creo que no eran como su meta las calificaciones, sino que uno aprendiera, como que eso era lo más importante, y que uno disfrutara la clase igual po, como que uno se interesara por lo que el profe estaba hablando, y luego ya la nota la ponía porque tenía que ponerla nomas, pero lo principal era hacer que los estudiantes se interesen por el mundo folclórico más que nada.

-**Kevin:** Siguiendo ya con la parte que tiene relación con el legado de Francisco Astorga ¿qué rescatas de tu experiencia con él?

-**Julián:** Bueno, el profe es un ejemplo de vida en realidad, la forma en la que él trataba a todos, siempre con respeto, con cariño, siempre dispuesto a ayudar, es un ejemplo de vida en realidad, a lo que todos quisiéramos llegar a ser en algún momento, acercarnos por lo menos a ser así, siempre se rescata eso, la buena disposición del profe a ayudar en lo que sea, en cualquier momento, puede que el profe está paseando por el pasillo o por fuera de la universidad, y si

uno tenía que preguntarle algo no era problema para conversar y luego se iba tranquilo, eso rescato.

-Kevin: ¿Actualmente practicas alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? ¿Cuál o cuáles?

-Julián: Sí, principalmente el tocar la guitarra traspuesta, y bueno algunas composiciones de décimas, pero eso lo he dejado por un tiempo, y espero enseñarlo después en el colegio, cuando esté haciendo clases me interesa enseñar esto del canto a lo poeta.

-Kevin: Para finalizar te invitamos a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas de Francisco Astorga.

-Julián: Lo que voy a tocar es una décima de las que enseñó el profe.

Lecho infinito del sol
Prolongas tu inquieto velo
Hasta la orilla del cielo
Guardando su resplandor
Alcanzando su color
Con incansable embeleso
Amarrándote en un beso
Al universo y la tierra
De soles lunas y estrellas
Mar nuestro tu eres espejo.

5.6. Entrevista a Matías Ríos

-**Julián:** Empezando con la entrevista entonces, partimos con los datos generales, ¿Tu nombre?

-**Matías:** Matías Ignacio Huaiquiñir Ríos Stange

-**Julián:** ¿Tu lugar de origen?

-**Matías:** San miguel, Santiago de chile

-**Julián:** ¿Tu ocupación?

-**Matías:** Soy estudiante, compositor, orquestador, y futuro profesor de música.

-**Julián:** ¿Año de egreso?

-**Matías:** Si es que todo sale bien sería este año 2022.

-**Julián:** ¿Qué años estudiaste con Francisco Astorga?

-**Matías:** Estudie en año 2018 y 2019

-**Julián:** ¿Modalidad de clases?

-**Matías:** Presencial 100%

-**Julián:** Ahora pasamos a lo que sería sobre tu vínculo con Francisco Astorga ¿Donde y Cuando conociste a Francisco Astorga?

-**Matías:** A Francisco Astorga lo conocí en la universidad, en el departamento de música de la UMCE me llamó mucho la atención desde un comienzo, por su vestimenta y por las historias que se contaban de él en los pasillos del departamento.

-Julián: ¿Cuál fue tu relación con Francisco Astorga?

-Matías: Mi relación con Francisco fue de estudiante/profesor, él fue mi profesor de folclore y guitarra chilena. Fue dentro de esos parámetros, prácticamente dentro de la universidad, por fuera no compartimos mayormente, más bien se reducía a la sala de clases.

-Kevin: Sobre las características de sus clases ¿qué aprendiste de Francisco Astorga?

-Matías: Aprendí nuevas formas de interpretar las melodías de la guitarra, con su conocimiento sobre la guitarra traspuesta, aprendí historia, aprendí bueno, desde el aspecto técnico, aprendí nuevas formas de afinar la guitarra, nuevas danzas, formas de abordar la guitarra y cómo adaptar el cuerpo desde la necesidad de cada uno frente al instrumento y bueno la práctica de la poesía, la práctica de componer poesía, de escribir, aprendí también a valorar lo chileno, la cultura chilena, el patrimonio y tratar de integrarlo a mi discurso pedagógico y humano a grandes rasgos.

-Kevin: Sobre lo que dijiste de adaptar el cuerpo a la forma de tocar a la guitarra, ¿podrías profundizar un poco en eso?

-Matías: Bueno, sucede que justo el año que tuve clases con el profesor, venía llegando de un viaje que tuve en Cuba y venía con el dedo índice de la mano izquierda fracturado, fue un proceso psicológicamente y físicamente muy doloroso, muy duro, y Francisco Astorga fue uno de los profesores que me acompañó en la universidad, con todas las exigencias que te piden en los ramos instrumentales, que son los que más te hacen ocupar la mano izquierda y el dedo índice de la mano izquierda, yo soy diestro, entonces usó más la mano derecha, pero en la guitarra se ocupa mucho la mano izquierda para presionar las cuerdas en los trastes en los espacios respectivos y el dedo índice es primordial, ya que se hacen los cejillos por ejemplo, o ciertas posiciones, y por mi condición y por un dolor insoportable y también porque el rango de mi dedo no lo permitía tuve que buscar otra forma de tocar la guitarra y continuar con su curso, con su cátedra, y no rendirme, y fue súper importante, para mí al menos, como, recibir su apoyo y descubrir nuevas posibilidades de interpretar las piezas y las obras que teníamos que interpretar con él.

-Kevin: ¿Qué es lo que más te gustó de las clases de Francisco Astorga?

-**Matías**: Me gustó la sencillez que abundaba tanto en nuestra relación de estudiante y profesor, como el potencial que se encontraba en las obras que nos presentaba, por ejemplo, las posiciones de los dedos en la guitarra traspuesta, había todo un mundo que por ejemplo armónicamente se podría hablar de paralelismos, que son sonidos que no acostumbro escuchar, que desde la segunda vuelta de la guitarra, en el sentido de que ya venía tocando guitarra de antes pero estaba encontrando otra forma de tocar, no se me hacía tan complejo, pero si te invita a uno darle una complejidad más allá, de auto desafiarse, en buscar una interpretación más pura, en buscar rasgueos más precisos, con más rigor, y desde el contexto de cada uno, o sea súper bonito, como desde lo que uno sabía empezar a remar, empezar a cultivar la guitarra, el canto y la poesía. También me gustaba mucho la sala en la que estábamos, que llegaba una luz muy amable para estudiar, la ventana la tenía en la cara norte del edificio entonces el sol también era parte de la clase, como la luminosidad, el temple que se daba y cómo también él lo aprovechaba para formar un ambiente adecuado para educarse, para aprender. Y dejar en evidencia aún más o dejar en mis manos mi formación, respetando también el proceso de cada uno.

-**Kevin:** ¿Qué hubieras cambiado de las clases de Francisco Astorga?

-**Matías**: Que duraran más, que se tocara más guitarrón siento, como buscar un puente entre la guitarra traspuesta, la guitarra convencional y el guitarrón y que se mostrará aún más, ya que si bien el ramo no era de guitarrón chileno, no hay muchas personas que manejen ese instrumento, que sepan hacerlo sonar, y eso en verdad, como cantidad de horas con él y cantidad de veces de poder escuchar su música, ah y volviendo una pregunta anterior que se me olvidó mencionar respecto a las cosas que más me gustaban de sus clases, en que en todas las clases se escuchaba música en vivo, interpretada por él, interpretada por nosotros, invitándonos a hacer música en conjunto y eso logró un impacto súper importante en mi percepción de lo que estamos aprendiendo y que en un futuro se transformó en conocimiento. Y volviendo a la pregunta de recién, que cambiaría, pondría aún más de eso, la cantidad, porque la calidad fue impecable.

-**Kevin:** Describe su manera de enseñar.

-Matías: Emm manera de enseñar, bueno, como lo había mencionado, parte generalmente con música, parte saludando, parte desde lo más primitivo por así decirlo de la música, sin teorizar mucho, sino más bien de escuchar, de hacer, desde un principio repetir y desde la repetición adquirir un lenguaje para después mezclarlo con el que uno trae, con el que uno busca, siempre ligado a la creación, siempre ligado a la interpretación de la música que se estaba presentando, las evaluaciones iban adecuadas a lo que el alumno escuchaba, no necesariamente con calificaciones sino más bien con evaluaciones cualitativas por así decirlo, en donde el se adapta a la personalidad de los alumnos, los que eran más tranquilos o inseguros al momento de interpretar algo en público se daba el tiempo de formar un espacio adecuado para que esa persona no se sintiera presionada y no se estrese por una evaluación, lo cual también me enseña a mi como futuro profesor a no forzar a las personas, independiente del objetivo de lo que uno pueda buscar como profesor o como de los objetivos que se plantean en un currículum, y siempre abriendo la posibilidad de dudas y retroalimentación desde la humildad, independiente de la cantidad de saberes que tenía el profesor siempre era muy humilde y abierto a aprender nuevas cosas o de preguntar, entonces también era una pedagogía como circular, como que todos aprendíamos de todos, obviamente él era el foco de luz más luminoso, pero no por eso encandilaba a las demás personas.

-Julián: Ahora seguimos entonces con el legado de Francisco Astorga, partiendo por la pregunta que dice: ¿qué rescatas de tu experiencia con Francisco Astorga?

-Matías: Rescato que la composición haya sido parte fundamental de la forma de que uno adquiere el aprendizaje, desde nuestra propia búsqueda desde las formas que él nos mencionaba, con mucho respeto mutuo y saltándose a veces lo que otros profesores recomiendan, como él iba a la creación casi desde el comienzo, no esperando a que uno supiera toda la teoría y todo el lenguaje como para recién ahí empezar a crear, como que lo que tú sabías lo aplicaban, y eso es un punto súper importante siento yo, porque como uno piensa en ese momento es único e irrepetible, los versos que salen cuando uno recién entra a la universidad van a ser muy distintos a medida que uno se va educando más o va adquiriendo nuevas palabras, nuevos conocimientos. Esa inmadurez es muy bella y es importante rescatarla o capturarlas o dejar un testimonio de como uno pensaba en ese tiempo, y sus clases eran de los pocos lugares dentro de todos los miles de ramos que teníamos en donde existía un registro auténtico y original de cada uno, independiente de que tanto o tan poco uno sabía o supiera, invitándonos también a aplicarlo en un futuro, como no dejarse esperar o no limitarse a un

futuro y valorar lo que uno sabe en el presente, darle un valor un significado y dejar un registro, ya sea en papel, ya sea en video, ya sea en un audio o un escrito.

-Julián: ¿Actualmente practicas alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? ¿Cuál o cuáles?

-Matías: Obvio que si po', parte de las composiciones que hice incitado por el profesor son parte del repertorio de mi vida que hasta el día de hoy interpreto. Tengo muchas ganas de grabarlas desde un nivel profesional, desde la semilla que germinó en su clase. También el tema de la guitarra traspuesta, la escritura en décimas también es algo que me ha ayudado a identificarme como ciudadano, como persona de este territorio y los proyectos que llevo también involucrarnos desde esa perspectiva, con un sentido de identidad y problematizar en mi círculo, como de mi experiencia con el profesor saque algunas preguntas, algunas preguntas generales de por ejemplo el identificar el territorio de uno, cuál es tu *mapu*, cuál es tu cultura, tus tradiciones o las tradiciones que se hacían en ese lugar y seguir buscando en nuestra familia que tan distinto o que tan compatible era con esas tradiciones, como para saber qué tan itinerante también son nuestras raíces familiares con las de un compañero de algún trabajo o de algún proyecto, y desde la poesía, tanto como de forma terapéutica como de entrenamiento cognitivo siento que es súper importante practicarla y recordarla, jugar con la memoria. Yo tengo pésima memoria, me cuesta aprenderme los nombres o aprenderme canciones, pero desde el entrenamiento se van logrando cosas, y este profesor me ayudó mucho a seguir nutriendo esa dimensión de uno, como de no soltar la guitarra a pesar de tener un dedo roto y seguir en entrenamiento al final, no soltarlo, tanto en instrumentos como en versos. El recuperar la voz es algo que rescato mucho de él junto con Rossello, que fueron los dos maestro que me ayudaron a re encontrarme junto con mi voz, voz cantada, voz hablada, y volver a escribir también, porque no siempre uno escribe partituras, que es como a lo que más me dedico a este día, en escribir partituras, en escribir para orquestas, sino que en escribir canciones y con ritmo y cadencias locales de mi territorio y seguir buscando.

-Julián: Bueno, llegamos a la última parte, acá te invitamos a hacer una interpretación artística en base a las enseñanzas del profe.

-**Matías:** Voy a interpretar la primera cueca que compuse para el ramo de folclore. Esta cueca, bueno deberían ser 3 para realizar una pata, pero voy a realizar solo una, y dice más o menos así.

Caramba y un piano, y un piano se enamoró
Caramba de una fla, de una flauta muy bonita
Caramba y el piano, y el piano se sonrojaba
Caramba cada vez, que sonaba la flaquita

Cuando tocaron juntos
Salió fuego de su alma
Desde las teclas negras
Como también de las blancas

De las blancas, ay sí
Mi vida quien lo diría
La flauta le tocaba
Ancestrales melodías.

cada cuerda del piano
mi vida, son mil te amo

5.7 Entrevista a Kevin Andrade

-Matías: Ok, buenas a todas las personas que están escuchando, leyendo, transcribiendo. Estamos a jueves 20 de enero del año 2022, estamos en Peñaflor

-Kevin: Aguante Peñaflor

-Matías: Aguante Peñaflor, próxima sede del primer festival de globos aerostáticos en Chile. Estamos en un lugar natural, los pozones.
Bueno, entrevista respecto a la memoria ligada al maestro Francisco Astorga, cuéntenos, ¿cuál es su nombre?

-Kevin: Mi nombre es Kevin Jesús Andrade Miranda

-Matías: Siendo entrevistado por Julián González y Matías Ríos. ¿Lugar de origen?

-Kevin: Peñaflor, Santiago de chile

-Matías: ¿Ocupación?

-Kevin: Estudiante de pedagogía en música, guitarrista, músico, y guardián del río.

-Matías: Año de ingreso y egreso

-Kevin: Año de ingreso 2017 y egreso espero que 2022.

-Matías: ¿Qué años estudió con Francisco Astorga?

-Kevin: 2018, 2019 y 2020.

-Matías: ¿Modalidad de clases?

-Kevin: Presencial, hasta marzo del 2020, y luego en la pandemia virtual a través de llamadas de teléfono y videollamadas de WhatsApp.

-Matías: Cuéntanos, Kevin, ¿Cuál fue el vínculo con Francisco Astorga?, ¿dónde y cómo lo conociste?

-Kevin: Lo conocí en la universidad, en el peda, primero paseando por el DEMUS, obviamente era un lugar en común, paseando por la universidad, lo conocí impactado por su presencia, por su forma de vestir, con poncho, con ojotas, con chupalla, y la primera información que tuve de él fue por comentarios que rondaban, solo comentarios buenos en realidad, y posteriormente en la cátedra que él nos hizo en segundo año, que era de folclor chileno y guitarra latinoamericana, así que como profe y estudiante, ese era el vínculo.

-Matías: ¿Cuál fue tu relación con Francisco?

-Kevin: Como mencioné, de estudiante y profesor, pero muy cercano, una relación muy cercana, un muy buena relación, porque , bueno, él amaba a todos sus estudiantes y lo daba todo siempre, entonces era una relación de estudiante y profesor, no me atrevería a decir nunca de que fue de discípulo y maestro, aunque yo sí lo veo como un maestro y lo veré así siempre, era una relación muy cercana de estudiante y profesor, donde sabíamos que podíamos contar el uno con el otro, lo digo porque él siempre estuvo cuando yo acudía a él con preguntas o dudas o algo en particular, y también un par de veces por qué el me pedía ayuda, alguna vez él me llamó para cantar en un colegio en una festividad y él no podía ir y me pidió mí que fuera y siempre me arrepiento, no podía porque tenía que trabajar, y ya más adelante, cuando empezó con las clases virtuales yo fui como su ayudante del ramo, porque yo le hacía las clases por zoom a los chicos de la generación anterior, porque él no tenía para conectarse por zoom, entonces él me decía lo que había que enseñar y yo le hacía la clase a los chicos, resolvía sus dudas, entonces era una relación muy cercana, insisto, de profesor y estudiante en donde sabíamos que podíamos contar con el otro.

-Matías: Entrando al punto de las características de las clases de Francisco, nos podrías comentar, ¿Qué aprendiste de Francisco? tanto en lo técnico como en lo humano.

-Kevin: Voy a partir por lo técnico, porque es lo más fácil de recordar, fueron muchas cosas, aprendí sobre el canto a lo poeta, conocí ese mundo e ingrese a ese mundo con mucho interés, aprendí del folclore y de la historia del folclore, conocí instrumentos, conocí la guitarra

traspuesta, el guitarrón chileno, conocí la poesía popular, su desarrollo, conocí expresiones de mi pueblo que me enamoraron, conocí también, bueno eso, todo lo que mencione, lo conocí y aprendí a replicarlo, a crear, aprendí a crear y eso lo recato mucho, y desde lo humano, aprendí, uff, yo creo que más de lo que podría asimilar aun, pero principalmente la sencillez, la humildad, a pesar de ser evidentemente una eminencia en lo que tú haces, que lo real, era muy humilde, aprendí entonces eso, la humildad, el buen trato, el respeto, aprendí también a como, encontrarme un poco con lo espiritual desde el canto a lo divino en este caso, que es algo que él practica y que nos enseñó, y creo que eso me ha servido bastante, como separar la iglesia como institución, de la fe y del desarrollo espiritual, que él tenía un desarrollo espiritual gigantesco, una conexión muy grande con lo que hacía, con su instrumento, un compromiso. Aprendí también de su metodología, porque más adelante me propuse hacer talleres para enseñar muchas de las cosas que había aprendido con él, y replique muchas de esa forma de enseñar también, bueno, quisiera mencionar también que conocí los encuentros de payadores, conocí toda esa dinámica, conocí lo que pasa después de esos encuentros, las conversaciones, las cenas, historias que cuentan, eso.

-**Matías:** ¿Qué es lo que más te gustó de las clases?

-**Kevin:** Me gustaba todo, pero lo que más me gusto, la creación 100%, el poder conectar con esa parte de mí, de la creación en versos, me gustaba la guitarra traspuesta también, me encantó conocerla, me abrió un mundo muy grande y desconocido, y mi relación con la guitarra se profundizó por decirlo así, profundice mi relación con mi instrumento desde eso. Me gusto que nos invita al encuentro de payadores que alcance a ir, porque ahí como dije, pude conocer un mundo muy entretenido, y un tesoro por cierto, me gustó, vuelvo a lo de la creación, porque también pude escuchar las creaciones de mis compañeros, de ustedes, y eso también es muy valorable, y me gustaba que tocara, me gustaba mucho que siempre tocara y cantara y me causaba mucha admiración, porque era tan bueno en lo que hacía que te sorprendía con la cantidad de versos que se sabía de memoria, del tema que tú le sacaras, o de repente se acordaba de una canción y decía "y suena una cosa así" y te la tocaba, te la cantaba, no ponía un audio como otros profesores, no era algo envasado, o sea, era él, él era la música, entonces eso me gustaba mucho, escucharlo siempre, ver y escuchar las canciones

-**Matías:** ¿Qué habrías cambiado de sus clases?

-Kevin: La cantidad definitivamente, más clases a la semana y desde el primer año, no sé porque no nos hicieron desde el primer año folklore, y las clases de guitarra traspuesta que eran personalizadas también más largas, porque en calidad no hay nada que decir, y quizás me hubiese gustado también que esta experiencia de salir como a terreno entre comillas, de ir a ver un duelo de payadores o quizás una misa, o quizás algún encuentro de este tipo, me hubiese gustado que se hubiese hecho como para todos, porque la vez que yo fui fue porque publicó un afiche, lo pego en el diario mural y los que querían ir iban, pero me hubiese gustado que hubiera sido parte del ramo, porque esa experiencia es muy valiosa y cambia caleta la manera en que uno mira todo esto y que uno aprende por supuesto, se aprende mucho, eso hubiera cambiado.

-Julián: ¿Podrías describir su manera de enseñar?

-Kevin: Amorosa, totalmente respetuosa, sencilla, y con respecto a eso, creo que una de las cosas más valorables es que el es una persona muy sencilla, muy simple, pero que sabía mucho, que podía entregar mucho, podía entregar demasiado y era muy sencillo, entonces eso lo transmitía a sus clases, sus clases eran muy sencillas y muy simples, pero eran precisas, en el sentido de que tú no podías no escucharlo, y hacia lo que tenía que hacer y como tenía que hacerlo, se comunicaba de una manera muy tranquila, muy respetuosa siempre… ¿cuál era la pregunta?

-Matías: Describir su manera de enseñar

-Kevin: Entonces eso, muy respetuosa, muy amorosa, respetuosa porque se adaptaba a los estudiantes y no imponía, a eso me refiero con respetuosa, no te imponía nada, sino que era todo desde el respeto, desde la conversación, como que te contaba una historia, te conversaba, eso con las clases para el curso completo, y en las clases individuales lo mismo, era un trato de tú a tú muy horizontal, aunque siempre teniendo muy claro en que él era el profesor y tú el estudiante y que él te estaba mostrando algo, pero se daba una dinámica de mucho respeto y por su puesto en las clases ya personalizadas era claramente había un interés mutuo de él enseñarte y tu querías estar ahí, aprendiendo y escuchando entonces siempre iba a funcionar muy bien, y bueno, yendo a lo más práctico, siempre partía saludando, siempre tocaba y cantaba el repertorio que te iba a enseñar, te lo mostraba un par de veces y luego lo practicaba en conjunto al curso, y lo hacía una dos o tres veces dependiendo de lo necesario, para aclarar dudas, dejaba que uno lo grabara, eso era como implícitamente una parte importante de sus

clases, porque entre todos después nos pasamos los registros y sin darnos cuenta dejamos un gran banco de vídeos de Francisco Astorga, y por supuesto al finalizar se despedía y respondía dudas, ya en las clases personalizadas de guitarra traspuesta lo mismo, conversábamos tranquilamente, naturalmente de lo que fuera saliendo , de lo que uno viniera pensando, de repente relacionado a las letras de las canciones, o algún dato o información que él podía dar, una anécdota de repente, y siempre era todo muy, para mí por lo menos era muy agradable todo, yo iba con muchas ganas a sus clases, por su forma, por esta forma de enseñar que él tenía.

-Julián: Ahora pasaremos a la cuarta parte, que sería sobre el legado de Francisco Astorga, ¿qué rescatas de tu experiencia con Francisco Astorga?

-Kevin: Rescato todo lo técnico y lo de contenido que me enseño, que es lo que mencione hace un rato, todo lo que nos enseñó sobre folklore y canto a lo poeta, es algo que me lo dio y que lo voy a guardar para siempre, que me marco mucho, rescato todas las experiencias distintas que si no hubiera sido por él no las hubiera vivido, como presenciar un duelo de payadores, o como por ejemplo enterarme de que en mi familia paterna de origen campesino había una guitarra, tocaban guitarra traspuesta, participaban en velorios de angelitos en misas, que mi abuela memorizó muchas cuartetas, muchas décimas, rescato mucho esa conexión que logre hacer con mis raíces de origen campesino y conectarme con esa vida, con las dificultades que presenta, con esa lucha, y eso también me ayudó para conectar con donde vivo y todo lo que implica. Rescato todas sus enseñanzas de cómo ser profesor, o lo que a mí me hace sentido, de tener respeto, de no presionar, de no imponer, y algo que no se mencionaba tanto pero que para mí era muy así, rescato simplemente el haberlo conocido, el haber conocido a una persona como el, que irradiaba tanta luz, tanta paz, tanta tranquilidad, porque eso no se ve todos los dias, solo con verlo caminar ya te transmite paz y calma, pero al mismo tiempo transmite muchas cosas, como la resistencia de la vida campesina y de toda esa cultura, caminando con su chupalla en medio de la ciudad, en medio de las bocinas, del humo y cemento, él iba con su tranquilidad y su calma intacta. Rescato la consecuencia también, la consecuencia en el sentido de lo que hacía y lo que decía, de tener una ideología y una postura política y social muy clara, e ir a todas con eso, era muy consecuente, muy muy consecuente, entonces yo creo que para finalizar esa pregunta, rescato el haberlo conocido, el que haya llegado a mi vida fue un antes y un después.

-Julián: ¿Actualmente usted practica alguno de los aprendizajes recibidos por Francisco Astorga? ¿Cuál o cuáles?

-Kevin: Si, el escribir en versos, he hecho mis canciones, mis cuecas, lo ocupó también para enseñarlo en los talleres que hago, y por supuesto lo voy a enseñar cuando lo ejerza en aula, tengo pensado también difundir esto acá en Peñaflor, hacer cosa a nivel local, a nivel de provincia, y bueno, la guitarra traspuesta, en realidad, la guitarra traspuesta, las décimas, la cuarteta y las cuecas es lo que más sigo usando, y como la metodología de enseñanza que usaba en cuanto a él orden, el orden de los factores, que se muestra primero y que después, o esto de ocupar una canción tradicional pero poniendo tú la letra, eso dio en el clavo, y también la manera para memorizar las rimas de las décimas que era con las manos, esa todavía la sigo ocupando, y siempre que la enseño todos les gusta porque es muy buena, muy clara.

-Julián: Entonces para finalizar te invitamos voluntariamente a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas del profe Francisco Astorga.

-Kevin: Voy a cantar mi verso completo que nos hizo hacer. Trataré de acordarme del verso completo, así que pónganse cómodos jajaja.

La cuarteta inicial es:

No queda más que confiar,
La vida sigue su curso,
Van formando los surcos,
Deja las huellas atrás.

Que bonito como corre
Tanta agua bajo el puente,
Que asimismo de repente
Tras lucero el sol se pone,
La vida regala flores
Mas también sabe quitar
Te da por desesperar
Y te haces el valiente

Pero en momentos como este
No queda más que confiar.

Las arenas con el mar
Nunca sueltan de sus manos,
Así quisiera encontrarnos
Y nos perdernos jamás,
Difícil se hace aguantar
Este vacío profundo,
Qué repentino y rotundo
Ha llegado sin alarmas,
Mas debes soltar la carga
La vida sigue su curso.

Ya volvió el atardecer
Pintando colores mágicos,
Y yo sigo aquí tristálgico
Viendo el sol desfallecer,
Mas la luna se hace ver
Iluminando este mundo,
Noche y día marcan rumbo
Y al ciclo le dan sentido,
Aparecen los caminos
Van formándose los surcos.

Llega una corazonada
Ir me cuesta pero voy,
Porque si no sana hoy
Tendrá que sanar mañana,
Subirás a otra montaña
Y nuevamente caerás,
Lo importante es avanzar
Y quitarse la mochila,
Eso te enseña la vida

Deja las huellas atrás.

El tiempo sigue sin pausa
Sin pausa pero sin prisa,
Tal como sopla la brisa
Desde ahora esa es mi causa,
Hoy por fin se abrió mi jaula
Y la llevo en el bolsillo,
Como el recuerdo más niño
Nunca se me ha de olvidar,
No debes mirar atrás
Al andar se hace el camino.

6. Matrices

6.1 Datos generales

1. Datos generales					
1.1 Nombre	**1.2 Lugar de origen**	**1.3 Ocupación**	**1.4 Año de egreso**	**1.5 Años de estudio con F.A**	**1.6 Modalidad de clases**
Gisella Flores Muñoz	Talagante R. Metropolitana	Profesora de música	2008	2004 - 2008	Presencial
Valentina Viveros Fuentes	Santiago R. Metropolitana	Estudiante de ped. en música	Aún no egresa	2020 - 2021	Virtual y un taller presencial
Emma Madariaga Valladares	Las Chacarillas R. de Valparaíso	Cantora a lo divino, payadora, guitarronera, cantora a lo poeta y estudiante de pedagogía. en música	Aún no egresa	2015 - 2021	Presencial
Miriam Arancibia Arancibia	Conchalí R. Metropolitana	Cantora popular, estudiante de teatro y escritora	2007 aproximadamente. Aunque considera que aún no egresa, se encuentra en estudio permanente	"2000, 2001, 2002 oficialmente como alumna en la universidad, y después bueno como maestro el resto de mi vida, hasta el día de hoy todavía lo tengo presente."	"siempre presenciales, y ahora espirituales."
Julián González Mendoza	Puente Alto R. Metropolitana	Estudiante de pedagogía en música y guitarrista	"ojalá este año, 2022"	2018 - 2020	"presencial en su mayoría, pero al final del año 2019 fue de manera online, a

					través de WhatsApp principalmente.”
Matías Ríos Stange	San Miguel R. Metropolitana	“Soy estudiante, compositor, orquestador, y futuro profesor de música.”	“Si es que todo sale bien sería este año 2022.”	2018 - 2019	Presencial
Kevin Andrade Miranda	Peñaflor R. Metropolitana	“estudiante de pedagogía en música, guitarrista, músico, y guardián de río.”	“espero que 2022”	2018 - 2020	“presencial, hasta marzo del 2020, y luego en la pandemia virtual a través de llamadas de teléfono y videollamadas de WhatsApp”
Síntesis	Casi Todos de la R.M, excepto Emma	todos relacionados con la música	solo 2 ya egresados 5 sin egresar	todos tuvieron clases con él por lo menos 2 años	Todos lo conocieron de manera presencial, tuvieron al menos una clase presencial. hasta la pandemia

6.2 Vínculo con Francisco Astorga

Nombre de entrevistada/o	2. Vínculo con Francisco Astorga	
	2.1 ¿Dónde y cómo conociste a F.A?	**2.2 ¿Cuál fue tu relación con F.A?**
Gisella Flores Muñoz	En el DEMUS, UMCE "lo reconocí de haberlo visto en otra parte (...) en los documentales o en la tele" **"**no pasaba desapercibido po', con chupalla, en la ciudad, y su tipo de hablar, entonces fue como que uno inmediatamente le llama la atención" "primero fue como (...) acercarme así como conversar con él, preguntarle qué instrumento era"	"tomé guitarra folclórica como ustedes (...) profundicé más cuando empezó a hablarnos del canto a lo poeta y me di cuenta ahí que mi abuelo paterno ¡era cantor a lo poeta po'! y yo no tenía ni idea" "yo le iba preguntando a Pancho lo que iba descubriendo, y él me iba guiando" "me metí a guitarrón (...) pasaba todo el rato ahí tratando de aprender, y el Pancho se las arreglaba para que me facilitaran el instrumento" "si no hubiese sido por lo que tuve en la universidad con el Pancho no, no hubiese descubierto nunca esa área de mi familia que estaba perdida" "fue como muy, muy mágico, muy cercano todo lo que viví con el profe; de tardes en el hall conversando" "pero donde lo viese siempre como que lo saludaba, se acordaba de mí, yo lo llamaba por teléfono, él se acordaba, entonces fue muy intensa la relación" "y yo dije "soy su colega" jajaja y me abrazaba, siempre fue muy cariñoso, "pero qué bonito" dijo, compartíamos sala y conversábamos, entonces fue muy… muy… muy paternal, yo siempre lo vi como paternal, como un verdadero maestro, más que un profesor" "aparte de enseñarme todo lo que es el canto a lo poeta, me ayudó a

		descubrir mi árbol genealógico, mis raíces como Gisella Flores Muñoz, entonces esa fue como mi relación con él.”
Valentina Viveros Fuentes	“En los pasillos del DEMUS, caminando. Era una persona muy buena como para saludarte, tirarte una buena onda desde el pasillo, entonces de ahí empezamos a vernos. Siempre llegábamos como a la misma hora en el metro, entonces nos empezamos como a topar, y ya tomamos conversación durante el paro, donde accedió a entregar un espacio de taller del canto en lo poeta por acompañarnos en lo que estábamos haciendo”	“Fue no tan cercana, pero de bastante respeto. Yo le tomé mucho cariño y mucha admiración también por el acompañamiento que nos hacía conversando por los pasillos, con los consejos que nos iba dando, en todo, desde la interpretación, a la música en sí, como a la vida en general. Era muy de pasillo.
Emma Madariaga Valladares	**“**no me acuerdo, no me acuerdo porque estaba muy chica, como que tiene que haber sido en un canto, yo creo que fue en alguna rueda, o de pronto en los encuentros que él hacía en el rincón (...) yo creo que tiene que haber sido una rueda de canto a lo divino. Ah, no, quizás una misa porque siempre en las eucaristías (...) ellos hablaban o elegían las parejas y yo escribía o como que transcribía lo que me decían”	“yo no sé si fue tan de maestra y discípula (...) pero si era muy guía mío, sobre todo de conversación.” “El vínculo como personal con Pancho partía mucho de la conversación (...) siempre nos sentábamos juntos, él me decía (...) “hay que ser de esta forma para ser cantor”, importaba mucho el valor humano que se le pone al canto, esa era como la relación.”
Miriam Arancibia Arancibia	“fue mi profesor (...) lo conocí en la UMCE en la carrera de bachiller de música, nos conocimos”	“luego de ser mi profesor ahí ya cambió el vínculo, fue mi pololo, y después de 3 años de pololeo, mi esposo y papá de mis hijos, y ahora mi maestro espiritual.”
Julián González Mendoza	“la primera vez que lo vi fue en la universidad, recuerdo (...) verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad, y eso fue en el año 2017 cuando entré”	“fue de estudiante y profesor principalmente, pero al final terminó siendo prácticamente como de amigos, por cómo funcionaban las clases”
Matías Ríos Stange	“Lo conocí en la universidad, en el departamento de música de la UMCE, me llamó mucho la atención desde un comienzo, por su vestimenta y por las historias que se contaban de él en los pasillos del departamento”	“fue de estudiante/profesor, él fue mi profesor de folclore y guitarra chilena. Fue dentro de esos parámetros, prácticamente dentro de la universidad, por fuera no compartimos mayormente, más bien

		se reducía a la sala de clases.”
Kevin Andrade Miranda	“lo conocí en la universidad, en el peda, primero paseando por el DEMUS (...) lo conocí impactado por su presencia, por su forma de vestir, con poncho, con ojotas, con chupalla”	“de estudiante y profesor, pero muy cercano, una relación muy cercana, una muy buena relación (...) sabíamos que podíamos contar el uno con el otro”
Síntesis	La mayoría en la UMCE, excepto Emma	Todos tuvieron a F.A como profesor o maestro, todos fueron sus aprendices

6.3 Características de sus clases

3. Características de sus clases				
Nombre de entrevistada/o	**3.1 ¿Qué aprendiste de F.A?**	**3.2 ¿Qué es lo que más te gustó de las clases de F.A?**	**3.3 ¿Qué hubieras cambiado de las clases de F.A?**	**3.4 Describe su manera de enseñar**
Gisella Flores Muñoz	“todo lo que era cultura tradicional (...) los ritmos, las danzas” “Nos enseñó mucho las danzas, el porqué de las danzas, el respeto a la cultura, lo que él siempre traspasaba: el respeto” “nos enseñó canto a lo poeta evidentemente, la composición de la décima, (...) cómo hacer una décima” “guitarrón, guitarra traspuesta, yo lo que más recuerdo, lo que me traspasó fue el respeto y consecuencia por las tradiciones, la cultura y la tradición, de todos los contenidos (...) la cosmovisión de ser campesino, de la	“humanidad, humanidad y su consecuencia” “(...) transmitir todo lo que significa, en todo lo que hablas, como caminas y como te vistes, y que no sea fingido (...) él lo transmitía en la escuela, lo transmite en cada palabra que decía, lo transmitía desde que entraba a la universidad con una chupalla rompiendo el esquema de la ciudad (...) quebrando esquemas sin importar lo que decían los demás, sin que le pesara ese traje de académico de la universidad” “era muy sabio, muy	“me hubiese gustado haberlo tenido más tiempo o haber transversalizado esa asignatura con didáctica, haber hecho como un curso didáctica de la cultura tradicional, imagínate, haberle sacado más provecho a su conocimiento” “por qué no hablamos de la didáctica de Pancho Astorga, la didáctica de cómo se transmite el conocimiento, o cómo podemos utilizar eso en crear material para los niños, para la escuela, el llevar más historia al aula”	“se sentaba, nos saludaba (...) esperaba que cada uno se sentara, con una calma, se sentaba uno conversaba, pegada, así como con carita de pollo esperando que va a pasar hoy (...) nos juntaba a todos, como para hacer el cierre, nos decía en qué era lo que había que trabajar” “las clases de guitarrón eran diferente, esas eran como personales, ahí uno se largaba a conversar y él te comentaba de lo que plantaba en su campo, de las

	sabiduría campesina, eso fue lo trascendental" "él decía que el cantor tiene que ser una persona responsable con su comunidad, una persona que sea confiable"	conocedor de lo técnico, que no se puede dejar de lado, de lo técnico, la historia, se la sabía al revés y al derecho"		conversaciones con sus amigos con los que estaba organizando un encuentro de payadores , entonces te involucraba siempre y te pasaba una lira, era casi una conversación de amigos las clases de instrumento guitarrón." "todos sabíamos cómo eran las clases de él, era harto tradición oral"(sacada de la pregunta 3.3) "siempre nos iba explicando a medida que pasaba el tiempo "hoy dia vamos a aprender este ritmo"
Valentina Viveros Fuentes	"de primera, amplió un poco el escenario que yo comprendía dentro de lo que es la guitarra jugar con trasponer, con los armónicos, con la historia que tenía el instrumento, entonces amplió mi visión de la guitarra pero mucho mucho" "el tema de componer, eso fue yo creo lo más potente, el tema de enseñarnos a hacer décimas, hacer romances y atrevernos a escribir. hablo por mí y varios compañeros, no éramos tan metidos en el mundo de sentarse a	"la calidez con la que él generaba un espacio de conversación, (...) como algo familiar, era casi como sentarse en un círculo a conversar y transmitir anécdotas, y también rompió un poco este rechazo que yo tenía a la historia y la cultura del sur, y bueno la identidad que él nos intentaba explicar que es del territorio y es tan antiguo "eso yo creo que fue lo que más me gustó, que me invitara a replantearme cosas	"no logro encontrar algún factor como recomendarle dentro de su pedagogía, dentro de lo que conversaba era un honor tener clases con él, pero claro, el contexto también hizo que hubiera mucha lejanía en cuanto a lo que otros y otras compañeras iban aprendiendo" "Lo único malo para mí fue el tema de la pandemia, del encierro, las clases	"de primera llegaba, saludaba a todo el mundo (...) explico eso como el generar un espacio respetuoso, como en el que te sentías parte, te iba saludando siempre, después afinaba la guitarra, y de alguna forma eso también daba a ver un poco esto de afinar a oído, que no se suele ver tanto, esto de entender los armónicos, daba espacio a eso (...) procedía a tener una conversación muy familiar. Se sentía

	escribir.” “a comprender la métrica, como la acentuación de alguna frase, esto de los recursos como el cogollito, y nos enseñaba las historias de esos recursos y un poco del carácter de improvisación que tenían esas herramientas, esos pequeños conceptos y lo potentes que eran” “también un poco la pedagogía que ocupaba, su manera de expresarse. Yo me atrevería a decir que era cariñosa, era respetuosa y gentil a tal punto de que era muy cercano, cosa que no suele pasar con muchos profesores”	que yo tenía súper sólidas.”	online, pero otra cosa no encuentro.”	mucho como que estuviéramos sentados en una mesa, en una sobremesa” “después de explicar un poco el contexto cantaba la canción de la que estaba hablando, daba una muestra al final ya sea recitando o cantando con la guitarra, daba una muestra de lo que él quería explicar” “daba consejos con respecto a la interpretación y después con respecto a la creación poética, que casi siempre se trataba de hacer que nosotros nos metiéramos en el mundo, nos sumergió inmediatamente en la práctica de lo que es estaba enseñando” (sacado de la pregunta 1.6)
Emma Madariaga Valladares	“soy guitarrista gracias a él (...) aprendí mucho a relacionarme con los otros cantores con don Pancho” “el tema valórico del canto, en el canto a lo divino igual, el estudio, don Pancho sabía caleta, pero estaba siempre estudiando” “Pancho sabía que sabía un montón de cosas, como decía “yo sé sobre el canto, pero no paro de estudiar el	“todo po’, jajaja, si po’, el canto, el compartir, la conversa, (...) tiene mucho valor eso para mí, compartir, lo humano”	“que duraran más” “me habría gustado que me apretara más, así como que me retara más, como que me dijera “no esto no se hace así” siempre me dio como mucha libertad en la forma de tocar”	“era conversa más que nada, de hecho eran todas conversas, creo que en una sola ocasión fue así como de sentarnos y que él me dijera mira, este acorde se toca así, como sentados frente a frente” “Amorosa, respetuosa igual, muy respetuosa de la tradición, como ‘los viejos dicen esto, no lo digo yo, la tradición dice esto’ ”

	canto” “...muy respetuosa de la tradición, como ‘los viejos dicen esto, no lo digo yo, la tradición dice esto’			“la forma de experienciar lo que él enseñaba” “no me corrigió el verso, pero me dijo ‘en el otro verso que viene, que vas a hacer, no hagas esto’, no lo cambió, me dijo ‘mira este es tu primer verso y no le cambies nada, entonces tú después vas a ver como escribiste esto en un tiempo más’, no me lo corrigió, lo dejo así tal cual estaba” “les decía a los chiquillos “vamos a tener una salida de terreno, vamos a ir al canto y nos vamos a amanecer”, y se amanecen los chiquillos y los cabros tenían esa experiencia, no de escuchar solamente en el aula del como él lo vivió, de ir po, de grabar, de registrar, de vivir eso. Yo creo que no se, pa mí, eso es, pa mi esa es la forma más pura de aprender el canto” (extracto de la pregunta 4.1) “él me contaba cuando había un cantor cantando, y siempre nos sentábamos juntos, él me decía “mira, esta entonación que canta este caballero se llama así, y en tal sector la tocan de otra manera, hay diversos estilos de

				entonaciones", por ejemplo me decía, "en Petorca las entonaciones se tocan rasgueadas, allá donde vivo yo en Colchagua está esta forma, la tocaba no sé don Luis Cantillana" eran conversaciones así. Y como que tenían mucho que ver con el sentido del canto, no solamente técnicas, como que decía, oh, "hay que ser de esta forma para ser cantor"(extracto de la pregunta 2.2) "pero me dio mucha libertad con eso, era muy bonito porque yo decía "ah, ¿y si este adorno lo hago así?", "si po" me decía" (extracto de la pregunta 3.3)
Miriam Arancibia Arancibia	"lo más fácil que puedo decir que aprendí fue a tocar el guitarrón, a componer décimas, a interpretar el canto a lo divino, el canto a lo humano, con ello el arte de la paya, pero con él aprendí la vivencia del amor, la perpetuidad del amor en el tiempo, esa es la tradición oral"	"la limpieza de la mirada de Francisco, era una confianza que lo irradiaba todo, entonces la confianza entre el alumno y el profesor es primordial" "la comprensión que él siempre tenía con los alumnos, y la visión que él tenía de que al alumno le había que sacar lo mejor que tenía, hacerle brotar de dentro hacia afuera, lo mejor que él tuviera sin imponer el alumno lo que yo soy o lo que yo le integro" "el verdadero maestro entonces lo que hace es	"como maestro yo lo considero que es un maestro excelente" "tengo una respuesta que más bien no es como alumna, sino como esposa, lo que yo hubiese cambiado o le hubiese sugerido es el establecer límites. El alumno es alumno y no es hijo" "Pancho era alguien tan chalado por la educación, tan amante de la educación que, no	"Había una parte fundamental de su clase, tal vez para todos pasa inadvertida, pero para Pancho era muy importante saludar (...) siempre fue un saludo amistoso, un saludo cariñoso" "la característica era de que la clase siempre fue con el instrumento en mano, nunca vi el guitarrón como una cosa lejana o también observar el guitarrón desde el punto de vista histórico y que tuviera que hacer

		resaltar las virtudes de sus alumnos, para que él de luz, para que él de frutos, por esa razón siempre en su clases" "siempre, siempre desde el primer año los trabajos de francisco iban centrados en la creación, desde la creación de la décima, la creación de la música, del instrumento, a la creación y la investigación en terreno, más allá de la universidad, el ir donde los cantores, las cantoras" "eso principalmente para mi es súper importante de las clases de Pancho y que su objetivo era sacarle al alumno de adentro lo mejor que tiene." "el criticaba mucho por ejemplo el que algunos maestros transformaran a sus alumnos en una mala copia de ellos, en una falsa copia"	es una crítica, pero la observación que le hice yo muchas veces es el saber poner los límites también, para no quitar espacio a la familia."	algún trabajo de investigación. Siempre con él fue más desde la vivencia" "y bueno, al terminar la clase, igual ahí en ese sentido no había límite, al menos conmigo, porque terminaba la clase, seguíamos conversando, después lo acompañaba afuera, salimos al patio, lo acompañaba a tomar la micro, después nos íbamos juntos en la micro y la clase al final terminaba en el terminal de buses" "Pancho hizo mucho hincapié a la creación, siempre, cosas que en otras asignaturas en música yo no las veía, que era más de aprender cosas teóricas" (sacado de la pregunta 3.2) "entonces en la formación discipular es principalmente la exploración de uno mismo de sus propias capacidades y sin tiempo, aquí no hay una nota, no hay un 7, no hay apuro de nada, y por lo mismo también es una formación muy rigurosa" (sacado de la pregunta 3.1) "yo creo que la principal característica era el

				llevar la oralidad a la universidad (...) su enseñanza era igual a la de la tradición oral, observar, escuchar, repetir, y además de eso, la aplicación a la vida diaria" (extracto de la pregunta 3.1) "Con un grupo de compañeros y un grupos de profesores, asistí presencialmente a fiestas como la cruz de mayo, como la virgen del Carmen." (extracto de la pregunta 3.1) "en la universidad, donde él tiene su método de enseñanza, de observación, te pasa el instrumento, hacía un toquío y tú lo repetías, y después lo volvía a hacer y tú lo volvías a repetir" (extracto de la pregunta 3.1)
Julián González Mendoza	"con él descubrí el mundo del canto a lo poeta, en realidad antes de entrar a la universidad yo no tenía idea de que existía, nunca tuve ningún acercamiento" Lo primero que uno aprendió fue, en general en folclore, fue la poesía, el aprender a escribir" "me enseñó que se	"al inicio con las clases de folclore fue escribir, fue bien interesante el aprender a escribir y que se hiciera cada vez que el profe nos enseñaba un estilo de música" "eso me gustaba harto, porque a veces en las canciones, como el componer, uno lo ve muy lejano, ya que uno no conocía estructuras, no conocía el cómo	"La duración claramente, y que ojalá hubieran sido más de una vez a la semana, porque una clase se hace muy corta (...) que las clases hubieran sido más largas o 2 veces por semana habría sido espectacular en realidad, para poder haber aprovechado mejor lo que estaba enseñando el	"las clases siempre las empezaba saludando, a todos, uno por uno, a todos los que iban entrando los saludaba, esperaba que todos estuvieran ya dentro de la sala y el comenzaba a enseñar" "partía a veces tocando simplemente, alguna pieza que íbamos a

	puede ser profe de otra forma, como no siendo como, no sé, un ser superior que está al frente y el resto escucha, sino que se pueden hacer clases tratándolos a todos como pares, con mucho respeto, haciendo que las clases sean como una conversación (...) que uno ponga atención no porque te digan "oye pon atención" sino que por la forma en la que el profe enseña de verdad uno se interesa en sus clases, por que dan ganas de escucharlo hablar en realidad"	funcionaba nada, sino que uno lo escuchaba nomas, pero el profe igual te enseñaba el cómo se hacía todo esto, la estructura que tenía, que rimas podía uno usar, desde donde partir, y él te iba igual corrigiendo" "el conocer el mundo de la guitarra traspuesta, que ahí también me hizo mucho sentido(...) era porque estaban con afinaciones distintas, entonces ahí cambiaba todo, y la sonoridad de la guitarra cambia harto dependiendo de las afinaciones que va teniendo" "fue bien interesante el aprender a escribir y que se hiciera cada vez que el profe nos enseñaba un estilo de música luego el profe nos hacía escribir en ese estilo"	profe."	ver (...) y con el escuchar era como iban los estudiantes aprendiendo principalmente, el ver y escuchar las canciones siendo tocadas por el mismo profe" "uno por uno nos iba ayudando, mostrando los acordes que tenían que ser, el rasgueo que tenía, y iba corrigiendo a los que les costaba, y así mismo, a los que ya les salía un poco mejor, ayudaban a los otros estudiantes para que fuera como más rápido la clase, y al final siempre se tocaba su canción entre todos al mismo tiempo, siguiendo al profe también, y después tocando solamente nosotros" "y antes de que terminara la clase dejaba que uno lo grabara, para practicarlo en la casa" "no eran como su meta las calificaciones, sino que uno aprendiera, como que eso era lo más importante, y que uno disfrutara la clase igual po, como que uno se interesara por lo que el profe estaba hablando, y luego ya la nota la ponía porque tenía que ponerla nomas" "la mitad de la clase

				era de conversar sobre la vida (...) se daba para conversaciones mucho más largas, a veces sobre temas de las mismas canciones o de lo que fuera saliendo" (sacada de la pregunta 2.2) "eran 100% como una conversación entre amigos, eran como muy cariñosas las clases" (sacado de la pregunta 3.3) "nunca fue como "se acabó la clase, fuera" no, sino que hasta que me saliera bien, y si lo entendía más o menos, le decía, ya estoy bien, me puedo ir, y la practico yo solo, pero era todo abierto en ese sentido." (extracto de la pregunta 2.2)
Matías Ríos Stange	"aprendí nuevas formas de interpretar las melodías de la guitarra, con su conocimiento sobre la guitarra traspuesta, aprendí historia" "aprendí nuevas formas de afinar la guitarra, nuevas danzas, formas de abordar la guitarra y cómo adaptar el cuerpo desde la necesidad de cada uno frente al instrumento" "la práctica de la poesía, la práctica de	"Me gustó la sencillez que abundaba tanto en nuestra relación de estudiante y profesor como el potencial que se encontraba en las obras que nos presentaba" "ya venía tocando guitarra de antes pero estaba encontrando otra forma de tocar, no se me hacía tan complejo, pero sí te invita a uno darle una complejidad más allá, de auto desafiarse, en buscar una	"que duraran más, que se tocara más guitarrón siento, como buscar un puente entre la guitarra traspuesta, la guitarra convencional y el guitarrón y que se mostrará aún más" "pondría aún más de eso, la cantidad, porque la calidad fue impecable"	"parte generalmente con música, parte saludando, parte desde lo más primitivo por así decirlo de la música, sin teorizar mucho, sino más bien de escuchar, de hacer, desde un principio repetir y desde la repetición adquirir un lenguaje para después mezclarlo con el que uno trae,

	componer poesía, de escribir, aprendí también a valorar lo chileno, la cultura chilena, el patrimonio y tratar de integrarlo a mi discurso pedagógico y humano a grandes rasgos" "me enseña a mi como futuro profesor a no forzar a las personas, independiente del objetivo de lo que uno pueda buscar como profesor o como de los objetivos que se plantean en un currículum, y siempre abriendo la posibilidad de dudas y retroalimentación desde la humildad"	interpretación más pura, en buscar rasgueos más precisos, con más rigor, y desde el contexto de cada uno, o sea súper bonito, como desde lo que uno sabía empezar a remar, empezar a cultivar la guitarra, el canto y la poesía" "formar un ambiente adecuado para educarse, para aprender. Y dejar en evidencia aún más o dejar en mis manos mi formación, respetando también el proceso de cada uno." "que en todas las clases se escuchaba música en vivo, interpretada por él, interpretada por nosotros, invitándonos a hacer música en conjunto y eso logró un impacto súper importante en mi percepción de lo que estamos aprendiendo y que en un futuro se transformó en conocimiento"		con el que uno busca, siempre ligado a la creación, siempre ligado a la interpretación de la música que se estaba presentando" "con evaluaciones cualitativas por así decirlo, en donde él se adapta a la personalidad de los alumnos, los que eran más tranquilos o inseguros al momento de interpretar algo en público se daba el tiempo de formar un espacio adecuado para que esa persona no se sintiera presionada" "era una pedagogía como circular, como que todos aprendíamos de todos, obviamente él era el foco de luz más luminoso, pero no por eso encandilaba a las demás personas."
Kevin Andrade Miranda	"aprendí sobre el canto a lo poeta (...) aprendí del folclore y de la historia del folclore, conocí instrumentos, conocí la guitarra traspuesta, el guitarrón chileno, conocí la poesía popular, su	"Me gustaba todo, pero lo que más me gustó, la creación 100%, el poder conectar con esa parte de mí, de la creación en versos, me gustaba la guitarra traspuesta también, me encantó conocerla, (...) profundicé mi relación	"la cantidad definitivamente, más clases a la semana y desde el primer año, no sé porque no nos hicieron desde el primer año folklore, y las clases de guitarra traspuesta	"amorosa, totalmente respetuosa, sencilla (...) sus clases eran muy sencillas y muy simples, pero eran precisas, en el sentido de que tu no podías no escucharlo, y hacia lo que tenía que

	desarrollo, conocí expresiones de mi pueblo que me enamoraron (...) todo lo que mencioné, lo conocí y aprendí a replicarlo (...) aprendí a crear y eso lo rescato mucho (...) la sencillez, la humildad (...) el buen trato, el respeto (...) Aprendí también de su metodología (...) más adelante me propuse hacer talleres para enseñar muchas de las cosas que había aprendido con él, y replique muchas de esa forma de enseñar también"	con mi instrumento desde eso" "me gustó, vuelvo a lo de la creación, porque también pude escuchar las creaciones de mis compañeros, de ustedes, y eso también es muy valorable" "me gustaba mucho que siempre tocara y cantara y me causaba mucha admiración (...) no ponía un audio como otros profesores, no era algo envasado, o sea, era él, él era la música, entonces eso me gustaba mucho, escucharlo siempre, ver y escuchar las canciones"	que eran personalizadas también más largas, porque en calidad no hay nada que decir" "me hubiese gustado también que esta experiencia de salir como a terreno (...) hubiera sido parte del ramo, porque esa experiencia es muy valiosa y cambia caleta la manera en que uno mira todo esto y que uno aprende por supuesto, se aprende mucho"	hacer y como tenía que hacerlo, se comunicaba de una manera muy tranquila, muy respetuosa" "no te imponía nada, sino que era todo desde el respeto, desde la conversación, como que te contaba una historia, te conversaba, eso con las clases para el curso completo en las clases individuales lo mismo, era un trato de tú a tú muy horizontal" "siempre partía saludando, siempre tocaba y cantaba el repertorio que te iba a enseñar, te lo mostraba un par de veces y luego lo practicaba en conjunto al curso, y lo hacía unas dos o tres veces dependiendo de lo necesario, para aclarar dudas, dejaba que uno lo grabara, eso era como implícitamente una parte importante de sus clases, porque entre todos después nos pasamos los registros y sin darnos cuenta dejamos un gran banco de vídeos de Francisco Astorga, y por supuesto al finalizar se despedía y respondía dudas" "en las clases

				personalizadas de guitarra traspuesta lo mismo, conversábamos tranquilamente, naturalmente de lo que fuera saliendo , de lo que uno viniera pensando, de repente relacionado a las letras de las canciones, o algún dato o información que él podía dar, una anécdota de repente”
Síntesis	Componer en versos, guitarra traspuesta, canto a lo poeta, respeto, humildad	Calidad humana, capacidad transmisora, mostrar cosas nuevas, sacar lo mejor del alumno desde dentro, creación	más clases, que duraran más excepto Miriam, pues menciona que debía establecer límites en su entrega	Saludo, conversación, ambiente respetuoso y amoroso, s siempre con instrumento y canto igual a la tradición oral vivir la experiencia de lo que estaba enseñando

6.4 Legado de Francisco Astorga

4. Legado de Francisco Astorga		
Nombre entrevistada/o	**4.1 ¿Qué rescatas de tu experiencia con F.A?**	**4.2 ¿Actualmente usted practica alguno de los aprendizajes recibidos de Francisco Astorga? ¿Cuál(es)?**
Gisella Flores Muñoz	"Transmitir más allá del conocimiento, más allá de lo que tu enseñes (...) la cosmovisión, la esencia, transmitir la esencia junto con el conocimiento, creo que es una virtud que no todos los profesores tienen"	"Sí, siempre, bueno en la sala de clase (...) empecé a cambiar mis clases tratando de enseñar música con el repertorio chileno, yo creo que a lo largo de mis años haciendo clases ha ido mejorando (...) empecé a ver que los niños y niñas y adolescentes igual, cuando hace clases, vayan valorando lo propio, conociendo su identidad, su identidad local (...) hubo un cambio, de querer la identidad de uno, el arraigo, las raíces, y que los niños también o a quienes uno educa tengan la oportunidad de descubrirlo" "y el respeto a los que vinieron antes que nosotros"
Valentina Viveros Fuentes	"Más que nada de la humanidad, el cariño que existía implícitamente en el espacio que él generaba, ya que solamente generando un espacio gentil uno podía abrirse a crear" "Me dejó mucho esa marca, de la importancia de generar un espacio cercano, de respeto, de saludar y validar a cada persona en el espacio y después invitarles a crear, y al momento de recibir esas creaciones, no ser ni destructivo ni muy positivo frente a lo que está, sino que corregir ciertas cosas que no son como él las pidió, pero siempre remarcar estos factores súper artísticos bien humanos que uno lograba sacar, entendía el proceso de cada quien de empezar a escribir" "la gentileza y cariño que él generaba en los espacios, genera una marca súper fuerte en lo que yo y varios de mis compañeros queremos convertirnos al momento de ser profes"	"lo que más me quedó fue el tema de las décimas, y en contexto de encierro, de mucha represión policial, de observar una realidad muy triste en muchos aspectos, la décima llegó como un desahogo muy completo por así decirlo (...) él nos entregó eso y fue un escenario para poder depositar un montón de esos sentires y un apoyo personal, entonces, décimas seguí escribiendo, un poco de tonadas. Esas estructuras me terminaron ayudando mucho como una herramienta personal" "décimas seguí escribiendo, un poco de tonadas. esas estructuras me terminaron ayudando mucho como una herramienta personal. Yo creo que es algo que voy a seguir transmitiendo una vez en el aula con los niños, alrededor de alguna forma de sacar, hacer que desemboque en algún lado estos sentires tan fuertes"
Emma	"el no prejuiciar a la gente que es de edad por su edad, respecto a lo que piensan"	"cuando toco guitarrón, el aprender

Madariaga Valladares	"de parte de la academia se estableció que el canto a lo poeta era de hombres, el guitarrón era un instrumento históricamente masculino, y eso Pancho lo mandó volar, y no lo mandó a volar ni siquiera con un discurso, lo hizo enseñando, a las mujeres que les enseñaba guitarrón les enseñaba así, y a los hombres que les enseñaba guitarrón les enseñaba así, si sabes tocar guitarrón a ti porque eres hombre, pero tienes que saber acompañar a una mujer, y tienes que estar dispuesto a enseñarle a esa mujer si quiere (...) es algo que se marcó en la historia casi anónimamente, pero hoy día tiene repercusiones en mujeres que son payadoras, que están tocando guitarrón, que tocan traspuesta, que enseñan décimas.	entonaciones, el buscar también, el analizar, no solamente de leer los versos antiguos, de encontrar el sentido, de buscar en los versos, como de, ¿qué me quiere decir esta frase? (...) hay mucha poesía popular que tiene como ese sentido, y ese estudio, yo creo que viene de ahí, como el querer analizar también qué es lo que se canta, lo que hay detrás"
Miriam Arancibia Arancibia	"en este momento es el cariño, el amor de sus alumnos (...) el hecho de cómo una persona puede dejar una huella tan grande en los demás (...) uno de los grandes legados para mi es el poder tener la fortuna de recibir el amor de la gente, gracias a todo lo que él sembró, y de que ese amor que él sembró también lo reciben nuestros hijos cuando los ven (...) la gente nos mira y se emociona porque siente que en nosotros está Francisco presente, y eso es muy reconfortante para el corazón."	"Todos, o sea, lo que yo aprendí con Pancho es el sostén de mi vida, a eso es a lo que yo me dedico, con eso me gano el pan (...) todo lo que yo hago hasta el momento está vinculado a Pancho, lo que yo escribo (...) el hecho de yo componer en décimas, de cantar, de componer romances, eso es aprendizaje que yo saqué de el, o sea, conmigo logró ese aprendizaje de maestro, me enseñó la forma de hacer la décima, de hacer los romances"
Julián González Mendoza	**"**la forma en la que él trataba a todos, siempre con respeto, con cariño, siempre dispuesto a ayudar, es un ejemplo de vida en realidad" "la buena disposición del profe a ayudar en lo que sea, en cualquier momento, puede que el profe está paseando por el pasillo o por fuera de la universidad, y si uno tenía que preguntarle algo no era problema para conversar y luego se iba tranquilo"	"sí, principalmente el tocar la guitarra traspuesta, y bueno algunas composiciones de décimas" "espero enseñarlo después en el colegio, cuando esté haciendo clases me interesa enseñar esto del canto a lo poeta"
Matías Ríos Stange	"que la composición haya sido parte fundamental de la forma de que uno adquiere el aprendizaje" "con mucho respeto mutuo y saltándose a veces lo que otros profesores recomiendan, como él iba a la creación casi desde el comienzo, no esperando a que uno supiera	"obvio que si po', parte de las composiciones que hice incitado por el profesor son parte del repertorio de mi vida que hasta el día de hoy interpreto. Tengo muchas ganas de grabarlas desde un nivel profesional" "(...) con un sentido de identidad y

	toda la teoría y todo el lenguaje como para recién ahí empezar a crear" "sus clases eran de los pocos lugares dentro de todos los miles de ramos que teníamos en donde existía un registro auténtico y original de cada uno, independiente de que tanto o tan poco uno sabía o supiera, invitándonos también a aplicarlo en un futuro, como no dejarse esperar o no limitarse a un futuro y valorar lo que uno sabe en el presente, darle un valor un significado y dejar un registro, ya sea en papel, ya sea en video, ya sea en un audio o un escrito."	problematizar en mi circulo, como de mi experiencia con el profesor saque algunas preguntas, algunas preguntas generales" "y desde la poesía, tanto como de forma terapéutica como de entrenamiento cognitivo siento que es súper importante practicarla y recordarla, jugar con la memoria. Yo tengo pésima memoria (...) pero desde el entrenamiento se van logrando cosas, y este profesor me ayudó mucho a seguir nutriendo esa dimensión de uno" "El recuperar la voz es algo que rescato mucho de él"
Kevin Andrade Miranda	"Rescato todo lo técnico y lo de contenido que me enseñó (...) sobre folklore y canto a lo poeta, es algo que me lo dió y que lo voy a guardar para siempre, que me marcó mucho" "todas las experiencias distintas que si no hubiera sido por él no las hubiera vivido, como presenciar un duelo de payadores, o como por ejemplo enterarme de que en mi familia paterna de origen campesino había una guitarra, tocaban guitarra traspuesta (...) rescato mucho esa conexión que logré hacer con mis raíces de origen campesino y conectarme con esa vida, con las dificultades que presenta, con esa lucha, y eso también me ayudó para conectar con donde vivo y todo lo que implica." "todas sus enseñanzas de cómo ser profesor, o lo que a mí me hace sentido, de tener respeto, de no presionar, de no imponer" "el haberlo conocido, el haber conocido a una persona como él, que irradiaba tanta luz, tanta paz, tanta tranquilidad, porque eso no se ve todos los días, solo con verlo caminar ya te transmite paz y calma (...) la resistencia de la vida campesina y de toda esa cultura, caminando con su chupalla en medio de la ciudad, en medio de las bocinas, del humo y cemento, el iba con su tranquilidad y su calma intacta" "Rescato la consecuencia también, la consecuencia en el sentido de lo que hacía y lo que decía, de tener una ideología y una postura	"el escribir en versos, he hecho mis canciones, mis cuecas, lo ocupo también para enseñarlo en los talleres que hago, y por supuesto lo voy a enseñar cuando lo ejerza en aula, tengo pensado también difundir esto acá en Peñaflor, hacer cosa a nivel local, a nivel de provincia" "la guitarra traspuesta, las décimas, la cuarteta y las cuecas" "la metodología de enseñanza que usaba en cuanto a el orden, el orden de los factores, que se muestra primero y que después"

	política y social muy clara, e ir a todas con eso, era muy consecuente, muy muy consecuente"	
Síntesis	Generar espacios de respeto y cariño, motivar a la creación y cambiar códigos machistas dentro de la cultura tradicional.	La creación, ya sea en versos o instrumentales, el tocar algún instrumento campesino, principalmente la guitarra traspuesta. Valoración, problematización y enseñanza con respecto al sentido de identidad.

6.5 Interpretación artística

5. Interpretación artística	
Nombre entrevistada/o	**5.1 Le invitamos voluntariamente a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas de Francisco Astorga**
Gisella Flores Muñoz	Décima tradicional del canto a lo poeta: *"Bendita sea tu pureza* *y eternamente lo sea* *pues todo un Dios se recrea (si, ay que sí)* *En tan graciosa belleza (rosa, romero y el alelí)* *a ti, celestial princesa* *virgen sagrada María* *yo te ofrezco en este día* *Alma, vida y corazón* *mírame con compasión (si, ay que sí)* *no me dejes madre mía (rosa, romero y el alelí)"*
Valentina Viveros Fuentes	No aplica.
Emma Madariaga Valladares	Décima improvisada con pie forzado "Francisco Astorga Arredondo": *"Como la flor que florece* *Allá en el campo sembrado* *Así mismo su legado* *Ya nunca desaparece* *La enseñanza que se mece* *En la cuna del trasfondo* *Es la tradición el hondo*

	Universo infinito *Por eso es que hoy es bendito* *Francisco Astorga Arredondo”*
Miriam Arancibia Arancibia	Canción de creación propia: *“Inche ülkantun kara tañi mew* *(Soy cantora de mi pueblo)* *Mari mari Inche ülkantun,* *Soy cantora de mi pueblo* *Con un te amo al oído,* *Inche ülkantun del silencio.* *Entre cuerdas invisibles* *Con el Kultrun de mi pecho,* *"Mari mari Kom pu che"* *Yo saludo al universo.* *Ngenechén ancestral* *En mi ruka está en el fuego* *Cantando a mi ñuke mapu* *Con ramitas de canelo.* *Inche ülkantun de galaxias,* *Inche ülkantun de lo eterno,* *Entre los ríos del alma* *Que van corriendo a los cielos,* *Porque en las noches benditas* *Cuando a sus brazos me entrego* *Inche ülkantun, inche ayn,* *Soy cantora de mi pueblo.”*
Julián González Mendoza	Décima enseñada por Francisco Astorga: *“Lecho infinito del sol* *Prolongas tu inquieto velo* *Hasta la orilla del cielo* *Guardando su resplandor* *Alcanzando su color* *Con incansable embeleso* *Amarrándote en un beso* *Al universo y la tierra* *De soles lunas y estrellas* *Mar nuestro tu eres espejo.”*
Matías Ríos Stange	Cueca creada para el ramo de folclor: *“Caramba y un piano, y un piano se enamoró* *caramba de una fla, de una flauta muy bonita*

	caramba y el piano, y el piano se sonrojaba *caramba cada vez, que sonaba la flaquita* *cuando tocaron juntos* *salió fuego de su alma* *desde las teclas negras* *como también de las blancas* *de las blancas ay si* *mi vida quien lo diría* *la flauta le tocaba* *ancestrales melodías* *cada cuerda del piano* *mi vida, son mil te amo"*
Kevin Andrade Miranda	Verso completo encuartetado creado para el ramo de folclor: *"No queda más que confiar,* *la vida sigue su curso,* *van formando los surcos,* *deja las huellas atrás.* *que bonito como corre* *tanta agua bajo el puente,* *que así mismo, de repente* *tras los cerro' el sol se pone,* *la vida regala flores* *mas también sabe quitar* *te da por desesperar* *y te haces el valiente* *pero en momentos como este* *no queda más que confiar.* *Las arenas con el mar* *nunca sueltan de sus manos,* *asi quisiera encontrarnos* *y nos perdernos jamás,* *difícil se hace aguantar* *este vacío profundo,* *qué repentino y rotundo* *ha llegado sin alarmas,* *mas debes soltar la carga* *la vida sigue su curso.* *Ya volvió el atardecer*

	pintando colores mágicos, *y yo sigo aquí tristalgico* *viendo el sol desfallecer,* *mas la luna se hace ver* *iluminando este mundo,* *noche y día marcan rumbo* *y al ciclo le dan sentido,* *aparecen los caminos* *van formándose los surcos.* *llega una corazonada* *ir me cuesta pero voy,* *porque si no sana hoy* *tendrá que sanar mañana,* *subirás a otra montaña* *y nuevamente caerás,* *lo importante es avanzar* *y quitarse la mochila,* *eso te enseña la vida* *deja las huellas atrás.* *el tiempo sigue sin pausa* *sin pausa pero sin prisa,* *tal como sopla la brisa* *desde ahora esa es mi causa,* *hoy por fin se abrió mi jaula* *y la llevo en el bolsillo,* *como el recuerdo más niño* *nunca se me ha de olvidar,* *no debes mirar atrás* *al andar se hace el camino."*
Síntesis	todos son formas de la poesía popular campesina chilena

6.6 Categorías emergentes

6. Categorías emergentes	
6.1 Evaluación	"los vistos buenos eran después cuando me bajaba del escenario como que el me veía tocar y se sentaba a escuchar y hacia (asiente con la cabeza) pero súper piola, como que no había " esto lo hiciste súper" no era súper piola, como la misma palmada en la espalda o el abrazo abajo del escenario, como ese "que gusto que esté tocando así" una vez me dijo "ese es el tiempo del canto, el tranco del buey, del toquío" pero como evaluaciones, no. esa era la forma." (Emma Madariaga) (extracto de la pregunta 3.4) "lo hacían a uno tocar y si salía un poco mal decía "no, pero tócala de nuevo, no pasa nada" hasta que a uno le salía, decía, ahí está bien y ahí te ponía la nota, no era como algo tan estricto en ese sentido, igual que en las clases que eran grupales, por lo menos, si había alumnos que no tocaban tanto guitarra ellos podían cantar y otro los acompañaba con la guitarra, lo importante era que todos cantaran las canciones más que nada, y también se hacían a veces, las evaluaciones eran solamente con el que iba a ser evaluado y el profe, y los demás esperaban fuera de la sala, para que hubiera menos presión sobre el que estaba siendo evaluado." (Julián González) (extracto de la pregunta 3.4) "no eran como su meta las calificaciones, sino que uno aprendiera, como que eso era lo más importante, y que uno disfrutara la clase igual po, como que uno se interesara por lo que el profe estaba hablando, y luego ya la nota la ponía porque tenía que ponerla nomas"(Julián González) (extracto de la pregunta 3.4) "evaluaba a los alumnos también con respecto a sus capacidades más que un estándar o un objetivo que se quisiera lograr, lo evaluaba respecto a lo que el alumno podía dar" (Miriam Arancibia)(extracto de la pregunta 3.1)
6.2 Identidad y vestuario de Francisco Astorga	"Aparte que no pasaba desapercibido po', con chupalla, en la ciudad, y su tipo de hablar, entonces fue como que uno inmediatamente le llama la atención." (Gisella Flores)(extracto de la pregunta 2.1) "verlo aparecer con su chupalla y su poncho, rompiendo todo lo que uno esperaba ver dentro de la universidad, y eso fue en el año 2017 cuando entré" (Julián González)(extracto de la pregunta 2.1) "lo conocí impactado por su presencia, por su forma de vestir, con poncho, con ojotas, con chupalla" (Kevin Andrade)(extracto de la pregunta 2.1)

	"Ver a Francisco Astorga en cualquier lado era ver tanta identidad, ver tanta ruptura de lo que uno acostumbra ver. Recuerdo que nos encontrábamos hartos en la línea 3 del metro, cuando estábamos llegando, lo veía en la línea 3 donde está Chile-España, cerca de la u, ese metro es súper futurista, por así decirlo, es todo blanco, estéticamente súper como muerto, y yo veía a Francisco Astorga salir de las escaleras con su guitarra, su chupalla, su poncho, y rompía automáticamente lo que se ve, como que venía a poner con mucha actitud que estaba una identidad como escondida debajo de toda esta aparente civilización futurista, como que existen estas raíces, entonces él rompía eso automáticamente en la calle, en el metro y también en la misma universidad, con su imagen y forma de ser él representaba mucho, entonces esto terminó siendo como un simbolismo súper fuerte"(Valentina Viveros)(extracto de la pregunta 4.2)
6.3 Compromiso y entrega	"Una persona que daba gusto conversar, entonces no te preguntaba en qué año iba ni quien era, sino que él era muy abierto a entregar su conocimiento a quien fuese, fuese de la carrera, fuese invitado, fuese alguien que iba pasando, siempre era como dispuesto a contar" (Gisella Flores) (extracto de la pregunta 2.1) "Pasaba todo el rato ahí tratando de aprender, y el Pancho se las arreglaba para que me facilitaran el instrumento" (Gisella Flores) (extracto de la pregunta 2.1) -Anécdotas de las veces que Francisco Astorga llegó a Talagante para cantar en hogar de ancianos y funeral de su abuelo cantor (Gisella Flores)(extracto de la pregunta 2.1) "Tomamos conversación durante el paro, donde accedió a entregar un espacio de taller del canto en lo poeta por acompañarnos en lo que estábamos haciendo" (Valentina Viveros)(extracto de la pregunta 2.1) Pancho era alguien tan chalado por la educación, tan amante de la educación que, no es una crítica, pero la observación que le hice yo muchas veces es el saber poner los límites también, para no quitar espacio a la familia." (Miriam Arancibia, sacado de pregunta 3.3) "Me dijo "vamos a volver de esta vigilia y te vas a llevar este guitarrón mío a tu casa", y ahí él me pasó su guitarrón, era un guitarrón antiguo, súper antiguo que tenía un mango súper chiquitito como súper cómodo y que al mismo tiempo estaba afinado para mi tonalidad estaba súper alto, entonces, él dijo "se te va a hacer más fácil acá porque no vas a tener que transportar las entonaciones todavía." (Emma Madariaga)(extracto de la pregunta 1.5) "Venía llegando de un viaje que tuve en Cuba y venía con el dedo índice de la mano izquierda fracturado, fue un proceso psicológicamente y

	físicamente muy doloroso, muy duro, y Francisco Astorga fue uno de los profesores que me acompañó en la universidad" (Matías Ríos)(extracto de la pregunta 3.1) "Él amaba a todos sus estudiantes y lo daba todo siempre" (Kevin Andrade)(extracto de la pregunta 2.2)
6.4 Impacto en sus aprendices	"Yo creo que esa fue como la tarea que él me dejó, y al mismo tiempo de replicar eso, de decirle igual a los cabros que estaban aprendiendo, además de tocarte a ti tení que saberle tocar a las compañeras, porque no eres el único que canta, tienes que saber eso, pa mí también tiene mucho sentido porque es colectivo" (Emma Madariaga) (extracto de la pregunta 1.5) "Tomé guitarra folclórica como ustedes, luego ya, profundicé más cuando empezó a hablarnos del canto a lo poeta y me di cuenta ahí que mi abuelo paterno ¡era cantor a lo poeta po'! y yo no tenía ni idea (...) si no hubiese sido por lo que tuve en la universidad con el Pancho no, no hubiese descubierto nunca esa como, área de mi familia que estaba perdida (Gisella Flores) (extracto de la pregunta 2.1) "Enterarme de que en mi familia paterna de origen campesino había una guitarra, tocaban guitarra traspuesta (...) rescato mucho esa conexión que logré hacer con mis raíces de origen campesino y conectarme con esa vida, con las dificultades que presenta, con esa lucha, y eso también me ayudó para conectar con donde vivo y todo lo que implica" (Kevin Andrade)(extracto de la pregunta 4.1) "Uno no se lo espera en realidad, como que algo tan complejo venga de no sé del campo, algo tan bello en realidad, que está bien escondido a veces" (Julián González)(extracto de la pregunta 3.1) "Entonces me invitó de una manera súper gentil y súper humilde y a todos en el curso de romper un poco esa burbuja y meterse a ver lo que había en la historia, lo que resguardan en el corazón muchas de nuestras familias, que quizás al vivir personalmente en Santiago nos alejamos de eso, entonces prende un poco esa velita para ver y atreverse a observar también y con respeto" (Valentina Viveros)(extracto de la pregunta 3.2) "En la pandemia fue afortunadamente un acompañamiento importante. Fue un apoyo el permitir un espacio de creación en la malla, que no suele haber mucho espacio de creación tan humana como lo hizo Astorga" (Valentina Viveros) (extracto de la pregunta 3.1)
6.5 Situaciones de la virtualidad	"En la virtualidad era un poco más lejano todo, solo lo que alcanzamos a corregir de las tareas, pero de su rol como profesor más que como alguien cercano" (extracto de pregunta 2.2) "ese feedback que había en la presencialidad no estaba en las clases online, y eso fue censurar o no ver gran parte de sus enseñanzas, cosas tan básicas como ver el cómo el tocaba la guitarrita y el ver también como tus

	compañeros/as van avanzando, se nos quitó" (sacado de pregunta 3.3) "cabe mencionar que era una súper buena plataforma la que él ocupó, si bien él no era experto en Zoom, en Meet y todas estas cosas que costó que se dieran paso, él agarró la plataforma de Facebook y la abrió. No solamente estábamos nosotras como estudiantes sino que amigos, amigas de él, y permitía que fuera un espacio incluso más enriquecido incluso con esas otras opiniones." (Valentina Viveros, sacado de 3.4) (al final del año 2019 fue de manera online, a través de WhatsApp principalmente." (Julián González, sacado de pregunta 1.6) "en la pandemia virtual a través de llamadas de teléfono y videollamadas de WhatsApp" (Kevin Andrade, sacado de pregunta 1.6)

6.7 Síntesis general

6. Síntesis general	
Lugar de origen	Casi todos de la R.M, excepto Emma
Ocupación	Estudiantes y Profesores todos relacionados con la música
Año de egreso	Solo 2 ya egresados 5 sin egresar, relacionarlo con el impacto de las clases de F.A, 2 compañeras del canto
Años de estudio con F.A	Todos tuvieron clases con él por lo menos 2 años. Se logra formación estable, mayor impacto al ser más tiempo.
Modalidad de clases	Todos lo conocieron de manera presencial, tuvieron al menos una clase presencial, hasta la pandemia.
¿Dónde y cómo conociste a F.A?	La mayoría en la UMCE, excepto Emma. Destacar UMCE como espacio único/principal donde F.A enseña
¿Cuál fue tu relación con F.A?	Todos tuvieron a F.A como profesor o maestro, todos fueron sus aprendices.
¿Qué aprendiste de F.A?	Componer en versos, guitarra traspuesta, canto a lo poeta, respeto, humildad. Otra forma de ser profesor, conversación
¿Qué es lo que más te gustó de las clases de F.A?	Calidad humana, capacidad transmisora, mostrar cosas nuevas, sacar lo mejor del alumno desde dentro, creación.

¿Qué hubieras cambiado de las clases de F.A?	Más clases, que duraran más, excepto Miriam, pues menciona que debía establecer límites en su entrega Contrastar ambas miradas, mientras Miriam declara que era muy entregado, sus alumnos apuntan a haber aprovechado más las instancias, más cantidad.
Describe su manera de enseñar	Saludo, conversación, ambiente respetuoso y amoroso Siempre con instrumento y canto Generaba un ambiente, el hecho de afinar ahí mismo, te envolvía El hacer q guardes tu primera creación, no la desechaba, era parte del proceso de aprender Calificación no es lo más importante Igual a la tradición oral Vivir la experiencia de lo que estaba enseñando
¿Qué rescatas de tu experiencia con F.A?	Su entrega, lo valórico, dar espacio para crear desde el principio, cariño y amor, su clase como espacio de mucha creación. Inclusión de las mujeres, consecuencia Respetuoso de los procesos, correcciones justas y precisas
¿Actualmente usted practica alguno de los aprendizajes recibidos de Francisco Astorga? ¿Cuál(es)?	La creación en versos, el tocar algún instrumento campesino Valoración de la identidad Todos practican las enseñanzas de F.A, a todos los marcó profundamente, sus enseñanzas las agregaron a su vida
Le invitamos voluntariamente a realizar una interpretación artística en base a las enseñanzas de Francisco Astorga	Todos son formas de la poesía popular campesina chilena La mayoría son creaciones propias

7. Registros de audios y videos de las entrevistas

https://drive.google.com/drive/folders/1bJWaWb7Cpg3_X-ZloCP8AzaXyWPgDm2I?usp=sharing

1. Audio de entrevista a Emma Madariaga
2. Audio de entrevista a Gisella Flores
3. Audio de entrevista a Julián González
4. Audio de entrevista a Miriam Arancibia
5. Audio de entrevista a Kevin Andrade
6. Audio de entrevista a Matías Ríos
7. Audio de entrevista a Valentina viveros